CRONACA SORESINESE

Periodico dell'Amministrazione Comunale di Soresina - Redazione - Amministrazione: Palazzo Comunale - Telefono 24-24 - 24-74 - Anno XXVI- N.° 1 - 1982

OPERARE CONTRO LA CRISI

Come è tradizione ormai, per i Soresinesi, anche quest'anno l'Amministrazione Comunale ha voluto predisporre "CRONACA SORESINESE".

Personalmente ho sempre creduto al significato democratico, alla necessità per l'ente locale di avere uno strumento di informazione e di confronto con tutta la cittadinanza. Anzi sono sempre stato del parere che forse la "Cronaca" doveva essere rafforzata, nel senso che la forma del numero di fine anno è a mio avviso insufficiente a mantenere quel rapporto informativo necessario tra Amministrazione Comunale e cittadini.

Comunque anche in questo numero unico è stato fatto tutto il possibile per dare un panorama ampio e completo della nostra realtà amministrativa, politica, sociale, culturale e sportiva.

Ritengo però che sarebbe sbagliato se questo documento dell'Amministrazione Comunale, per quanto ben predisposto, si limitasse a fare una fotografia della nostra realtà nei suoi elementi positivi e negativi senza inquadrarla in un discorso di prospettiva più generale e senza chiarire i criteri e i metodi che sono stati adottati nel nostro lavoro di amministratori e che hanno tenuto conto, appunto, di realtà e obiettivi che vanno ben al di là di Soresina.

Alla fine del lungo dibattito che si è svolto sui quotidiani locali, penso che si possa affermare che i soresinesi hanno gli stessi problemi, purtroppo, che hanno decine di milioni di italiani.

Soresina sente sulla sua pelle gli stessi gravi drammi economici, politici, sociali ed ideali del resto del Paese.

Infatti è nazionale, anzi internazionale, la crisi economica che avverte anche Soresina con i disoccupati, con gli operai in cassa integrazione, con le donne sempre più espulse dai processi produttivi, con i giovani in vana ricerca di una prima occupazione, con la diffusione, bisogna dirlo, di concezioni di vita, di sviluppo della propria personalità che non vanno oltre l'obiettivo delle famose "mille lire" al mese.

Certo anche perchè in questo momento è veramente difficile ricercare soluzioni nuove, alternative, ricreare una speranza, un ottimismo collettivo se non altro sul piano della volontà, delle intenzioni.

È per questo, a mio avviso, che è necessario fare appello, in ogni realtà che si deve oggi affrontare, al massimo delle proprie capacità critiche, collettive ed individuali al fine di restare il più possibile legati alla realtà concreta, immediata, per poterla affrontare con tutte le risorse della ragione.

È anche per questo che l'Amministrazione Comunale si è data un programma estremamente semplice e concreto.

Attuabile, fatte salve la volontà politica e la coerenza della maggioranza, in questo fine legislatura.

Un programma che in ogni suo punto comunque colloca Soresina nell'ambito di una realtà sovracomunale di zona.

Gli investimenti che abbiamo deliberato per il Macello comunale, per il Teatro Sociale, per la palestra polivalente e la tribuna del campo sportivo, nei P.I.P., nel centro Socio-educativo per handicappati, nella ristrutturazione della Biblioteca, nel rifacimento di strade, hanno un chiaro obiettivo intercomunale. Con l'appalto dei lavori di urbanizzazione dei P.I.P., poi, si è dato avvio alla loro fase operativa. Fase operativa che è stata discussa, e lo sarà per il futuro, in una apposita commissione consiliare a cui partecipano rappresentanti artigiani e delle piccole e medie industrie. È questa la prima e principale risposta che dà l'Amministrazione alla domanda di sviluppo delle forze produttive e quindi di occupazione. Si può prevedere che nella prossima primavera quelle aree saranno già produttive almeno per le ditte edili che realizzeranno materialmente i nuovi capannoni.

Non è forzato poi, a mio avviso, dire che anche il nuovo progetto di ristrutturazione degli uffici, sia negli aspetti che riguardano l'organico, sia in quelli che riguardano la meccanizzazione elettronica, l'acquisto di una macchina motospazzatrice ed altri strumenti tecnici indispensabili mostrano un ente locale che svolge un ruolo sovracomunale anche se non più istituzionalizzato e ne è cosciente.

Anche la revisione del P.R.G. verrà affrontata in quest'ottica. Recentemente la Commissione Consiliare ha concluso il dibattito sulla parte programmatica e sui contenuti principali della revisione, approvando alcune linee di fondo che formeranno la base alla quale, chi redigerà concretamente il nuovo piano, dovrà attenersi. (A questo riguardo rimando comunque il lettore all'intervento specifico in altra parte di "Cronaca").

Non vorrei che questa rapida elencazione di obiettivi programmatici ormai raggiunti dia l'impressione al lettore di un certo trionfalismo da parte nostra. In un momento politico, economico e sociale come questo non vi potrebbe essere errore più grave. Siamo coscienti che predisporre un programma di opere e reperire i finanziamenti non esaurisce il nostro compito.

L'esperienza della "Cascina Malatera" ci ha insegnato a non dare nulla per scontato e definitivo ed a seguire costantemente tutti i problemi.

Un altro importante impegno che questa Amministrazione si è presa nei confronti dell'intera zona è quello che riguarda i problemi sanitari e la proposta che noi riconfermiamo di una 4ª USSL nella provincia di Cremona.

È impossibile nascondersi che su questo punto la nostra iniziativa trova i maggiori ostacoli. Ci siamo impegnati a far ridiscutere il Consiglio Regionale sulla zonizzazione decisa alcuni anni fa e già formalmente possiamo farlo; infatti la legge regionale prevede che questa richiesta possa essere fatta da un comune con più di 20.000 abitanti o da almeno 5 consigli comunali. L'iniziativa presa dal Prof. Gazza già nella primavera scorsa ha trovato l'adesione formale, fino a questo momento, dei Comuni di Annicco, Azzanello, Cappella Cantone, Castelvisconti, Formigara, Genivolta e Trigolo.

Ma è necessario andare più in là e far discutere le forze politiche sociali e sindacali della nostra Provincia su questo tema e, se sarà necessario, promuovere una vasta mobilitazione popolare, non in senso campanilistico, ma per l'affermazione di criteri di razionalità economica, amministrativa e socio-sanitaria.

Questa nostra proposta, che porteremo fermamente avanti, non ci deve però far dimenticare che nel frattempo dobbiamo spingere per il miglioramento, per una continua qualificazione delle strutture sanitarie esistenti avendo sempre presente la riforma come punto di riferimento di una migliore gestione della sanità del nostro territorio.

Non voglio rubare altro tempo al lettore che, se interessato, può trovare nel resto della "Cronaca" molti altri spunti interessanti di riflessione, di dibattito e anche di critica. Voglio concludere con alcuni ringraziamenti ed auguri. Innanzitutto nei confronti dei dipendenti comunali, che in questi mesi hanno sopportato un carico di lavoro notevole e hanno fornito all'amministrazione un aiuto fondamentale, al direttore responsabile, al redattore capo di questa "Cronaca Soresinese" e a tutti i cittadini ed alle associazioni che ci hanno dato il proprio contributo in questo lavoro.

Un augurio a tutta la comunità di Soresina, in occasione delle festività Natalizie e di fine d'anno, di concludere felicemente il 1982 e di guardare con ottimismo all'anno che verrà.

Leonardo Galli

100.000 METRI QUADRATI DI SPERANZA

23 novembre: la C.N.A. celebra il suo congresso zonale e alla presenza del sindaco e dell'assessore all'urbanistica si parla anche dei piani di insediamento produttivo.

24 novembre: la commissione comunale per la gestione dei PIP esamina le domande dei privati che hanno richiesto l'assegnazione delle aree.

25 novembre: la Giunta Comunale accoglie le proposte della commissione e delibera le prime assegnazioni di aree.

Il Piano per gli insediamenti produttivi (PIP) è anche questo: confronto democratico tra forze politiche e sociali per una gestione concordata e corretta del territorio; ma è, soprattutto, il segno della volontà dell'Amministrazione Comunale di proporre una concreta via d'uscita al rilancio dell'attività produttiva.

Certamente la disponibilità dell'area necessaria per l'edificazione di un nuovo laboratorio non è l'unico problema che un imprenditore ha di fronte, quando decide di impiantare una nuova attività o di collocarsi in spazi nuovi e più funzionali.

C'è la crisi di mercato che fa venire meno la domanda, c'è l'alto costo del denaro, ma ognuno deve fare la sua parte.

Il compito dell'Amministrazione Comunale, che non può influire sul tasso di sconto, è quello di mettere a disposizione delle aree poco costose, perchè al di là del risparmio economico, questo dato assume un significato di fiducia e di speranza.

Significa la volontà dell'Amministrazione di collaborare con gli imprenditori che creano posti di lavoro, perchè ha fiducia nelle loro capacità gestionali e vuole spronarli ad avere ancora il gusto dell'imprenditorialità che rischia e vuole migliorare le condizioni della propria azienda.

Significa speranza che la crisi economica che attanaglia l'Italia, ma anche tanti altri Paesi, può e deve essere superata dalla concorde volontà di un popolo che ha vinto ben altre battaglie, quando ha ritrovato unità di intenti.

Sappiamo anche che lo sforzo dell'Amministrazione Comunale e degli imprenditori non sarà certo sufficiente a ridare pienezza di occupazione ai lavoratori soresinesi, però dobbiamo essere convinti che anche la strada più lunga e difficile va affrontata almeno con la decisione di partire. Noi crediamo che l'occasione offerta dai Piani per gli insediamenti produttivi sia una buona partenza e, forse, anche qualcosa di più, perchè il meccanismo una volta avviato potrebbe rivelare una spinta autopropulsiva che farebbe da volano al rilancio complessivo di Soresina.

Per ora comunque è stato previsto di occupare sulla strada verso Casalmorano un'area di circa 118.000 metriquadrati, dei quali 9.400 saranno destinati a strade e parcheggi ed altri 24.000 ad aiuole per piantagioni o altri servizi relativi alla zona; restano 84.600 metri quadrati sui quali sorgeranno i capannoni o i depositi. Tutta la zona sarà completamente urbanizzata: verranno cioè costruite le strade, le fognature, portate le reti dell'energia elettrica, del metano, del telefono, dell'acqua e vi potranno sorgere subito circa 33.800 metriquadrati di capannoni, che potranno anche diventare 50.000 quando sarà definitivamente approvata la decisione del consiglio comunale di alzare dal 40% al 60% il rapporto tra area edificabile ed area coperta da costruzioni.

L'Amministrazione Comunale ha anche proposto che il prezzo dell'area, comprensivo degli oneri di urbanizzazione per il solo capannone industriale, fosse diverso secondo il tipo di insediamento e il titolo di acquisizione.

Ne sono così scaturite quattro categorie:

AREE ARTIGIANALI in diritto di superficie, cioè cedute dal Comune al singolo per 99 anni rinnovabili, pari a mq 22.520 al prezzo di L. 8.525 al mq.

AREE ARTIGIANALI in diritto di proprietà, cioè cedute dal Comune definitivamente al richiedente, pari a mq. 18.500 al prezzo di L. 25.550 al mq.

AREE INDUSTRIALI E COMMERCIALI in diritto di superficie, pari a mq. 23.930 al prezzo di L. 17.425 al mq.

AREE INDUSTRIALI E COMMERCIALI in diritto di proprietà, pari a mq. 119.660 al prezzo di L. 31.150 al mq.

Tutti i numeri soprascritti sono da intendersi in modo provvisorio, perchè potrà essere necessario spostare un po' di metri da una categoria all'altra oppure i conti finali potranno spostare un po' di cifre, ma quello che è evidente è la distanza tra il costo dell'area artigianale e il costo di quella industriale.

Questo risultato si è potuto ottenere grazie a 300.000.000 di contributo a fondo perduto che la Regione ha destinato al Comune di Soresina per portare a termine l'operazione PIP, il che dimostra ancora una volta che avere il Piano Regolatore e gli altri strumenti urbanistici non è un danno per il Comune ma è l'unica strada per attingere ai contributi regionali.

"Il dado è tratto" direbbe Giulio Cesare: a tutti noi raccogliere la sfida per far crescere nella nostra comunità la speranza che dalla crisi economica e dal degrado si può uscire.

Franco Tirloni

LA GIUNTA MUNICIPALE

GALLI dr. Leonardo	Sindaco
TIRLONI dr. Franco	Assessore delegato *Urbanistica*
BARBIERI prof. Vittorio	Assessore effettivo *Istruzione - Cultura - Sport Tempo libero*
BOLDRIGHI geom. Vittorio	Assessore effettivo *Lavori pubblici*
BROCCHIERI Ferdinando	Assessore effettivo *Personale - Polizia Urbana e Cimiteriale - Servizi demografici*
BERGAMASCHI Attilio	Assessore supplente *Assistenza e Servizi Sociali*
COGROSSI Luigi Umberto	Assessore supplente *Finanze e Bilancio*

Su proposta del Gruppo Consiliare del P.S.I.

ORDINE DEL GIORNO SUL LIBANO

IL CONSIGLIO COMUNALE

e s p r i m e lo sdegno e la condanna, più vibranti, contro l'orrendo sterminio dei palestinesi e dei libanesi inermi ed indifesi, compiuto da bande falangiste e da mercenari con la palese copertura del Governo israeliano. Gli esecutori, i mandanti, i conniventi dello spietato crimine si sono collocati fuori, non solo dalle leggi internazionali, ma anche dalle regole più elementari della convivenza civile. Il loro indegno operato ha richiamato alla memoria dell'intera umanità i momenti più aberranti della barbarie nazista, di cui gli stessi ebrei sono stati vittime.

IL CONSIGLIO COMUNALE

r i t i e n e che non bastano più le parole, le risoluzioni di condanna, le proteste; Begin e Sharon, i primi responsabili del Governo israeliano, le hanno sin qui ignorate, nonostante una sempre più forte opposizione all'interno del loro Paese. Occorrono, quindi, atti concreti, misure severe, iniziative politico-diplomatiche vigorose e ferme.

IL CONSIGLIO COMUNALE

a f f e r m a di rifiutare con altrettanto sdegno la logica che le colpe dei governanti israeliani debbano ricadere, non solo sull'intero popolo, ma secondo un già collaudato schema nazista, su tutte le comunità ebraiche del mondo.

IL CONSIGLIO COMUNALE

certo di interpretare i sentimenti della stragrande maggioranza dei cittadini soresinesi, mentre valuta positivamente l'azione di tutte le forze che si oppongono in Israele alla politica del Governo Begin, persuaso che ciò contribuirà ad aprire una prospettiva di pace duratura, la quale presuppone il riconoscimento del diritto all'esistenza di tutti gli Stati della regione, compreso Israele, e ad una patria per il popolo palestinese;

c h i e d e : 1) l'immediato ritiro delle truppe israeliane dal Libano, nonchè il richiamo delle proprie truppe da parte del Governo Siriano, in accordo con quello Libanese; 2) il riconoscimento dell'O.L.P. da parte del Governo Italiano; 3) l'embargo di tutte le forniture militari da Israele.

UN NUOVO PIANO REGOLATORE

L'esigenza di un nuovo Piano Regolatore per la nostra città è emersa da due considerazioni principali: - il piano oggi vigente, anche se non molto vecchio, è stato molte volte "superato" dalle nuove disposizioni legislative; - l'amministrazione non ha ritenuto di doversi accontentare di un semplice adeguamento legislativo-normativo, ma ha colto l'occasione per meglio esprimere le esigenze che sono maturate in questi anni di "sperimentazione" urbanistica.

Rispetto a sei anni fa, quando per la prima volta il Consiglio Comunale ha adottato l'attuale piano, la "cultura" urbanistica nella nostra città è molto cresciuta ed, anche se questa non è la sede per una analisi complessiva, ritengo di poter affermare che il vecchio piano ha svolto ed assolto i compiti che gli erano stati affidati.

La nuova sensibilità per i problemi urbanistici ha indotto il Consiglio comunale a formare una commissione che studiasse le proposte operative alle quali il nuovo piano dovrà ispirarsi.

Purtroppo ai lavori di questa commissione sono venuti meno l'apporto e la presenza dei rappresentanti dei gruppi di minoranza, per cui posso affermare che le proposte emerse sono collegialmente quelle dei tre partiti che sostengono l'attuale Giunta.

Da una parte ciò rattrista, perchè avremmo davvero desiderato un confronto e un dialogo costruttivi, ma dall'altra ci conferma la strumentalità di certe modalità di essere "minoranza".

I partiti di maggioranza hanno invece trovato facilmente l'accordo sulle importanti proposte di modifica ed il mio compito è oggi quello di tentare di riassumerle brevemente affinchè tutti i soresinesi ne facciano motivo di riflessione per i prossimi appuntamenti di confronto.

La commissione ha concentrato la propria attenzione su quattro temi fondamentali: ANALISI DELL'ESISTENTE; PIANO DELLA MOBILITÀ E DELLA SOSTA; PIANO DEI SERVIZI; PIANO DELLO SVILUPPO.

La prima, e in un certo qual senso condizionante, proposta operativa deriva dalla necessità di compiere una rilevazione attenta al patrimonio edilizio esistente. Da questa indagine noi sapremo esattamente lo stato di conservazione e di uso degli edifici situati nel centro abitato e quindi saremo in grado di dire "casa per casa" qual'è l'intervento concesso e possibile, senza che vengano alterate le strutture caratteristiche delle nostre vie e piazze e senza dover rimandare a successivi strumenti urbanistici la definizione di particolari procedure.

Solo nei casi particolari di edifici di carattere storico o di isolati particolarmente congestionati la pianificazione verrà demandata agli strumenti previsti dalle leggi in vigore, a condizione però che ne siano precisamente definiti i perimetri di applicazione.

A questa concretezza, che non vuol lasciare nulla al caso, dovrà ispirarsi anche il disegno delle aree standard.

Poichè la legge definisce quanti sono i metri quadrati che ogni abitante deve avere a disposizione per l'istruzione, per lo svago, per la cultura, per i servizi sanitari, sociali, religiosi, per i parcheggi ecc., il nuovo piano regolatore dovrà dire dove le aree necessarie sono collocate e perchè.

Un'altra proposta formulata dalla commissione è quella di prevedere una nuova definizione delle aree attualmente destinate ad orti e presumibilmente verranno catalogate come "VERDE PRIVATO", il che significa che saranno in un certo senso inedificabili, ma che comunque non cadranno sotto la definizione di "VERDE PUBBLICO" e quindi soggette ad esproprio.

La stesura del nuovo piano regolatore sarà anche l'occasione per definire meglio il problema della viabilità sia sulle strade interne al centro abitato, sia su quelle esterne, con differenziazioni di percorsi per il trasporto pesante e di passaggio, rispetto a quello in entrata e in uscita dalla città.

Se il problema "CASA" è certamente quello maggiormente assillante per molti cittadini, non possiamo nemmeno dimenticare quello delle attività produttive, che si divide anch'esso sotto due aspetti: - offrire la possibilità "urbanistica" alle aziende esistenti di ampliarsi e ristrutturarsi; - prevedere nuove aree di sviluppo per nuovi insediamenti.

La scelta di queste aree è evidentemente legata ad un progetto complessivo di sviluppo edilizio e di viabilità; è comunque certo che Soresina non potrà più espandersi verso Casalmorano, per cui restano due possibili soluzioni: o la zona verso Castelleone o quella verso Olzano.

Poichè quando nel Piano regolatore si decide di destinare un'area o una zona ad un preciso tipo di intervento, la scelta deve tener conto di tanti fattori, non esclusi quelli economici, occorre che ogni scelta che viene operata debba essere fatta "alla luce del sole", con piena trasparenza e con la certezza morale di poterla giustificare con criteri di funzionalità ed economicità sociale.

E questo mi sembra il senso più vero del lavoro svolto in commissione: misurarci e confrontarci su fatti concreti, parlare di proposte e di speranze legate alla nostra realtà, senza proporre utopie irrealizzabili.

Il nuovo piano regolatore dovrà essere una delle occasioni offerte a Soresina tutta per un rilancio economico e sociale ed allora diventa anche importante chiedersi come può meglio essere sfruttata la maggiore risorsa della nostra città: il suo terreno agricolo.

Già la legge ci impone alcuni obblighi, ma al di là di questi non può non porsi il problema del patrimonio edilizio delle cascine, delle frazioni, la possibilità di offrire aree a nuovi tipi di produzione o di artigianato-rurale.

Molte cose, per brevità di spazio, sono costrette a rimanere nella penna: vorrei chiudere con una garanzia per tutti i soresinesi: non so quando ci sarà il nuovo piano regolatore, so però che sarà molto più preciso nelle sue definizioni di quello attuale e, nel limite del possibile, meno vincolistico.

Riassumendo, questi gli obiettivi che vogliamo raggiungere:

1 - favorire il recupero e la ristrutturazione del patrimonio edilizio esistente,
2 - incentivare la costruzione di nuove abitazioni,
3 - rendere possibile l'ampliamento delle attività produttive esistenti e facilitare l'insediamento di nuove,
4 - garantire un uso corretto del terreno agricolo, senza inutili depauperamenti ma, anche, con un occhio rivolto al nuovo che emerge, senza inutili vincoli "autarchici",
5 - stendere un piano di servizi che sia a misura delle dimensioni della nostra città e favorisca un nuovo flusso economico e sociale verso Soresina.

Franco Tirloni

ROSSI ALVARO è deceduto il 23 Luglio u.s.

Assunto alle dipendenze del Comune, quale netturbino, nell'Ottobre 1955, aveva chiesto il collocamento in pensione nell'Agosto 1980.

Amministratori ed ex colleghi, ricordando con rimpianto il bravo dipendente e caro amico, rinnovano ai familiari l'espressione del più sincero cordoglio.

SUI FATTI POLACCHI

IL CONSIGLIO COMUNALE

riunitosi in seduta straordinaria urgente in seguito alla situazione che si è venuta a creare in questi giorni in Polonia:

— Preso atto della violazione dei principi di libertà perpetrata ai danni del popolo polacco attraverso il grave arbitrio delle forze militari;

— considerato che tale gravissimo atto cancella in un sol colpo il duro cammino che il popolo polacco aveva intrapreso verso un leale, concreto e democratico processo di rinnovamento;

— ESPRIME deplorazione e ferma condanna per l'intervento militare, per le gravi misure repressive e per la soppressione delle libertà civili e sindacali di un popolo che è sempre stato animato da profondi sentimenti democratici;

— AUSPICA che la Polonia riesca a risollevarsi da questa grave crisi politica, sociale ed economica senza spargimenti di sangue e senza interferenze esterne limitative della propria autonomia;

— RIBADISCE la propria condanna per l'uso della violenza sia in Polonia sia in tutte le altre parti del mondo;

— FA APPELLO a tutte le forze politiche e sociali italiane affinchè, con iniziative unitarie a difesa dei diritti e della democrazia dei popoli, sia ribadito il rifiuto del popolo italiano ad ogni sistema politico fondato sulla forza delle armi e sulla negazione dei principi della libertà.

CON I MIGLIORI AUGURI DI BUON NATALE E FELICE ANNO NUOVO

DALL'AGENTE INA DELLA VOSTRA CITTA'.

BUONE NOTIZIE.

PER CHI INVESTE I PROPRI RISPARMI IN "MONETA FORTE".

Il maggiore rendimento degli investimenti attuati nel 1981 dall'Istituto Nazionale delle Assicurazioni va a beneficio degli assicurati: gli oltre centomila italiani che hanno scelto di investire i propri risparmi in «Moneta Forte» avranno così.

UNA PENSIONE O UNA LIQUIDAZIONE ANCORA PIU PROTETTA DALL'INFLAZIONE.

Questo significa un buon 2,5% in piú rispetto al rendimento già molto elevato, garantito per contratto sulla base dell'alto tasso di indicizzazione di Moneta Forte.

È il primo esempio di assicurazione-investimento lanciata dall'INA nel 1979 per consentire a chiunque di costruirsi una liquidazione o, a scelta, una pensione collegata al costo crescente della vita.

ANCHE SENZA GRANDI CAPITALI.

Con Moneta Forte, inoltre, ognuno è libero di decidere quanto risparmiare; per quanto tempo e a che età cominciare. Se versare i propri risparmi

ogni mese, ogni tre, ogni sei o ogni anno.

UN INVESTIMENTO AFFIDABILE, SEMPLICE E CHIARO.

Il rendimento di Moneta Forte è garantito per contratto. Può essere superiore, come quest'anno, ma mai inferiore a quanto stabilito.

A favore di Moneta Forte c'è poi il fatto che, trattandosi di un'assicurazione sulla vita, tutte le quote versate, e quindi risparmiate, possono essere detratte dall'imponibile IRPEF di fine anno.

FACCIAMO UN ESEMPIO.

Il signor Bruno Collini di 45 anni decide di risparmiare una quota iniziale di L. 100.000 al mese.

Supponendo un'inflazione costante del 16%, l'INA grazie all'indicizzazione di Moneta Forte, gli garantirà a 60 anni una liquidazione di L. 66.835.380 oppure una pensione mensile di L. 335.363 che continuerà ad adeguarsi, di anno in anno, al costo della vita.

E se l'aumento gratuito del 2,5% attribuito nel 1981 verrà confermato per gli anni successivi, il signor Bruno Collini riscuoterà a 60 anni una liquidazione di L. 80.160.618 (13.325.238 in piú) oppure una pensione di L. 402.226 (66.863 in piú) al mese.

RIVOLGETEVI ALL'AGENTE INA DELLA VOSTRA CITTA': V'ERRA' DIRETTAMENTE A CASA VOSTRA PER PROPORVI UN ESEMPIO SU MISURA PER VOI.

UN NUOVO IMPEGNO NELL'ASSICURAZIONE

Tutti i rami assicurativi

Assitalia
Le Assicurazioni d'Italia Spa

CREMA - P.ZZA MORO, 23
Tel. 0373/85500 - 56876

SORESINA - Via Marconi, 3
Tel. 0374/2707

LE OPERE PUBBLICHE PROGRAMMATE

N. ord.	Descrizione dell'opera	Importo	Approvazione tecnica	Finanziamento	Contr. Regione Stato o altri	Ditta appaltatrice	Progettista	Direzione lavori
1	COPERTURA GRAD. CAMPO DI CALCIO	150.000.000	CONI	CREDITO SPORTIVO	CONI contrib. in c/interessi del 4,50%	Bosio s.r.l.	Ing. Edallo	Ing. Edallo
2	LAVORI RISTRUTT. SCUOLE ELEM. Opere Edili Opere da Pittore Opere Idrauliche Opere Elettiche Opere da Falegname	550.000.000	non rich.	CREDIOP	—	Basio s.r.l. Gasparro Carlo Nizzotti Aberto Ronchi & C. Melgari Paolo	Ing. Benassi	Ing. Benassi
3	PALESTRA POLIVALENTE	388.034.020	CONI	CREDITO SPORTIVO	CONI contrib. in c./interessi del 4,50%	Tensospazio	Tensospazio	Tec. C.le Donzelli
4	FOGNATURA - 1° LOTTO	423.000.000	Genio Civile	I.N.A. - Roma	Contr. Reg. conto interessi 4%	Asfalti Colombi	Hydreco	Ing. Benassi
5	CASCINA MALATERA - Ristrutt.	760.000.000 390.000.000	Regione Lombardia	Reg. Lombard. CREDIOP	£. 760.000.000	COGENI spa	Boldi-Cogrossi	Boldi-Cogrossi
6	MACELLO COMUNALE: 1° LOTTO 1° LOTTO 2° LOTTO	 127.000.000 196.000.000	 non rich. non rich.	 I.N.A. - Roma —	 — —	 ILCO —	 Geom.Rossetti Geom.Rossetti	 Geom.Rossetti Geom.Rossetti
7	BIBLIOTECA COMUNALE	92.000.000	non rich.	£. 30.500.000 con mezzi propri	£. 61.500.000 con contr. region.	Bettoni Riccardo	Arch. M. Geroldi	Arch. M. Geroldi
8	TEATRO SOCIALE: Ristrutt. TETTO n. 1 Ristrutt. TETTO n. 2	 118.364.000 63.000.000	 non rich. non rich.	 £. 78.364.000 con mezzi propri mezzi propri	 £. 40.000.000 contr. regionale —	 Bosio s.r.l. Bosio s.r.l.	 Favole-Dondé Arch. Favole	 Favole-Dondé Arch. Favole
9	TEATRO SOCIALE: restauro generale £. 1.270.184.666 - 1° LOTTO	300.000.000	C.T.A.R. (non ancora pervenuta)	CARIPLO - MI	—	ILCO	Arch. Favole	—
10	CENTRO HANDICAPPATI	98.480.000	non rich.	£. 59.840.000 con mezzi propri	£. 38.640.000 con contr. regione	C.A.E.C.	Uff. Tecnico	—
11	LAVORI RISTRUTT. E SISTEM. STRADE: 1° LOTTO 2° LOTTO	 102.000.000 179.000.000	 non rich. non rich.	 mezzi propri mezzi propri	 — —	 CANZANI spa BOROTTO spa	 Uff. Tecnico Ing. Edallo	 Tecn. Com.le Tecn. Com.le
12	Lavori ritrutt. Case via Bertesi	60.000.000	Genio Civile	Regione Lomb.	£. 60.000.000	Grassi & Bonfanti	Boldi-Grossi	Boldi-Grossi
13	P.E.E.P. N. 1 - Opere urbanizz.	310.000.000	non rich.	autof. a carico assegnatari	£. 80.000.000 contr. Reg. a fondo di rotaz.	PEDRONI	Benassi	—
14	P.E.E.P. n. 2 - opere urbanizz.	103.343.259	non rich.	autof. a carico assegnatari	»	in corso	Ing. Benassi	—
15	P.I.P. n. 1 - opere urbanizz.	296.938.136	non rich.	£. 149.788.136 autofinanz. a carico assegnatari	£. 147.150.000 contr. regionale	in corso	Tecnico Com.le	—
16	P.I.P. n. 2 - opere urbanizz.	570.000.000	in corso	£. 417.150.000 con autofinanz. a carico assegn.	£. 152.850.000 con contrib. regionale	—	Geom. Maestroni	—
17	LAVORI SIST. STRADE: 3° LOTTO	241.000.000	non rich.	CARIPLO - MI	—	in corso	Ing. Edallo	—
18	FOGNATURA E DEPURAZIONE: Progetto gener. £. 731.850.000 1° LOTTO	316.200.000	C.T.A.R.	CASSA DD.PP.	pende dom. RL	in corso	Hydreco	—
19	MAGAZZINI COMUNALI	157.458.000	non rich.	CASSA DD. PP.	pende dom. RL	Bosio	Arch.M.Geroldi	—
20	SISTEM. STRAORD. CASE VIA IV NOVEMBRE	163.000.000	non rich.	domanda in corso Istituti di Previdenza - RM	—	—	Geom. Rossetti	—
21	AMPLIAMENTO CIVICO CIMITERO	450.000.000	Genio Civile	Autofinanz. con provento vend. loculi	—	C.A.E.C.	Studio Merlini	Studio Merlini
22	PERIZIA REVIS. PREZZI PALESTRA POLIVALENTE	174.336.092	CONI (in attes.)	da avviare con il Credito Sportivo	—	Tensospazio	Tensospazio	Tensospazio

RIEPILOGO GENERALE

1 - Totale investimenti programmati		£. 6.779.153.507
2 - Totale investimenti finanziati di cui:		£. 6.245.817.415
a) con mezzi propri di bilancio	£. 512.704.000	
b) con autofinanziamenti	£. 1.430.281.395	
c) con mutui	£. 3.042.692.020	
d) con contributi	£. 1.260.140.000	
3 - Rimanenza da finanziare		£. 533.336.092
TOTALE (2 + 3)		£. 6.779.153.507

COMMERCIALE EDILE

di CATTANEO DELLANOCE MARCELLA

PER LA FORNITURA DI

- **PIASTRELLE IN CERAMICA**
- **GRES CERAMICO**
- **GRES PORCELLANATO**
- **GRANITI CERAMICI**
- **COTTO TOSCANO**
- **MARMETTE E MARMETTONI**
- **KLINKER**
- **PARQUET**

si cura anche la posa in opera

Tel. 3442 Via Ponzini 23

SORESINA

CONSULTATECI. Ciò che non troverete già pronto lo avrete progettato e realizzato su MISURA

MOBILIFICIO

F.LLI BONIZZONI

SORESINA (CR) - Via Trento e Trieste - Tel. (0374) 2057

COLORIFICIO

CARAMATI ETTORE

Via Martiri Insurrezione, 4 - SORESINA (CR)

SMALTI - VERNICI
Articoli per belle arti
Tappezzeria in carta e stoffa - Moquettes

Esclusivista ARD - I.C.T.S. - CORTI

LA CARTOLERIA

"SAN ROCCO"

Libreria - Pelletteria
Articoli da regalo - Giocattoli

augura Buone Feste all'affezionata Clientela

SORESINA - Via XX Settembre, 19 - Tel. 36.73

PREMIATA MACELLERIA

Aristide Maestroni

Via Martiri, 27 - Telefono **22.37**

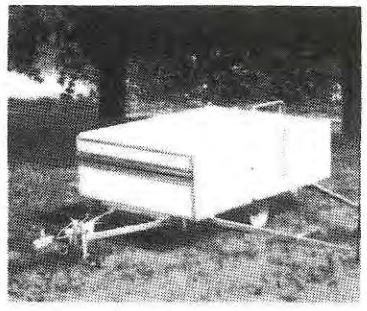
SERVIZIO A DOMICILIO

IL MEGLIO DELLA QUALITÀ E DEL PREZZO

STAZIONE DI SERVIZIO

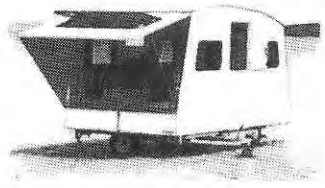
"ESSO SHOP"

di Molaschi Ezechiele



CONCESSIONARIO ROULOT

RAPIDO



Carrelli tenda COMBI CAMP
Tende GHIONE e MESSAGER
Accessori per campeggio

Via IV Novembre, 10 - Tel. 0374/22.80

augura Buone Feste

LAVORI PUBBLICI

L'IMPEGNO DELL'AMMINISTRAZIONE

L'attuale Amministrazione, già nelle sue linee programmatiche, aveva assunto l'impegno di portare a compimento opere pubbliche deliberate, bisognose soltanto di un preciso impegno di gestione per una realizzazione puntuale.

Nel prosieguo della vita amministrativa, scelte di fondo e di sostanza politica hanno fatto sì che si abbia completata la capacità mutuataria del nostro Comune.

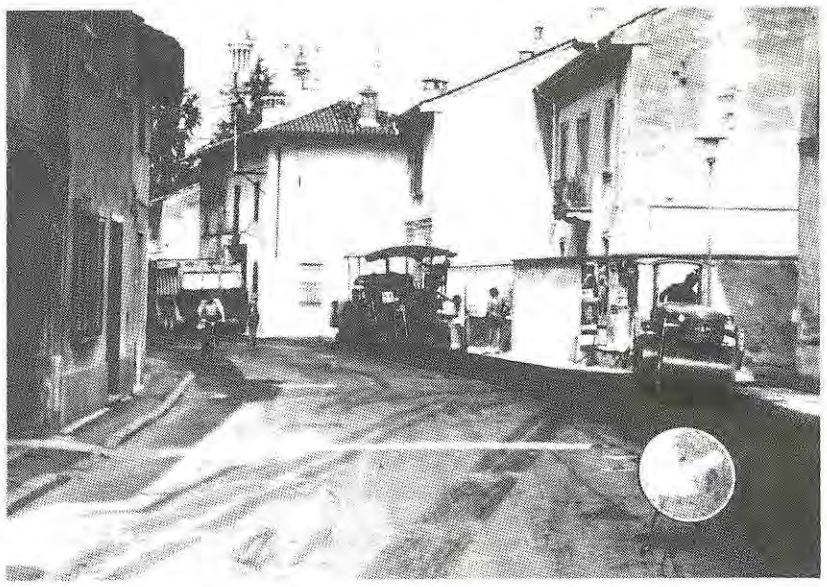
La scelta, dipendente anche per motivi ben noti di finanza locale, ha fatto sì che un più approfondito esame dei bisogni della cittadinanza, rivolti per lo più ai servizi, abbia individuato altre opere importanti e certamente non più rinviabili.

Da tutto questo ne esce un quadro a dir poco mastodontico che non è frutto di colpi di testa, ma di analisi, ripeto, ponderate e soppesate che vogliono essere un investimento per la nostra Città.

Non sono opere "a divenire" o semplici battute dal sapore propagandistico ma, come tutti possono verificare, lavori per lo più già iniziati, altri in fase di ultimazione, altri ancora che inizieranno entro pochi giorni.

Pertanto da tutto questo non può che uscire una morale positiva da un lato e propositiva dall'altro: la strada utile per il bene della comunità non è certo la conflittualità politica nè la sudditanza di un partito nei confronti dell'altro, ma la collaborazione sincera senza doppi fini che non può che giovare a tutti, partiti compresi.

Vittorio Boldrighi



ASFALTATURA STRADE - Lavori in corso in via E. Caldara.

LAVORI ULTIMATI O IN FASE DI ULTIMAZIONE
Importo: £. 1.018.000.000

PAVIMENTAZIONE STRADE

Sono stati iniziati i lavori per la sistemazione e pavimentazione di alcune strade e marciapiedi in Soresina e frazioni, con le previsioni di progetto necessarie per il risanamento delle strade stesse.

I lavori sono stati suddivisi in un primo e in un secondo lotto secondo gli elenchi sotto indicati:

A) 1° LOTTO:

(da appaltare)

1) Via IV Novembre:
formazione di nuovo marciapiede sul lato nord della strada con fornitura e posa cordoli in calcestruzzo - sottofondo in calcestruzzo su ghiaia - superiore manto di usura per marciapiedi.

2) Via Landriani:
come via IV Novembre.

3) Strade interne fraz. Olzano:
strade con fondo sconnesso per il 60%. Si è prevista quindi la riformazione della massicciata per il 60% ed il manto di usura invece al completo, con ripristini in quota dei pozzetti e delle camerette di ispezione.

4) Strade interne Dossi Pisani:
come strada in Olzano, ma per un fondo sconnesso del 10%.

5) Strada comunale per Moscona:
per questa strada si è previsto un allargamento del primo tratto della lunghezza di ml. 560,00 da ml. 3,70 a ml. 5,20, quindi si è preventivata la formazione del cassonnetto sul lato destro della strada con riempimento del sabbiotto per i primi 30 cm. di profondità, e di ghiaia per altri 30 cm. Sottofondo in tout-venant bitumato per l'allargamento di ml. 1,50. Si è previsto un risanamento del 10% per tutta la massicciata esistente e finitura con manto di usura su tutta la strada.

6) Strada comunale per Olzano:
Come la strada interna Dossi Pisani.

La spesa totale per la realizzazione dei lavori del 1° lotto sarà di L. 241.000.000.

B) II° LOTTO

1) Via Guida:
Strada con fondo sconnesso per il 25%: si è prevista quindi la riformazione della strada per un 25% ed il manto di usura al completo, con ripristino in quota dei pozzetti e delle camerette di ispezione.

2) Vicolo Bartoli:
Vedi quanto detto per la via Guida ma con un fondo sconnesso per il 50% anzichè 25%.

3) Via Gramsci:
Strada con fondo abbastanza buono, quindi è stata effettuata la sola stesura del manto bituminoso di usura.

4) Via Bertesi:
Come via Gramsci.

5) Via Leopardi:
Come la via Guida ma con fondo sconnesso per un 10%.

6) Via Caldara
Come via Guida ma con fondo sconnesso per un 5%

7) Via Leonardo da Vinci:
come la via Leopardi.

8) Via Belgiardino:
Come la via Guida ma con fondo sconnesso per un 15%

9) Via Verdi:
come la via Gramsci.

10) Vicolo Chiuso:
come la via Caldara.

11) Via Barbò:
come la via Gramsci.

12) Via Robbiani:
rifacimento dei marciapiedi sui due lati della strada con rottura degli esistenti, riposa in opera dei cordoli di ricupero in pietra naturale, sottofondo in calcestruzzo su strato di ghiaia e manto di usura.

13) Strade interne fraz. Moscona:
come via Guida ma per un fondo sconnesso per il 30%

14) Via Muzio da Soresina:
Questa strada era in terra battuta e ghiaia per cui necessitava di tutte le operazioni principali, cioè: sottofondo di ghiaia da fiume, massicciata in tout-venant e manto di usura per tutta la superficie.

La spesa totale per la realizzazione dell'opera è stata prevista in L. 179.000.000.

ASFALTATURA STRADE - Lavori in corso in Piazza Garibaldi.

AVERE UNA CASA PROPRIA!?

Con la cooperativa è possibile

Unendo gli sforzi ed affrontando il problema con l'esperienza cooperativa è possibile ottenere la casa in proprietà.

LA COOPERATIVA EDILIZIA, QUANDO È BEN ORGANIZZATA E ASSISTITA DA PERSONE CAPACI E DOTATE D'ESPERIENZA, È L'UNICO STRUMENTO IN GRADO DI RISOLVERE NEL MODO PIÚ EFFICACE, AL MINOR COSTO ED IN TEMPI BREVI, IL PROBLEMA DELLA CASA PER LE FAMIGLIE DEI LAVORATORI.

L'esperienza di 12 cooperative con oltre 50 alloggi ultimati ed altri 80 in costruzione rappresentano una sicura garanzia perché, anche in futuro, i Soci delle cooperative aderenti al **CONSORZIO CASA c.p.l.** possano sempre raggiungere gli obiettivi che essi si propongono.

I SOCI DELLE COOPERATIVE aderenti al **CONSORZIO CASA c.p.l.** possono raggiungere il loro obiettivo, presto e senza spiacevoli sorprese, usufruendo dei seguenti vantaggi:

— Diretta partecipazione del Socio alle scelte fondamentali della Cooperativa.

— Costi inferiori a parità di sistema di costruzione e di materiali impiegati.

— Facilitazioni di pagamento.

— Agevolazioni fiscali.

— Assistenza qualificata dotata di ampia esperienza nel settore.

PER INFORMAZIONI RIVOLGERSI ALLA SEDE DEL CONSORZIO CASA c.p.l.
SORESINA, Via Genala n. 51/a - Tel. 40726

OPERE DI SISTEMAZIONE

... ALLE SCUOLE ELEMENTARI

L'intervento nella Scuola Elementare è stato di diverso peso finanziario e notevolmente più completo interessando impianto elettrico, riscaldamento, tinteggiatura e falegnameria.

Al fine di ricondurre a norma di legge l'impianto di riscaldamento, è stata costruita una nuova centrale termica nel cortile interno, al servizio di tutto il plesso scolastico; è stato inoltre rifatto completamente l'impianto (anch'esso prima a vapore) nella parte più vecchia prospettante su via Lombardia e nel contempo è stato creato l'impianto anticendio per tutto l'edificio.

Anche l'impianto elettrico è stato oggetto di totale rifacimento e sono state sostituite le vecchie plafoniere ormai inadatte all'uso.

Onde contenere i consumi energetici, verificati gli spessori e gli isolamenti, si è ritenuto necessario controsoffittare tutto il primo piano e sostituire i serramenti esterni con altrettante finestre in legno, dotate di vetro camera.

Onde migliorare l'igiene e l'agibilità dell'edificio sono stati rifatti i servizi, i pavimenti e si è proceduto alla tinteggiatura interna ed esterna.

I lavori sono stati eseguiti per le opere murarie dall'Impresa Bosio Luigi di Soresina, per le opere idrauliche dall'Impresa Nizzotti di Cremona, per le opere elettriche dall'Impresa Ronchi di Cremona, per le opere da falegname dalla Ditta Melgari di Pieve Terzagni (CR) mentre le tinteggiature sono opere della Ditta Gasparro di Grumello Cremonese. L'importo complessivo dell'opera ammonta complessivamenta a L. 550.000.000.

SCUOLE ELEMENTARI - Manutenzione straordinaria: il cantiere interno.

... ALL'ISTITUTO PROFESSIONALE

L'intervento effettuato all'Iistituto Professionale per l'Industria e l'Artigianato è consistito nel rifacimento dell'impianto di riscaldamento, ancora funzionante a vapore e quindi con grandi consumi e scarso rendimento.

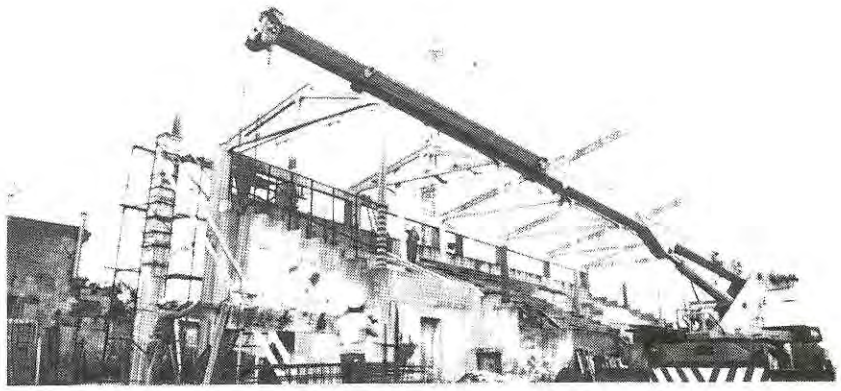
In conformità alle nuove normative UUFF ed ANCC è stata costruita una nuova centrale termica all'esterno dell'edificio scolastico; l'impianto delle aule e corridoi è stato realizzato mediante termosifoni in ghisa mentre per i locali di lavorazione si è adottato un sistema di riscaldamento ad aria.

Nell'ambito dell'intervento, che ha visto anche la sistemazione dei servizi, la sostituzione dei serramenti con altrettanti in legno e vetrocamera e la tinteggiatura interna, si è proceduto ad una ridistribuzione degli spazi scolastici.

In particolare la segreteria e le aule della scuola sono state collocate tutte al 1° piano, lasciando il piano terreno disponibile per officine e locali di lavorazione.

I lavori sono stati eseguiti, per quanto riguarda le opere murarie, dalla Ditta Grassi e Bonfanti di Soresina e per l'impianto di riscaldamento dalla Ditta Moretti di Cremona.

L'importo complessivo dell'opera è risultato a consuntivo di complessive L. 114.000.000.



Demolizione in corso delle vecchie strutture della copertura della tribuna.

... ALLO STADIO CIVICO

Si sta realizzando il progetto per la ristrutturazione della tribuna dello stadio comunale di Soresina che versava in condizioni al limite dell'agibilità sia statica (copertura) che igienica (servizi) e la costruzione di 2 nuclei di servizi igienici per il pubblico.

Dal punto di vista statico, la struttura in calcestruzzo armato che costituiva la copertura della tribuna stava mostrando segni di cedimento: una capriata era stata di recente puntellata per motivi di sicurezza; le altre capriate presentavano fessurazioni che avrebbero potuto, tra non molto, richiedere costose opere di rinforzo per consentire l'agibilità delle gradinate.

Dal punto di vista igienico, i servizi alloggiati negli ambienti sottostanti le gradinate abbisognavano di un intervento di riqualificazione, sia qualitativa che quantitativa, specie per ciò che concerneva numero e dimensioni dei WC e docce e condizioni igieniche degli ambienti.

A questi problemi maggiori se ne aggiungevano alcuni secondari, ma non trascurabili, causati dalla falda della copertura troppo inclinata e dalle sue limitate dimensioni che non riparavano la tribuna dalla pioggia in presenza di straventi anche leggeri (la pioggia riusciva a bagnare i locali sottostanti peggiorando le condizioni igieniche degli stessi); ed inoltre dalla presenza di pilastrini di sostegno delle capriate che pregiudicavano la visuale del campo di gioco da parte degli spettatori.

Il progetto prevede:

a) la sostituzione della copertura in c.a. con altra in legno lamellare che riuscirà a coprire anche la parte retrostante della tribuna creando così una zona protetta.
b) La rifunzionalizzazione dei servizi sottostanti la tribuna, individuando, nelle parti contrapposte, gli spogliatoi adeguatamente dotati di servizi (quattro docce ed un WC per ciascun spogliatoio); un più adatto spogliatoio per l'arbitro, con doccia e WC; una saletta per pronto soccorso e un ambiente per guardaroba.
   Sono previsti: il rifacimento dei pavimenti che saranno in grés rosso, i rivestimenti delle pareti e gli intonaci.
c) La costruzione di due gruppi di servizi igienici per il pubblico, di cui uno ricavato nella zona "popolari", ed uno per le tribune, essendo inadeguati i servizi attuali.

La spesa per i lavori relativi al progetto è stata preventivata in L. 175.000.000.

RISTRUTTURAZIONE DELLA TRIBUNA DEL CAMPO DI CALCIO. La nuova copertura.

PROSCIUTTO SORESINA

stagionatura naturale

CARNI SUINE FRESCHE
SPECIALITÀ SALUMI

SALUMIFICIO SORESINESE
dei FRATELLI GHIGGI s.n.c.
26015 SORESINA
VIA CADORE, 7 - TEL. 0374/40205 - 3031

ALQUATI GIUSEPPE

26015 SORESINA

VIA IV NOVEMBRE, 92 - TELEFONO 30.72

Masonite - Faesite - Compensati
Truciolati - Laminati - Rivestimenti
Tavoli
Sedie metalliche, in legno
e impagliate
Reti metalliche
Fodere e materassi «Ennerev»
Polistirolo
Bauli
Riloghe finite su misura

Porte finite per interni
pronte per la posa
Zoccolini in legno
rivestimenti e perline

Bastoni e anelli
per tendaggi completi
Cornici per quadri

TUTTI GLI ARTICOLI PER FALEGNAMERIA
AUGURA BUON NATALE E FELICE ANNO NUOVO

CasaBimbo

di ALQUATI GIUSEPPE

Via IV Novembre, 92 - SORESINA - Telef. 0374/30.72

* * *

LETTINI - CARROZZINE E PASSEGGINI
BOX E SEGGIOLONI
delle migliori marche
PARACOLPI E PIUMONI
CULLE - BABY PULLMAN

CESTINI PORTATOILETTE
IN PAGLIA DI FIRENZE
GIOCHI PRESCOLARI PER IL DIVERTIMENTO
E LO SVILUPPO DEL BAMBINO E
PER LA TRANQUILLITÀ DELLA MAMMA

* * *

AUGURA BUON NATALE E FELICE ANNO NUOVO

AMPLIAMENTO DEL CIMITERO

Su un'area di circa dodicimila metri quadrati, in zona di ponente, sorgerà la nuova ala in ampliamento al Civico Cimitero di Soresina.

Un insieme di porticati tra loro intercomunicanti e di linea Vogheriana neoclassica si incroceranno tra loro formando all'interno degli spazi di ampio respiro con attrezzatura a verde nel rispetto di quella continuità prevista in sede progettuale.

L'opera di ampliamento è articolata nel tempo secondo un criterio di sequenze esecutive.

PROGRAMMA ESECUTIVO

FASI DI INTERVENTO

1ª FASE:

Comprende la parte sud dell'ampliamento e prevede la costruzione di n. 220 loculi in sud-est, n. 336 loculi di punta in elevazione e n. 28 loculi di fascia in elevazione ed altri 42 loculi compresi in sei cappelle gentilizie.

2ª FASE:

Interessa il porticato da est ad ovest, perpendicolarmente al fianco del cimitero esistente e comprende la costruzione di n. 168 loculi di punta in elevazione e n. 49 per sette cappelle gentilizie.

3ª FASE:

Interessa la zona parallela al fianco del Cimitero esistente, in senso nord-sud e prevede la costruzione di 200 loculi di punta in elevazione e n. 21 loculi di fascia per tre cappelle gentilizie.

4ª FASE:

Prevista ad ovest della terza fase, in estremità di ponente dell'ampliamento, comprende lo stesso numero di loculi, ovvero 200 di punta e 21 per cappelle gentilizie.

5ª FASE:

Prevede la continuazione delle fasi 3-4 e quindi il compimento dell'intera opera ipotizzata nell'arco di un ventennio. Detta fase si completerà con la costruzione di n. 168 loculi di punta in elevazione, n. 28 loculi di fascia ed infine n. 28 loculi di fascia in quattro cappelle gentilizie.

Per l'utilizzazione dell'ampliamento, già in prima fase è indispensabile realizzare la traslazione verso ovest della strada vicinale "Colombara" che ora costeggia il lato ovest del Cimitero, prevedendone non solo l'inglobamento nella fase di esproprio, ma la costruzione in primo luogo onde assicurarne la continuità di servizio ancor prima di avviare il primo lotto.

DESCRIZIONE DELLA 1ª FASE D'INTERVENTO

Questa prima fase d'intervento permette, tramite il prolungamento del porticato vogheriano nell'ala nord-ovest del primo campo dell'attuale Cimitero, l'immediato utilizzo della prevista costruzione di n. 220 ossari (in lato sud-est del nuovo porticato), n. 336 loculi di punta in elevazione n. 28 loculi di fascia, n. 42 loculi nelle previste sei cappelle gentilizie ubicate lungo il nuovo porticato in asse nord-sud.

La prima fase prevede pertanto: un porticato di transito sul prolungamento di quello vogheriano esistente, in asse est-ovest; un porticato trasversale con zona di transito, con loculi, in senso nord-sud; un porticato analogo al primo, e in comunicazione con lo stesso, posto in asse est-ovest, perpendicolarmente al fianco ovest dell'attuale Cimitero.

Nella stessa prima fase è prevista la costruzione dei servizi igienici, in lato sud, angolo ovest dell'intervento, con la formazione di gruppi separati uomini-donne. È prevista pure la ubicazione per un eventuale magazzeno generale in lato sud del nuovo complesso.

In particolare, va detto che i porticati, in questo intervento, si svilupperanno per un percorso lineare complessivo di circa cento metri.

L'aspetto esterno dei porticati, sarà-come si è già detto-secondo la linea architettonica vogheriana.

L'intercapedine che verrà a formarsi tra il cimitero esistente ed il primo intervento sarà attrezzata a verde con piante varie e cespugli con interposti vialetti inghiaiati. Le aree libere tra i porticati saranno anch'esse attrezzate a verde con piante varie, percorsi pedonali e gli spazi tra le fasi di intervento n. 2-3 e 5, lungo il fianco ovest dell'attuale cimitero, saranno opportunamente sistemate ed inghiaiate in modo da essere facilmente accessibili per gli usi di manutenzione necessari all'esercizio.

La prima fase dei lavori è già stata iniziata. Comporterà una spesa di L. 450.000.000.

LAVORI GIÀ INIZIATI
Importo £. 1.451.000.000

OPERE DI FOGNATURA

Il progetto di sistemazione della rete fognaria di tutto il Comune ha avuto l'avvio mediante l'appalto del 1° Stralcio alla Ditta Colombi di Genivolta.

Esso riguarda la zona Est del paese ed il collettore, partendo dalla Latteria, risale lungo la Strada Provinciale per Casalmorano fino a servire i Piani di Insediamento Produttivo, ultima propaggine del paese e si dirama lungo la via Trento Trieste ed altre strade laterali.

In tal modo si produrrà un notevole risanamento igienico di una zona attualmente sfornita di rete fognaria e che si serve delle rogge come recapito dei liquami domestici.

Nel terminale di detto tronco verrà costruito un impianto di sollevamento che convoglierà le acque nere nei tronchi esistenti e quindi all'impianto di depurazione, mentre le acque bianche di pioggia verranno sfiorate nelle rogge vicine.

Il tronco di via Trento Trieste arriva fino all'altezza del nuovo P.E.E.P. ovvero alla via Muzio da Soresina, e dopo la sua costruzione si provvederà al completamento della pavimentazione bitumata stradale, attualmente realizzata solo parzialmente.

L'impegno di spesa per la costruzione del 1° Stralcio di fognature è di complessive lire 423.000.000.

I lavori per la nuova rete fognaria di Via Piave.

NUOVO CENTRO SOCIO-EDUCATIVO PER HANDICAPPATI

Sono stati iniziati i lavori per la creazione del Centro socio-educativo per handicappati.

Verranno adeguatamente ristrutturati, a tal fine, alcuni locali dell'attuale sede dell'Istituto Professionale per l'Industria e l'Artigianato "Ala Ponzone Cimino" in via L. Da Vinci.

La costituzione del nuovo Centro comporta degli adattamenti di accesso al plesso scolastico per l'indipendenza di esercizio dei due settori, nonchè la costruzione di nuovi servizi igienici ad hoc completamente avulsi dagli esistenti e di esclusiva pertinenza del futuro Centro. È pure previsto l'adeguamento, tramite manutenzione straordinaria, di 4 aule, del corridoio e dell'area cortilizia che saranno di esclusivo uso del Centro progettato.

Per l'esecuzione di tale opera è stata prevista una spesa di L. 98.480.000.

ARTI GRAFICHE FRANCO ROSSI

TIPOGRAFIA

LITOGRAFIA

CARTOTECNICA

PREMIATA
CON MEDAGLIA D'ORO
E ISCRITTA
NELL'ALBO D'ORO
IL 1° DICEMBRE 1976

SORESINA

Via Genala, 20 - Tel. 0374/2306

IN COSTRUZIONE LA PALESTRA POLIVALENTE

Sono in corso i lavori per la realizzazione del "palazzetto sportivo" Sorgerà nelle immediate adiacenze della piscina comunale.

Generalmente quando si sente la parola "palazzetto sportivo" subito ci si ricollega materialmente all'idea di un edificio piuttosto grande, dove vengono promosse manifestazioni sportive e spettacoli, il quale, in alcune occasioni, brulica di spettattori, ma che nei lunghi intervalli, tra una manifestazione ed un'altra, rimane deserto ed inutilizzato.

L'edificio in costruzione, standardizzato, e ripetibile anche con alcune varianti distributive, tende invece a soddisfare con molta modestia, ma con indubbia praticità, la richiesta del pubblico di strutture coperte dove praticare, nei diversi periodi della giornata, differenti discipline sportive e dove vi sia anche la possibilità di ospitare spettacoli o manifestazioni culturali in genere.

Un palazzetto insomma, o palestra polisportiva, a misura di quartiere, di scuola, di società sportiva piuttosto che un palazzetto a misura di città o di comprensorio.

È evidente che una struttura di questo tipo può avere caratteristiche molto differenti a seconda dell'utilizzo che se ne fa e anche a seconda della committenza che si fa carico di costruirla e poi di gestirla.

In ogni caso, un palazzetto sportivo deve soddisfare certi requisiti fondamentali, e cioè:

- dimensionamento degli spazi (soprattutto quelli per il gioco e per gli spettatori) corrispondentemente alle norme di legge in vigore per la costruzione delle scuole (se si tratta di impianti scolastici utilizzabili a livello di quartiere) e dei locali pubblici in genere.
- rispetto della normativa sportiva relativa ai campi di gioco e agli attrezzi, redatta dalle varie Federazioni sportive in modo che si abbiano, quando necessario, impianti sportivi omologabili per l'uso agonistico:
- flessibilità degli spazi coperti, così che questi possano facilmente adattarsi ai vari usi ed alla diversa frequenza,
- possibilità nel tempo di ampliare l'impianto sportivo senza che la parte già esistente debba subire modifiche sostanziali:
- eventuale possibilità di realizzare la costruzione per stralci successivi in corrispondenza con le reali disponibilità finanziarie, dell'Ente appaltante, ed avendo già a disposizione, fra la realizzazione di uno stralcio e l'altro, un impianto che possa, entro certi limiti, venir messo già a disposizione dell'utenza.

Nel progetto si è tenuto conto di una organizzazione distributiva tale da permettere di utilizzare gli impianti sportivi anche al di fuori dei normali orari scolastici e quindi anche al di fuori dei normali schemi di collegamento con l'eventuale edificio scolastico adiacente.

Inoltre la palestra sarà dotata di un certo numero di posti per il pubblico, e quindi organizzata più come un palazzetto ed una struttura aperta al pubblico piuttosto che come una struttura specialistica a disposizione unicamente dell'arco dell'insegnamento.

CRITERI PROGETTUALI

Partendo dal concetto che una Palestra coperta deve essere un attrezzo da usare in modo razionale, efficace ed economico, piuttosto che un monumento, le cui motivazioni estetiche presuppongono costi proibiti di costruzione e gestione, l'edificio possiederà pronunciata compattezza ed utilizzerà nel modo più totale gli spazi a disposizione.

L'edificio è stato concepito come un grande utensile, senza troppe concessioni a formalismi estetici.

La sua forma, semplice ed essenziale, stabilita dall'uso delle tensostrutture, raggiunge, tuttavia, notevole suggestione plastica, in dipendenza anche dal fatto che due grandi vetrate atermiche consentono, di giorno un grande e completo illuminamento e di sera un elegante effetto "abat-jour".

Tutti gli elementi che lo compongono, le travi di funi, le strutture in acciaio, gli impianti (canali della ventilazione forzata, tubi, della distribuzione dell'acqua e del riscaldamento, canali di contenimento delle linee elettriche ecc.) sono completamente in vista.

La loro presenza è anzi marcata decisamente dal colore in modo da selezionare anche visivamente il loro uso.

In tale modo il gigantesco "mercato" si articola cromaticamente creando sorprendenti effetti interni.

Tale criterio non solo costituisce una scelta progettuale e predeterminata per raggiungere determinati effetti estetici e per consentire l'abbattimento dei costi, ma ha lo scopo di permettere anche un controllo continuo e semplice ed una immediata manutenzione.

CARATTERISTICHE DELL'IMPIANTO

Superficie coperta ca. mq. 1304
Superficie calpestabile ca. mq. 1570
volume fuori terra ca. mq. 10640
campo gioco ca. mq. 770
capienza gradinate n. 800
spogliatoi e servizi ca. mq. 240
impianti tecnologici ca. mq. 30

La parte riservata agli spogliatoi e servizi è così suddivisa:

- 1 ingresso principale con atrio
- biglietteria, ufficio e quadri elettrici
- 4 spogliatoi atleti con 2 blocchi di servizi docce e WC.
- 1 spogliatoio per arbitro con doccia e WC
- bar
- pronto soccorso
- servizi WC. per il pubblico, distinti per sesso
- magazzino
- locale C.T. e produzione acqua calda.

La palestra è corredata inoltre con:

- pavimento di cloruro polivilinico (tipo holmsund sport)
- riscaldamento spogliatoi con termosifoni

riscaldamento sala gioco con termoventilazione
impianto di illuminazione campo con proiettori (300 lux)

- impianto luci emergenza
- impianto anticendio

STRUTTURE

La struttura sarà costituita principalmente da travi di funi formate da due cavi in acciaio inox presollecitati a curvatura contrapposta intercollegati da barre d'acciaio snodate alle estremità.

Il costo dell'opera è stato preventivato in L. 388.000.000.

I LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE AI LOCALI DELLA BIBLIOTECA

La prima ipotesi di ristrutturazione del fabbricato su via Filodrammatici, atto a divenire archivio e deposito libri della biblioteca, prevedeva uno sventramento pressochè totale dello stesso e la formazione di strutture autoportanti in ferro, a sviluppo verticale ai fini di ottenere una funzionalità interna di tipo "silos".

In seguito a perizia statica effettuata per le strutture orizzontali, verticali e per le fondazioni, è invece apparsa evidente l'impossibilità di demolire totalmente i solai e le strutture verticali interne.

Si è così necessariamente optato per una soluzione più tradizionale in grado di soddisfare i vincoli statici del fabbricato ottimizzando al massimo la funzionalità interna.

È stato previsto:

- la demolizione dei solai in legno ed il loro rifacimento in cls e laterizio per renderli atti a soppotare un carico di 500 kg/mq, valore necessario per questo tipo di deposito;
- la demolizione massima consentita dai limiti strutturali per le murature verticali interne (su cui appoggerà anche il tetto completamente rifatto) in modo da permettere una buona distribuzione delle scaffalature per i libri e dei percorsi funzionali per il personale incaricato.

La soluzione adottata non è assolutamente limitativa ai fini della distribuzione e dello sfruttamento spaziale; si potranno alloggiare cica 25.000 libri raggiungibili comodamente data la continuità e la minimizzazione dei percorsi.

Anche i collegamenti verticali sono stati agevolati dalla scelta di formare una nuova scala che non fosse eccessivamente angusta, nè a chiocciola, e di installare un piccolo ma estremamente utile montacarichi.

Si può dire che, una volta garantita la funzionalità interna, si sono voluti privilegiare gli aspetti tecnici della ristrutturazione (strutture, impianti, servizi) cercando di economizzare al massimo sulle voci di finitura ed arredamento, per cui sono state valutate soprattutto la facilità di manutenzione e la durata.

Per quanto riguarda la facciata su via Filodrammatici, si è prevista la sostituzione dei serramenti ammalorati e la chiusura di alcune aperture incompatibili con la nuova destinazione del fabbricato, ricercando però la massima omogeneità con la cortina stradale.

I lavori sono in corso. Comporteranno una spesa di L. 92.000.000.

UN IMPIANTO DI DEPURAZIONE PER LE ACQUE DELLA FOGNATURA

È stato indetto un appalto-concorso per la progettazione e la costruzione completa di un impianto di depurazione delle acque reflue della rete comunale di fognatura.

L'appalto ha per oggetto:

- la progettazione completa dell'impianto;
- la fornitura e la posa in opera di tutti i macchinari e di quant'altro occorra con completare a regola d'arte l'impianto e consegnarlo in stato di perfetto funzionamento;
- l'esecuzione di tutte le opere murarie ed edili in genere, nonchè degli impianti idraulici, elettrici ecc.;
- l'esecuzione di quelle opere di completamento, quali recinzioni, sistemazione ed illuminazione dell'area interessata ecc.;
- la manutenzione ordinaria e straordinaria delle attrezzature per tutto il periodo di garanzia.

L'impianto di depurazione sorgerà in zona "Persicana".

La spesa per la sua realizzazione è stata preventivata in L. 550.000.000.

Non è pranzo di Natale
se manca il gelato del

NAZIONALE

da Emilio

gelato tutto l'anno

Via Matteotti, 28 - Tel. 3042 - SORESINA

LA TUA CASA
LA TUA OFFICINA

PIÚ SICURE E PERSONALIZZATE
CON IMPIANTI ELETTRICI
ESEGUITI DALLA DITTA

Armando Diaz e Roberto

VIA PONZETTI, 6 - SORESINA - Tel. 2352

CON UFFICIO TECNICO DI PROGETTAZIONE

AZZINI S.p.A.

VIA 4 NOVEMBRE, 58 ● TELEFONI 39.52-3-4

IMPIANTI PER PREPARAZIONE
LIQUORI E SCIROPPI

MACCHINE ED IMPIANTI

PER L'INDUSTRIA DEL LATTE

SERBATOI INOSSIDABILI
PER VINI ED OLII

IDRAULICA
RISCALDAMENTO
CONDIZIONAMENTO
ARREDO BAGNO

IDROTERMICA
SORESINESE S.N.C.

Via Trento Trieste - Tel. 26.73
26015 SORESINA (CR)

ELETTRAUTO

Ferrari Cleante

Via IV Novembre, 10 - SORESINA - Telef. 20.07

OFFICINA AUTORIZZATA
Accumulatori COLNAGO e FIAMM
PRODUZIONE ACQUA DISTILLATA PER
BATTERIE e FERRI DA STIRO
in bottiglia e sfusa

RESTAURO GENERALE DEL TEATRO SOCIALE

Per il restauro generale del nostro Teatro "Sociale" è già stato approvato il progetto di massima.

Ne diamo una sommaria descrizione.

Inserimento Urbanistico

Nella struttura urbana di Soresina il teatro è un elemento significativo e quindi già in grado di assumere una carica dialettica, all'interno delle varie parti della città, anche se la sua localizzazione è ricavata casulamente nel tessuto edilizio.

Nell'aprire un passaggio pedonale attiguo al teatro è concretizzata la volontà di recuperare ancora più precisamente questa carica e di visualizzarla anche urbanisticamente.

Infatti l'intervento è di per sè significativo se non in riferimento all'edificio teatrale perchè permette ai cittadini di poter visualizzare nel quotidiano la monumentalità dell'edificio.

Scelte distributive

Le modifiche distributive da apportare riguardano:
1) l'eliminazione della direzione (trasferita nel nuovo edificio) per recuperare uno spazio adeguato attiguo alla biglietteria;
2) il guardaroba verrà sistemato a piano terra negli ex locali del custode trovando una collocazione più adeguata ed anche più funzionale rispetto all'ingresso;
3) nello spazio del vecchio magazzino è previsto un nuovo edificio che contiene magazzini per il palco, un locale segreteria e un ambito per scuola di danza e salette prove attori. Questi spazi sono essenziali per un utilizzo culturale del teatro.

Interventi

Nell'affrontare un intervento così complesso nel metodo va precisato che ciò che viene presentato oggi costituisce una tappa nell'iter del lavoro di restauro.

Dopo aver chiarito il metodo dell'intervento ci è sembrato necessario individuare quelle operazioni in grado di dare un'immagine di come dovrà apparire il teatro a lavori ultimati.

L'analisi che dovrà essere fatta sulle strutture, sugli impianti, sulla storia e quindi sulla tecnica di recupero degli affreschi e degli stucchi deve essere guidata da obiettivi e scelte di metodo proprie di questa fase del lavoro.

Inoltre questa visualizzazione schematica degli interventi è necessaria per un confronto dialettico con la Soprintendenza ed i Vigili del Fuoco.

Nella prossima primavera avranno inizio i lavori del 1° lotto di opere, relative a finiture interne, al fine di rendere agibile la struttura, considerato che il tetto dell'edificio è già stato totalmente ristrutturato.

Tale primo intervento comporterà una spesa di trecento milioni.

RISTRUTTURAZIONE MAGAZZINI COMUNALI

La prima ipotesi di ristrutturazione e nuova costruzione di magazzini comunali in località Lazzaretto prevedeva la demolizione completa e la riedificazione di tutti i fabbricati posti sul muro di cinta; si è poi deciso il frazionamento in lotti del progetto per poter intervenire seguendo il criterio di necessità. Primo intervento urgente era quello di creare un capannone atto al ricovero degli automezzi comunali.

Non essendo possibile considerare come valide le strutture esistenti attigue all'area destinata al capannone, si è proceduti alla demolizione dei fabbricati e del muro di cinta sul lato est.

Il fabbricato demolito dà la possibilità di intervenire in una unica soluzione dando un risultato di valida consistenza strutturale, utilizzando al massimo la funzionalità.

Si è tenuto a garantire la funzionalità dell'edificio: piccoli magazzinaggio di circa 25 mq atti al magazzino singolo dei vari materiali.

La parte centrale aperta e più alta consentirà lo scarico dei materiali sabbiosi e bituminosi tramite ribaltamento del cassone del camion. L'autorimessa-officina permetterà il ricovero di una decina di piccoli-medi automezzi e dal portone scorrevole posto sul lato ovest l'ingresso del camion.

Per quanto riguarda la costruzione si è voluto economizzare al massimo sulle voci di finitura per privilegiare gli aspetti tecnici funzionali.

Il fabbricato verrà fornito esclusivamente dell'impianto elettrico e di una saracinesca d'acqua per il lavaggio degli automezzi.

Il secondo intervento necessario è la creazione dei servizi igienici e spogliatoi per gli operai. Anche questo intervento sarà ridotto per il momento all'essenziale: creazione di due doccie, un WC ed un lavello.

Si prevede l'intonacatura di tutti i solai non ancora avvenuta dopo l'ultimo intervento di ristrutturazione, l'apertura indipendente per gli operai e il rifacimento del pavimento solo nei locali spogliatoio e servizi.

I lavori, già stati appaltati, comporteranno una spesa di 158 milioni.

LAVORI APPALTATI E DI PROSSIMA ESECUZIONE Importo £. 1.735.000.000

I LAVORI PER LA "MALATERA"

C'è stato un ritardo nell'inizio dei lavori per la ristrutturazione della cascina Malatera in quanto è stato disdettata l'impresa vincitrice dell'appalto per l'esecuzione delle opere.

I lavori erano stati consegnati il 29 Gennaio 1982 e avrebbero dovuto ultimare nei 720 giorni successivi. Le molte inadempienze della ditta appaltatrice non davano più alcuna sicurezza per la realizzazione del progetto.

È stato pertanto necessario effettuare una nuova gara di appalto che è stata espletata l'11 dicembre scorso.

I lavori dovranno iniziare entro la fine del corrente anno.

Comporteranno una spesa di L. 1.150.000.000.

—•—•—•—•—•—•—

La cascina Malatera si colloca a nord-est del centro edificato, tra le vie Miglioli, Foscolo, Trento e Trieste e la strada della Bozza.

Praticamente inserita nel tessuto urbanizzato, forma un isolato compatto ed uniforme urbanisticamente, tanto da essere l'ideale per un intervento omogeneo di recupero.

Il finanziamento per l'edilizia sovvenzionata a disposizione, ottenuto dal secondo Riparto Biennale sul riuso (titolo IV) della legge 457/78, meglio conosciuta come Piano Decennale per l'Edilizia, serve a ricavare, da tale complesso, 28 alloggi.

Le scelte dell'Amministrazione Comunale si sono indirizzate nell'approntare alloggi per anziani (piccole unità minime da ricavare al piano terra) e per rispondere al fabbisogno abitativo espresso dalle domande di abitazione pubbliche fatte all'Istituto Autonomo nel Comune di Soresina.

Oltre a ciò l'Amministrazione ha ritenuto opportuno dare l'indicazione che l'intervento complessivo, oltre agli alloggi, avesse le caratteristiche di un recupero ambientale per tutta l'area circostante.

La parte più facile ed ovvia, cioè le case dei salariati, è stata destinata ad otto alloggi duplex, cioè sui due piani, riproducendo, tipologicamente il preesistente. L'angolo ad est è stato risolto con due alloggi per piano, mentre il corpo ad est ospita tre mini alloggi per anziani. In totale quindici alloggi per questa prima parte.

Più complessa la parte ad ovest e sud dove la presenza della stalla e dei fienili comporta profondità e passo di larghezza difficilmente operabili.

La scelta è stata quella di stringere il corpo verticale così che, tramite ballatoio interno alla corte, si sono potuti ricavare nove mini alloggi al piano terra (raggiungendo così i 14 alloggi al piano terra di cui 13 inferiori ai 50 mq.) e sei alloggi al piano primo di taglio diversificato.

Il totale degli alloggi è quindi di trenta!

Quello che era la stalla ha trovato una corretta soluzione diventando un locale per il deposito di biciclette moto ed altro, al servizio della residenza.

Il corpo centrale delle porcilaie è stato parzialmente interrato (i dislivelli del terreno lo permettono) ed allargato in modo da ricavare due batterie di cantinole nel seminterrato ed un'area coperta a porticato nella parte superiore.

Particolare cura si è voluto dare alle cosiddette "sistemazioni esterne" cercando di integrare l'intervento con il contesto.

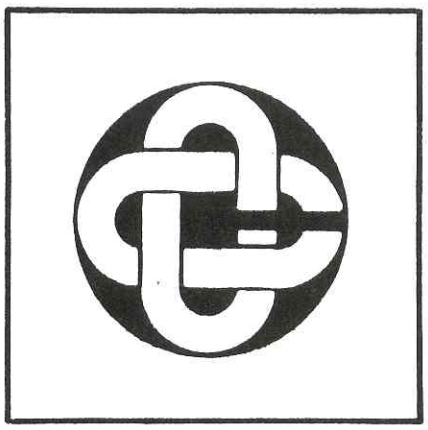
Chiusa la via della Bozza ed escluso l'ingresso ai veicoli nel cortile interno, sono stati ricavati trenta posti macchina nel lato sud-est, anche in questo caso leggermente interrati rispetto al piano strada per nascondere parzialmente le macchine stesse. Viene comunque assicurata una viabilità d'emergenza interna (traslochi, autolettiga) al cortile.

Questo dovrebbe essere sistemato a prato con rade alberature e viottolini pedonali di raccordo tra il marciapiede delle case e l'area centrale coperta.

Qualche panchina e zone di sosta dovranno completare l'intervento di arredo urbano interno, nel modo più semplice e decoroso possibile.

Le recinzioni esterne, a rete bassa con rinforzo di siepe altrettanto bassa, delimiteranno i confini non edificati.

Viene infine individuata a sud ed attrezzata una piccola area come zona giochi per bambini (sabbia, scivoli, altalena ecc.) che dovrebbe porsi al servizio del rione intero; detta attrezzatura offrirà un continuum di svago dalla parte coperta (porticato libero) a quella scoperta, permettendone una fruizione non legata alla variabilità del tempo.



CREDITO COOPERATIVO

CASSA RURALE ED ARTIGIANA DI CASALMORANO

SOCIETA' COOPERATIVA
A RESPONSABILITA' ILLIMITATA

PATRIMONIO: £. 2.322.413.000

DEPOSITI: £. 35.729 milioni

IMPIEGHI: £. 24.157 milioni

MOVIMENTO GENERALE: £. 1.244 miliardi

TUTTE LE OPERAZIONI DI BANCA ALLE PIÚ FAVOREVOLI CONDIZIONI

SEDE: **CASALMORANO (Cremona) - Tel. (0374) 74.101 - 74.256**
AUTORIZZATA AD OPERARE NEI COMUNI DI:
ANNICCO - AZZANELLO - CAPPELLA CANTONE - CASALBUTTANO CASTELLEONE - CASTELVISCONTI - CUMIGNANO S/NAVIGLIO - FIESCO - FORMIGARA - GENIVOLTA - GRUMELLO CREMONESE - PADERNO PONCHIELLI - SAN BASSANO - SORESINA - TICENGO - TRIGOLO.

VERRÀ SISTEMATO IL MACELLO COMUNALE

Sono stati appaltati i lavori per la sistemazione del Macello comunale. L'impianto, sorto nel 1924, era all'origine una struttura agile ed efficiente con strutture edilizie meccaniche di piena modernità. Infatti, all'epoca, lo stesso serviva a tutta la zona soresinese.

Al mutarsi dei tempi con l'attuale molto più elevato tenore di vita e conseguente notevole maggiore consumo di carni, ha fatto riscontro il degrado delle attrezzature di macellazione nonchè dei fabbricati, privati questi di una regolare e costante manutenzione.

Infatti, le attrezzature sono fatiscenti e largamente superate dall'evolversi della tecnologia, i pavimenti risentono dell'uso e del tempo e, di conseguenza, non più rispondenti alle attuali norme igieniche, i rivestimenti dei muri vanno rifatti, i serramenti sono completamente da sostituire, il tetto va rivisto in parte, le fognature sono da ispezionare e, in parte, da rifare.

Anche i vari locali vanno rivisti in funzione delle necessità odierne e delle tecniche in atto.

Si riscontra, infine, quale grave carenza, l'insufficienza di celle frigorifere per lo stoccaggio e deposito delle carni in frollatura.

Il freddo, oggi, è elemento indispensabile per la conservazione delle carni e capaci celle frigorifere potrebbero ridare, unitamente a nuove attrezzature, quella funzione di "macello comprensoriale" evitando così il proliferarsi di piccoli macelli privati difficili, se non impossibile, da controllare sotto il profilo igienico-sanitario.

Partendo dalle considerazioni suesposte, si è ritenuto opportuno prevedere una sistemazione generale e, si crede, razionale del macello stesso.

Pertanto si è previsto: la demolizione dell'attuale pavimento ormai consunto con la creazione di uno nuovo in cemento e manto d'usura al quarzo. La scelta di questo tipo di pavimento è dettata, oltre che per la sua economicità rispetto ad altri, anche per la sua resistenza all'usura e la sua praticità di uso, pulizia e manutenzione.

Vi è, inoltre, la necessità di verificare e modificare l'attuale sistema di fognatura interna. Occorre una fognatura in grès ceramico di ampie sezioni per un rapido deflusso della acque di pulizia.

Da qui la necessità di porre in opera caditoie con fistole larghe e collocate al centro del locale, con pendenza del pavimento dalle pareti al centro stesso. Ciò viene ad acconsentire il lavaggio continuo del pavimento con la posa di tubazioni forate colanti anche sulle parti laterali.

I serramenti attuali in ferro sono fortemente disastrati. La loro sostituzione è, pertanto, indispensabile.

Si è previsto la posa di serramenti in ferro zincati a caldo completi di vetri retinati, vetri che presentano maggiori resistenze.

Le zoccolature alle pareti vanno rifatte ponendo in opera, un intonaco di cemento, delle fibre vetrose intercalate con resine termoindurenti elastiche; il tutto raccordato con sguscio al pavimento. Ciò dovrebbe garantire un lavaggio perfetto e conseguente igienicità assoluta rendendo impermeabili in modo totale le murature.

Il tetto, mentre all'apparenza si presenta in buono stato nelle strutture portanti, ha deficienze nel manto di copertura. Si tratta di sostituire l'attuale in fibrocemento di tipo "alla francese" con altro della stessa qualità e tipo.

La funzionalità di un macello è interdipendente dalla capacità delle celle frigorifere.

Si è progettato, quindi, di ampliare l'attuale, di complessivi mq. 42,50, con la costruzione di altre celle per mq. 38,00.

La loro costruzione è stata prevista in adiacenza alla cella attuale in primo luogo ritenendo felice il loro posizionamento ed, in secondo luogo, per poter sfruttare l'attuale guidovia. La stessa presenta ancora una buona efficienza. Si tratta di provvedere alla sua riverniciatura ed al suo completamento e nelle celle e nei locali sprovvisti.

Si è presentato anche il problema dei servizi igienici-sanitari. Gli stessi sono ora collocati all'esterno con forte disagio per gli operatori. Si è previsto il loro posizionamento in estremo nord-ovest del fabbricato, ristrutturando un locale ora in disuso e collegando lo stesso, a mezzo scala di accesso, con l'interno del macello. Si viene così ad evitare che le varie persone addette ai locali abbiano ad esporsi, specie nel periodo invernale, alle intemperie e possano accedere direttamente agli spogliatoi ed alle docce (in numero di tre) ed ai WC (in numero di tre).

La costruzione dei servizi richiede la posa in nuovo solaio nonchè l'apposizione del vario materiale ceramico alle pareti, e degli elementi igienico-sanitari.

I locali andrebbero anche riverniciati. Si è prevista una tinteggiatura plastica con resine polimeriche e polvere di quarzo con l'apposizione del materiale di fissaggio e la preparazione del fondo.

Si ravvisa la necessità dell'adeguamento della rete idrica sia per l'acqua fredda che per quella calda. Ciò che rende necessario anche per il funzionamento delle nuove attrezzature, oggi resesi indispensabili.

Le attrezzature previste sono:
- Impianto di dissanguamento corredato di una vasca di raccolta sangue, guidovia extrapesante a gravità e catenacci di intercettazione carrucole;
- Un forno inceneritore per la distruzione di sostanze infette con una potenzialità specifica di kg. 50/60 all'ora;
- Impianto di abbeveraggio bestiame nella stalla di sosta bovini ed equini;
- Trinchinoscopio a proiezione per il laboratorio di analisi del veterinario;
- Recipiente per il ricovero delle viscere e delle carni sequestrate;
- Tavole di macellazione in materiale igienico speciale ed attrezzature varie;
- Depilatrice per suini (30 capi ora) completa di ogni suo accessorio;
- Gabbia autocatturante per l'abbattimento dei bovini del tipo pneumatico;
- Arredamento completo per gli uffici del Veterinario e del custode.

Per tutto quanto esposto si sono preventivate: **L. 231.000.000** per le opere murarie e **L. 92.000.000** per le attrezzature.

Il 1° stralcio dei lavori previsti nel progetto generale di ristrutturazione sono già appaltati.

Riguarderanno i seguenti interventi:
- Demolizione del pavimento attuale e sua ricostruzione;
- Rifacimento di tutta la rete fognaria interna
- Rivestimento delle parti con materiale impermeabile, lavabile e resistente
- Cambio di tutti i serramenti con altri in ferro zincato e vetri retinati
- Tinteggiatura di tutti i locali
- Riverniciatura delle guidovie e di tutte le parti in ferro.

Per quanto riguarda le attrezzature, verranno installate le più indispensabili. Specificatamente:
- Depilatrice per suini da 30 capi ora
- Nuovi tavoli di macellazione.

La spesa per queste prime opere sarà di L. 127.000.000.

LAVORI NON ANCORA APPALTATI MA GIÀ APPROVATI Importo £. 163.000.000

INTERVENTI PER LE CASE COMUNALI DI VIA 4 NOVEMBRE

È stato approvato il progetto per la sistemazione del fabbricato di proprietà comunale, composto da 24 appartamenti, ubicato in via 4 Novembre, in lato est della Torre Civica.

Da un esame dell'immobile si è riscontrata la necessità: di una sostituzione totale delle tegole e di tutti i camini, la rimozione di tutta la lattoneria quali canali, pluviali, converse, scossaline ecc.

Vi è anche la necessità della sostituzione completa dei numerosi comignoli.

Altra necessità è quella di sostituire le numerose antenne esistenti sul tetto con due antenne centralizzate. Con ciò si viene ad evitare che il tetto diventi "campo di battaglia" con sostituzione continua di antenne (abbandonate, poi, sul tetto stesso) e la rottura di tegole lungo i vari camminamenti.

Le nuove antenne dovranno, poi, essere collegate con una canalizzazione ai vari appartamenti.

I serramenti da finestra, in specie le griglie, risentono di una completa mancanza di manutenzione.

La loro sistemazione appare ora impossibile anche in considerazione della forte somma che la stessa impegnerebbe. Pertanto si è preventivato la loro completa sostituzione con serramenti dello stesso disegno e qualità. Così pure dicasi dei serramenti in ferro di cantina.

Vi è, poi, da ripristinare in vari punti l'intonaco ora in parte rovinato, nonchè l'apertura delle sei finestre in lato ovest, ora solo indicate con finte.

Ciò si rende necessario al fine di aerare i locali di cottura che ora mantengono una forte umidità con creazione di muffe sui muri.

C'è anche la necessità di riintonacare i corridoi delle cantine e l'esecuzione di vari rappezzi d'intonaco nelle stesse posando in opera paraspigoli vari.

I vani scala hanno bisogno di una tinteggiatura con la formazione di una zoccolatura in materiale plastico facilmente lavabile e meno soggetto a logorio.

Anche le facciate presentano la necessità di una ritinteggiatura.

Si è progettato, al fine di avere una garanzia di lunga durata, di usare delle tinte al quarzo.

Con ciò si otterrebbe lo scopo e si conserverebbe l'attuale caratteristica del fabbricato.

Si è anche riscontrata la necessità di una revisione e rifacimento del tratto di fognatura corrente lungo il lato sud, per evitare i continui rigurgiti con fuoriuscita di materiale.

Il costo totale degli interventi è stato preventivato in lire 163.000.000

Purtroppo il

BAR GIARDINO

Via Zucchi Falcina, 21 - Tel. 40212
(giardini pubblici)

rimane chiuso il martedì

Qualcosa di nuovo a Soresina

DANIELA

Profumeria in via Genala, 82
BELLEZZA, BIJOUX, IDEE E...
la tua sicura abbronzatura col
lettino con lampade a raggi U.V.A.
ed è sempre estate

CARROZZERIA

"Soresinese"

* * *

Via Matteotti, 17 — Tel. 3687

... e ti ritrovi l'auto della festa

RISTORANTE-PIZZERIA

VECCHIO BAKER

Specialità pesce fresco e carni alla griglia

AMBIENTE IDEALE PER IL VOSTRO CENONE DI S. SILVESTRO

Via Dante, 17 Tel. 40091

CARTOLIBRERIA

"Il Pennino"

di Zaninelli Lorenza

Prenotazioni libri di testo
Tutto per la scuola
Giocattoli - Articoli da regalo

V.le Lombardia, 1 (P.za Italia) - SORESINA - Tel. **40179**

QUIROLI FRANCO

ELETTRODOMESTICI DELLE MIGLIORI MARCHE
CONGELATORI - STUFE E BRUCIATORI
CON ACCURATA ASSISTENZA

AUGURA BUON NATALE E FELICE ANNO NUOVO

Via Carso, 40 Tel. 36.67

REALTÀ MUTUATARIA DAL 1949 AD OGGI

MUTUI ASSUNTI
DAL 1949 AL 1975

ISTITUTO MUTUANTE	SCOPI DEL MUTUO	Anno Stip.	Anno Scad.	Tasso %	IMPORTO Mutui in corso	IMPORTO Mutui estinti
CARIPLO - MI	Costruz. Acquedotto c/ASPM	1949	1968	7,25	—	4.000.000
CASSA DD.PP. - ROMA	Rifac. Strada Via Matteotti	1951	1985	5,80	6.600.000	—
STATO	Opere Pubbliche varie	1951	1980	non conc.	—	754.169
STATO	Opere Pubbliche varie	1952	1981	non conc.	—	1.608.360
STATO	Opere Pubbliche varie	1952	1981	non conc.	—	1.815.206
STATO	Opere Pubbliche varie	1952	1981	non conc.	—	1.116.500
STATO	Opere Pubbliche varie	1952	1981	non conc.	—	3.132.987
STATO	Opere Pubbliche varie	1952	1981	non conc.	—	3.244.327
PREST. OBBLIGAZION.	Opere Pubbliche varie	1953	1992	4	8.951.500	—
CARIPLO - MI	Costr. Case Popolari Via IV Nov.	1954	1978	7,25	—	30.000.000
CASSA DD.PP. - ROMA	Spedalità arretrate	1955	1989	5,80	4.725.845	—
CARIPLO - MI	Costr. Metanodotto ASPM	1956	1975	7,25	—	44.600.000
CARIPLO - MI	Costr. Asilo Moscona	1958	1977	7,25	—	9.865.000
CARIPLO - MI	Costr. Caserma Carabinieri	1959	1974	7,27	—	36.000.000
CARIPLO - MI	Fognatura e copertura fossi	1960	1984	5	32.600.000	—
CASSA DD.PP.	Cant. sc. Strada Olzano	1962	1996	5,80	8.309.800	—
CARIPLO	Opere Pubbliche varie	1962	1986	5	90.100.000	—
CARIPLO	Opere Pubbliche varie	1962	1986	5	61.200.000	—
BANCA POPOL. DI CR	Opere Pubbliche varie	1964	1973	7	—	42.865.652
CASSA DD.PP.	Cant. sc. Via Gramsci	1965	1999	5.50	11.000.000	—
CASSA DD.PP.	Opere Pubbliche varie	1965	1999	5.50	41.900.000	—
AMM.NE PROV.LE - CR	Imp. Labor. Igiene e Profilassi	1965	1989	non conc.	10.731.500	—
MINISTERO TESORO	Rifac. linee elettriche	1965	1984	6,25	60.000.000	—
CASSA DD.PP.	Costruzione fognatura	1966	2000	5.50	22.700.000	—
AMM.NE PROV.LE - CR	Acquisto area per Zona industr.	1966	1975	non conc.	—	20.000.000
MINISTERO TES. CPDEL	Opere pubbliche varie	1968	1987	6,25	19.718.000	—
CARIPLO - MI	Costruzione case Via Petrarca	1970	1994	7,75	60.000.000	—
MINISTERO TESORO	Rifacim. rete gas	1970	1989	6,25	35.000.000	—
A.S.P.M. - SORESINA	Illuminaz. Campo Tennis	1970	1975	non conc.	—	3.535.000
A.S.P.M. - SORESINA	Illuminazione Campo Calcio	1971	1976	non conc.	—	5.670.000
MINIST. TESORO CPDEL	Serv. Nett. Urbana	1972	1991	6,75	15.000.000	—
CASSA DD.PP.	Costruzione Palestra L.	1973	2007	9	18.000.000	—
CASSA DD.PP.	Sistemazione strade	1973	2007	6	38.000.000	—
DIREZ.PROV.TESORO - CR	Acquisto area Scuola Media	1973	1998	—	34.774.970	—
CREDITO SPORTIVO	Costruzione Piscina	1975	1989	7	67.200.000	—

MUTUI ASSUNTI
DAL 1976 AL 1979

Istituto Mutuante	Scopi del Mutuo	Anno stipul.	Anno scaden.	Tasso %	Importo
CASSA DD.PP.	Ampliamento sede comunale	1976	2009	9	40.000.000
CASSA DD.PP.	Adattam. locali palestra	1976	2011	9	34.925.000
CASSA DD.PP.	Costruz. Asilo Nido	1976	2010	9	109.000.000
CARIPLO - MI	Costruz. edif. scolas.	1976	2000	7	402.000.000
REGIONE LOMBARDIA	Restituz. contributo	1976	2000	non conc.	26.989.100
REGIONE LOMBARDIA	Restituz. contributo	1976	2000	non conc.	32.213.250
REGIONE LOMBARDIA	Restituz. contributo	1976	2000	non conc.	30.000.000
CASSA DD.PP.	ampliamento rete fognaria	1977	2011	9	38.000.000
CREDITO SPORTIVO	Costr. piscina	1979	1988	14,50	138.360.000
CARIPLO - MI	Sistemazione Asilo Vertua	1979	1998	15	150.000.000
CARIPLO - MI	Ampliamento acquedotto	1979	1998	15	150.000.000

MUTUI ASSUNTI DAL 1980 AL 1982

ISTITUTO MUTUANTE	SCOPI DEL MUTUO	Anno stip.	Anno scad.	Tasso %	IMPORTO
CREDIOP - ROMA	Manuten. Straord. Scuole Elementari	1983	1997	20	**550.000.000**
CREDIOP - ROMA	Ristrutt. Cascina Malatera	1983	1997	18,85	**390.000.000**
CREDITO SPORTIVO - ROMA	Manut. Straord. Tribuna di Calcio	1983	1992	18	**150.000.000**
CREDITO SPORTIVO - ROMA	Costruzione Palestra Polivalente	1983	1992	18	**388.000.000**
I.N.A. - ROMA	Lavori Sist. Straord. Macello Comunale	1983	1992	19	**127.000.000**
I.N.A. - ROMA	Lavori sistemazione Fognatura	1983	1992	19	**423.000.000**
CARIPLO - MILANO	Ristrutt. Teatro Sociale	1983	1992	23	**300.000.000**
CARIPLO - MILANO	Sistemaz. Strade Comunali - 1° LOTTO	1983	1992	23	**196.000.000**
CASSA DEPOS. PRESTITI	Lavori Sistem. Fognatura - 1° LOTTO	1983	2002	10,50	**310.000.000**
CASSA DEPOS. PRESTITI	Sistem. e costruzione Magazzini Comunali	1983	2002	10,50	**157.458.000**

IN TOTALE

Mutui assunti dal 1949 al 1975 £. 954.718.816
Mutui assunti dal 1976 al 1979 £. 1.151.487.350
Mutui assunti dal 1980 al 1982 £. 2.991.458.000

IMPIANTI SOLARI
Valcarenghi Ferruccio
Termoidraulica - Arredobagno
Via Bergamo Tel. 3063
Augura Buone Feste

BAR
COMMERCIO
di Pagliari - Biondi
IL BAR DEI GIOVANI E DEGLI SPORTIVI
Ricevitoria Totocalcio e Enalotto
Via Genala, 46 - Tel. 30.44

AUGURIAMO BUONE FESTE A TUTTI I NOSTRI CLIENTI..... .....E ANCHE A CHI NON CI CONOSCE ANCORA
studio zeta
Via Genala, 69 - 26015 SORESINA (CR)

LA DITTA
Ferrari Silvestro
Vicolo S. Rocco, 3 - Tel. 26.06
AUGURA BUONE FESTE
BIRRA - ACQUE MINERALI
BIBITE DELLE MIGLIORI MARCHE
VINI NAZIONALI ED ESTERI

SCARPE
BORSE
PERRELLA
L'abbinamento fatto con stile
Negozio specializzato per bambini
Via Genala, 52 - Tel. 30.14

LA NUOVA DITTA
MOTOR. CAR.
di VAIRANI - NOLLI - TOSCANI
AUTORIPARAZIONI
con Banco prova Motori
Autorizzata LANCIA
Specializzata:
TALBOT - ALFA ROMEO
Via IV Novembre, 10 - SORESINA (CR)
Tel. 0374/2686 - ore serali 0372/432211
augura Buone Feste agli affezionati Clienti

Per gli anziani, per le persone sole, per i meno abbienti

I SERVIZI SOCIALI DEL COMUNE

Attraverso una rapida carrellata presentiamo le attività svolte nel 1982 dal Settore Servizi Sociali.

L'ASILO NIDO, durante il 1982, malgrado la disoccupazione femminile e la riduzione delle nascite, ha mantenuto il livello degli iscritti dello scorso anno (mediamente 50 bambini) segno indubbio di un'efficiente funzionamento dell'Istituzione.

La possibilità per le madri di seguire personalmente e gradualmente l'inserimento del bambino, la gestione democratica garantita dalla presenza nell'apposito Comitato di rappresentanti dei genitori, l'Assemblea delle famiglie degli utenti per una collaborazione nel delicato compito dell'assistenza ed educazione dei piccoli, l'inserimento degli handicappati, l'apertura agli utenti dei paesi limitrofi e la disponibilità dell'Amministrazione Comunale ad applicare rette contenute, hanno assicurato all'istituzione una frequenza tra le maggiori della Provincia.

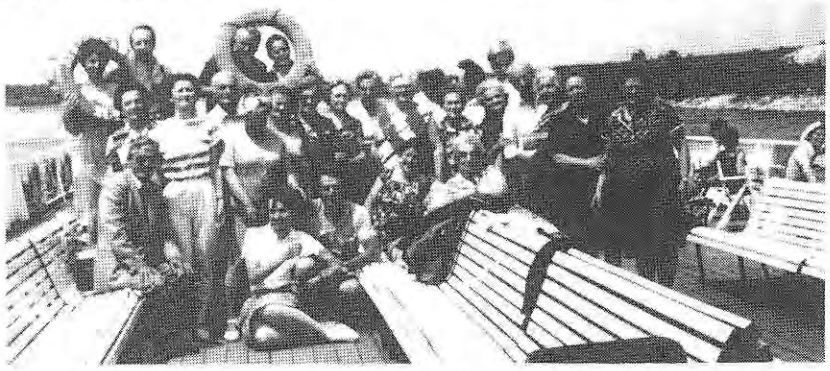
Sempre nel campo dei minori nello scorso mese di Luglio è stato istituito per la prima volta un **CENTRO RICREATIVO ESTIVO** destinato ai bambini dai tre ai sei anni, con sede presso la Scuola Materna Borsieri. L'iniziativa ha voluto rispondere alle numerose richieste dei genitori di una struttura di tempo libero vista come momento di socializzazione e continuità dell'azione educativa della Scuola.

I bambini iscritti sono stati 37 di cui 3 portatori di handicaps psicofisici, seguiti da una insegnante specializzata.

Gli insegnanti proposti hanno svolto con impegno il loro compito, organizzando le attività ludico-ricreative più adatte ai minori. In particolare sono state privilegiate attività motorie, attività di manipolazione, di animazione ed espressive per sviluppare le capacità creative. A giorni alterni inoltre i bambini hanno seguito un corso di nuoto guidati da un'istruttore, presso la piscina comunale.

La MENSA SOCIALE oltre ai 2500 pasti per il Self-Service ha provveduto al confezionamento di circa 21.000 pasti per le Scuole Materne, di un migliaio di colazioni per i donatori dell'A.V.I.S. e di spuntini per le iniziative culturali e ricreative.

ANZIANI - È un dato di fatto che la popolazione anziana sia in netto aumento anche nella nostra cittadina, creando esigenze sempre nuove nel Settore. Il Servizio di assistenza domiciliare, sia esso di aiuto domestico o infermieristico, ha soddisfatto anche in questo anno numerosi richiedenti. Particolare incremento hanno avuto il servizio di lavanderia e stireria e il servizio pasti a domicilio. Sono stati erogati anche contributi economici in conto canone di locazione, per il riscaldamento o sotto forma di riduzione sul prezzo del pasto fornito dalla locale Mensa Sociale agli anziani più bisognosi.



Gita a Venezia - Foto di gruppo a bordo della "Stradivari".

Sempre nel campo degli interventi a favore delle persone anziane, si è ripetuta l'iniziativa dei soggiorni climatici: invernali nelle località di Lavagna, estivi a S. Zeno di Montagna e Spotorno. Le sempre richiestissime gite sulla motonave Stradivari hanno visto la partecipazione di circa 300 persone. È stato inoltre organizzato un pomeriggio ricreativo ad Ariadello con una partecipazione superiore ad ogni aspettativa.

Tra gli interventi a favore dei soggetti *handicappati* nel 1982 l'Amministrazione Comunale ha privilegiato particolarmente la programmazione di un **CENTRO EDUCATIVO** e l'organizzazione **del Servizio Trasporto.** Il Centro Socio Educativo già progettato nel 1980, troverà la propria Sede nei locali a piano terra dell'Istituto Professionale di Stato, che sono in fase di ristrutturazione.

La Sede del Centro, infatti, necessita di numerose modifiche affinchè risponda appieno alle esigenze dell'utenza e non presenti barriere architettoniche che possano ostacolarne l'accesso. Il Servizio in questione si propone di assolvere a una funzione sociale molto importante e sentita: creare un'alternativa ai soggetti portatori di handicap al termine della scuola dell'obbligo evitando interventi frammentari o emarginazioni di tipo familiare o istituzionale. Il Centro, visto in un'ottica comprensoriale, ospiterà circa 20 utenti seguiti da operatori sociali qualificati. Annesso ai locali del C.S.E. troverà inoltre la propria Sede un Laboratorio Protetto atto ad impegnare alcuni utenti in semplici lavori.

Nel Settore Handicappati l'Amministrazione Comunale si è inoltre impegnata a gestire il servizio trasporto presso la Scuola Elementare, la Scuola Media e i centri di terapia riabilitativa.

Premettendo che ognuno di questi servizi è offerto gratuitamente all'utenza, ci si sofferma con maggiore attenzione al trasporto per le terapie riabilitative. L'organizzazione e la gestione di tale servizio, già di competenza dell'U.S.S.L. n. 51, sono state demandate dal Settembre c.a. alle Amministrazioni Comunali. La nostra Amministrazione, interpellati i Comuni limitrofi, non ha riscontrato solo l'adesione dei Comuni del tradizionale bacino Soresinese, ma anche di alcuni Comuni dell'U.S.S.L. 53 (Cremasco). Dopo un non facile lavoro di organizzazione, il servizio funziona attualmente con risultati soddisfacenti ed è programmato in tre direzioni: presso il Centro di rieducazione motoria e del linguaggio di Cremona, il Centro discinetici di Crema e l'Ospedale di Soresina.

TARIFFA DIFFERENZIATA PER IL GAS

Causa il continuo aumento della vita, alcune persone si trovano in gravi difficoltà economiche. Da parte della Giunta Municipale si è ritenuto opportuno intervenire non più a favore di singole persone, ma con criteri nuovi che non escludano nessun cittadino.

Si è pertanto ritenuto opportuno intervenire sul costo del gas metano mediante una riduzione sulla tariffa applicata dalla A.S.P.M., demandando tale compito ad una apposita Commissione, che è così composta: a) dal delegato del Sindaco, ass. Bergamaschi Attilio; b) da un rappresentante per ogni Gruppo consiliare; c) da due rappresentanti delle locali Organizzazioni sindacali; d) dal Presidente della A.S.P.M. o suo delegato.

Quali rappresentanti dei Gruppi consiliari sono stati nominati: LA VERDE CALOGERO per "Unità per Soresina", RUBES LUIGI per il P.S.I., MORI TIZIANO per la D.C., DE PETRI BRUNO per il P.C.I., MAINARDI FRANCO per il P.L.I.

La Commissione ha già stabilito i criteri per l'applicazione di una tariffa agevolata alle persone anziane che ne faranno richiesta, con particolare attenzione alle categorie meno abbienti.

Agendo in questo modo riteniamo che l'Amministrazione comunale si qualifichi per lo sforzo che compie per venire incontro alle esigenze dei ceti sociali più deboli e meno protetti della cittadinanza.

RIDUZIONE DEL GAS METANO

ANNO 1983

Le persone anziane possono richiedere all'Amministrazione Comunale l'applicazione dello sconto sul prezzo del metano per uso domestico.

REQUISITI PER FARE LA DOMANDA:

a) il nucleo familiare deve essere composto da persone in età non lavorativa (titolari di pensioni o minori di età inferiore ai 15 anni) o da persone totalmente prive di capacità lavorativa;

b) i componenti il nucleo familiare non devono essere proprietari di immobili con la sola esclusione dell'appartamento in cui vive il nucleo stesso;

c) il reddito complessivo del nucleo familiare non deve essere superiore a:
- **l'ammontare di una pensione minina INPS aumentata del 18% se trattasi di persona sola;**
- **l'ammontare di due pensioni minime INPS aumentate entrambe dell'8% per i nuclei composti da due persone;**
- **l'ammontare di due pensioni minime INPS aumentate entrambe del 33% per i nuclei composti da tre persone;**

d) IL CONSUMO DI GAS METANO DELL'ANNO PRECEDENTE NON DEVE ESSERE STATO SUPERIORE A 1200 mc.

Per informazioni e per la richiesta dei moduli della domanda, gli interessati possono rivolgersi all'UFFICIO SERVIZI SOCIALI del Comune dalle ore 9,30 alle 12,30 di ogni giorno feriale.

Le domande completate con la denuncia dei redditi e lo stato di famiglia vanno riconsegnate allo stesso ufficio.

Sulle stesse l'Amministrazione si riserva l'esame dei requisiti richiesti anche attraverso propri accertamenti.

L'ASSESSORE AI SERVIZI SOCIALI
Attilio Bergamaschi

IL SINDACO
Galli Dr. Leonardo

"LES MOUSTACHES"

Via Genala, 78 - SORESINA

abbigliamento giovane

OTTODISANPIETRO e Deni-cler

augura buone feste

MACELLERIE

Gandolfi Gianni

VIA GENALA, 94 - TELEFONO 23.74
VIA MARTIRI, 2 - TELEFONO 23.65

LA QUALITÀ AL GIUSTO PREZZO
CONFEZIONI PER FREEZER
Buone Feste all'affezionata Clientela

Premio Compinter
Qualità e Cortesia
1973

Le piú qualificate case di Radio, TV, Elettrodomestici quali **CREZAR, GRUNDIG, NORDMENDE, PHILCO, TELEFUNKEN, ARISTON, AEG, IGNIS, CANDY, ZEROWAT** e altre ancora, unitamente a una assistenza tecnica di prim'ordine, sono il motivo del successo riscosso dalla Ditta

EREDI TAMBANI MARIO

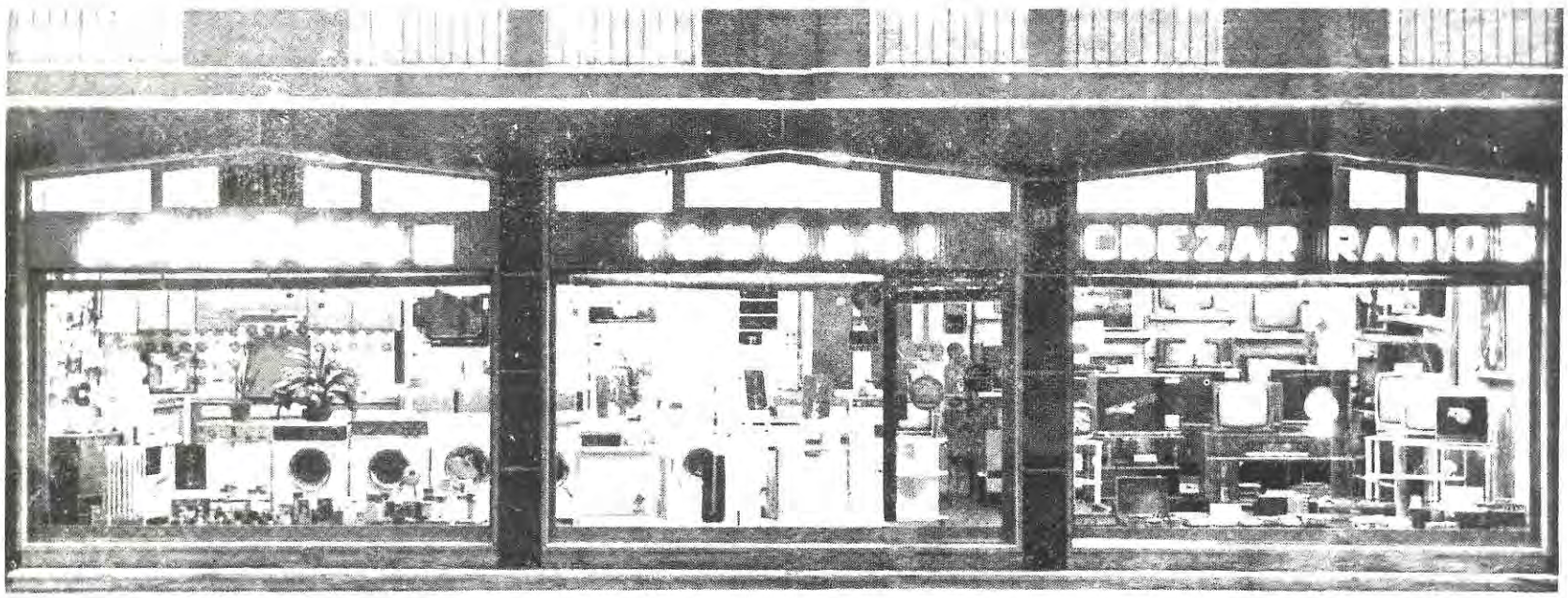
DI TAMBANI GIOVANNI & C. s.n.c.

SORESINA - Via IV Novembre, 33 - Tel. 22.86
per l'assegnazione del Premio **QUALITÀ - CORTESIA 1973**

Radio

Televisori

Elettrodomestici



Prezzi convenienti di concorrenza

Assistenza tecnica

OREFICERIA - OROLOGERIA

Rossi Giacomo

Concessionario ufficiale LONGINES

Argenteria e articoli da regalo

Piazza Garibaldi, 17 - Tel. 38.29

GINO FRESIA

(Giolitti)

Via Pozzo Farinello, 2 - SORESINA

ALIMENTARI
PESCI CONSERVATI
CONSERVE VEGETALI IN GENERE

APPROVATO IL PIANO DI RISTRUTTURAZIONE DEGLI UFFICI E DEI SERVIZI COMUNALI

Punto qualificante dell'accordo programmatico dell'Amministrazione Comunale era la risoluzione dei problemi organizzativi e funzionali degli uffici e dei servizi comunali.

Nel Consiglio Comunale del 2 Dicembre u.s. è stata approvata, dopo ampia e serena discussione, la soluzione proposta dall'Assessore Brocchieri riguardante il "Piano di ristrutturazione degli uffici e dei servizi", con una nuova Pianta organica ed un nuovo Mansionario.

Ecco uno stralcio della relazione dell'Assessore:

"La ristrutturazione degli uffici e dei servizi municipali, varata nel 1979, è stata una tappa difficile per la soluzione dei non pochi problemi del personale che l'Amministrazione Comunale doveva affrontare.

In questi pochi anni trascorsi, ancor prima della completa attuazione della nuova Pianta Organica, si è riscontrata la necessità di procedere a taluni ritocchi significativi.

Ricordo tra l'altro:

1) l'immissione in ruolo a tempo pieno degli incaricati;
2) la creazione dei posti di Capo Ufficio servizi demografici e Capo Ufficio Segreteria.

L'impegno con la rappresentanza sindacale aziendale era di verificare la funzionalità della Pianta Organica varata, una volta attuata completamente la ristrutturazione.

Ma l'esperienza fatta sin qui ha denunciato precise carenze sia per il mansionario che per la organizzazione degli uffici. Da qui l'impegno politico a varare la 2ª ristrutturazione oggi all'esame del Consiglio Comunale.

L'Amministrazione Comunale nel proporre l'aggiornamento della Pianta Organica si è ispirata a questi criteri:

1) Omogenizzare il più possibile le mansioni relative ai posti di pari livello per consentire ampie possibilità di mobilità orizzontale del personale e quindi stimolare una certa qualificazione professionale dei dipendenti. Ciò vale sia per il personale esterno che per il personale interno.
2) Eliminare il 2° livello per tutto il personale esterno, per evitare sperequazioni di inquadramento a nostro avviso ingiustificate.
3) Creazione del settore urbanistico distinto dal settore tecnico.
4) Adeguamento dei requisiti richiesti per la copertura di taluni posti in funzione di una migliore funzionalità di attuali o futuri servizi.
5) Recupero di un posto vacante alle esigenze attuali dei servizi sociali.

La nuova Pianta organica non prevede aumenti del numero dei posti complessivi attuale che è e rimane di 81".

HANNO CHIESTO IL COLLOCAMENTO A RIPOSO

Nel corso del 1982, su domanda, sono stati collocati a riposo i dipendenti comunali:

COMINETTI GIUSEPPE
Direttore della Biblioteca Civica;
SCOTTI DORINA
Assistente all'infanzia;
PEDRABISSI CELSO
Muratore;
BOLZONI GIOVANNI
Cantoniere;
DONDÒNI ANNA
Assistente all'infanzia;
SPERONI LUIGI
Spazzino;
FASOLI ANGELA
Inserviente

L'Amministrazione comunale, porgendo ad essi il più beneaugurante saluto, li ringrazia per l'operato svolto, con diligenza e serietà, nell'espletamento del loro pubblico incarico.

Su proposta del Gruppo Consiliare "UNITÀ PER SORESINA"

L'ordine del giorno votato dal Consiglio Comunale dopo i massacri nei campi palestinesi di Beirut

IL CONSIGLIO COMUNALE

ESPRIME

indignazione e disgusto per i massacri compiuti dalle milizie fasciste libanesi e dai soldati israeliani nei confronti del popolo palestinese e dei civili libanesi dall'inizio dell'occupazione militare ad oggi.

Davanti a tutto il mondo si è palesata come non mai l'essenza aggressiva dei sionisti, pronti a ricorrere ad ogni azione, anche la più barbara, per garantirsi la cosidetta "sicurezza", così come concepita da Begin e Sharon, e per proseguire sulla strada dell'atavico sogno della "Grande Israele".

Le recenti stragi compiute nei campi profughi di Sabra e Chatila non sono altro che l'apice del processo di genocidio del popolo palestinese, concertato e pianificato dai governanti di Tel Aviv con l'appoggio degli Stati Uniti.

Condanna altresì le azioni terroristiche perpetrate in Europa contro le comunità ebraiche, tese ad alimentare un clima di odio antisemita, mai condiviso dal popolo italiano.

CONDANNA

l'infamante azione che accomuna il governo israeliano di oggi ai carnefici nazisti di ieri;

condanna con altrettanta fermezza l'atteggiamento del governo degli Stati Uniti d'America per l'appoggio concesso al governo israeliano sia politicamente, sabotando il ruolo di pace dell'ONU, sia economicamente e militarmente, fornendogli i mezzi necessari per sostenere l'impresa nel Libano e grazie ai quali la ferocia dell'imperialismo americano si è potuta esprimere per mantenere il dominio nella regione;

condanna l'ambiguità e la passività del governo italiano verso gli avvenimenti mediorientali. Sono state inviate truppe nel Sinai, per difendere l'applicazione degli accordi-farsa di Camp David, e truppe nel Libano, unitamente a francesi ed americani, per sorvegliare l'esodo dei combattenti palestinesi. Una volta partiti questi ultimi il nostro governo ha ritirato le truppe di pace, venendo meno all'impegno di difendere i civili inermi, i quali hanno così subito la furia assassina degli invasori. Solo allora un nuovo contingente è stato reinviato, perchè richiesto, quasi per "riparare" ad un danno irreparabile.

CHIEDE

1) **il riconoscimento del diritto del popolo palestinese a costituirsi in Stato indipendente su un proprio territorio la cui sovranità spetti unicamente al popolo palestinese;**
2) **il riconoscimento ufficiale dell'OLP quale unico e legittimo rappresentante del popolo palestinese;**
3) **il ritiro immediato ed incondizionato di Israele dal Libano e dai territori arabi occupati di Gaza, Cisgiordania e Golan;**
4) **l'interruzione delle relazioni diplomatiche con lo Stato di Israele nel caso non si verificasse la condizione di cui al punto 3);**
5) **la revoca con ignominia del premio Nobel per la pace a Begin;**
6) **l'embargo militare nei confronti di Israele.**

CARROZZERIA
PAVESI s.d.f.
Via IV Novembre, 80 interno - Tel. 0374/2213
SORESINA (CR)
Al servizio dell'automobilista dal 1905 con personale specializzato ed attrezzatura d'avanguardia
CABINA FORNO VERNICIATURA – BANCO SQUADRATURA SCOCCHE
TINTOMETRO ELETTRONICO

ALIMENTARI

MEDICI SERGIO

Via Zucchi Falcina, 16 - Tel. 22.67

Specialità Bussolano tipico soresinese

Servizio a domicilio

ELETTRONOVA s.d.f.

DISTRIBUISCE LA TUA ENERGIA

- IMPIANTI ELETTRICI CIVILI E INDUSTRIALI
- ANTENNE SINGOLE E CENTRALIZZATE
- VIDEO CITOFONI - ANTIFURTI
- QUADRI DI COMANDO

ELETRONOVA s.d.f.

di Dellanoce P.I. Roberto & Paulli E. - Via Monti. 2 - SORESINA - Tel. **41054**

AUTOMOBILISTI
la
POLIZZA AUTO

COSTA MENO

La POLIZZA AUTO «4R», esclusiva del LLOYD ADRIATICO, consente agli AUTOMOBILISTI un RISPARMIO medio del, **28,7.**

Allora POLIZZA «4R» o BONUS-MALUS?
Noi possiamo assicurarvi come volete.
E con i MASSIMALI che volete.

Lloyd Adriatico

ASSICURA DI PENSARE A VOI

Agente Generale

Franco Zanibelli

Via Genala, 33 - Tel. 20.67

Impresa autorizzata all'esercizio delle assicurazioni con decreto del Ministro dell'industria, del commercio e dell'artigianato del 20 Maggio 1948 (G.U. 5-7-46 - N. 148).

Ristorante

"Antica Bassa,,

di Garzi Emilio

Via Caldara, 37 - Tel. 27.20

Degustazione
specialità
Tosco-Emiliane
e marinare

Pinferetti Angelo

Vetreria - cornici - cristalleria e porcellane delle migliori qualità

- **Articoli da regalo**
- **Tende veneziane e zanzariere**

Via Caldara, 7 Tel. 21.64

PARMIGIANI LUIGI

Via XI Febbraio, 20 - SORESINA - Telefono 21.84

COMMERCIO CARBONI - KEROSENE

Concessionario:

Acque minerali - Bibite S. PELLEGRINO e PRACASTELLO - Acqua Naturale «PANNA»

Agente esclusivo birre DREHER, FÚRSTENBERG e HEINEHEN

Vini tipici e da pasto

Servizi solleciti a domicilio

UN COMPUTER IN COMUNE

L'anno che si sta chiudendo è stato senza dubbio sotto l'aspetto contabile e finanziario (cioè gestione Bilancio) uno dei più carichi e proficui; basti pensare ai numerosi ed importanti mutui assunti per un totale di circa 3,5 MILIARDI.

Ma la maggiore novità che si sta concretizzando e che vorrei brevemente commentare è la MECCANIZZAZIONE, sia pure graduale e programmata, di tutti i servizi più importanti del Comune.

Che cosa vuol dire?

Esemplificando dirò che si tratta di acquistare e di far funzionare una di quelle macchine elettroniche che tutti noi vediamo in funzione negli uffici delle banche soresinesi oppure alla televisione.

Dopo aver visionato diversi preventivi delle più qualificate ditte del settore, sia nazionali che estere, su proposta dei tecnici e di una commissione, l'Amministrazione comunale sta ora per chiudere il contratto per l'acquisto di un elaboratore in grado di svolgere questi servizi:

GESTIONE DEMOGRAFICA
SERVIZIO DI STATO CIVILE (certificazioni)
SERVIZIO DI LEVA (predisposizione delle liste)
CONTABILITÀ FINANZIARIA (per competenza e per cassa)
GESTIONE DEL PERSONALE (stipendi, modelli 101, ecc.)
GESTIONE DELLA CONTABILITÀ I.V.A.
GESTIONE DEI RUOLI (passi carrai, affitti case comunali, ecc.)
GESTIONE DEL MAGAZZINO ECONOMALE
GESTIONE DI SEGRETERIA PER DELIBERE E CONTRATTI (registrazione ed archiviazione)
PRATICHE EDILIZIE ED AUTORIZZAZIONI PRESSO L'UFFICIO TECNICO

Vi sarà infine la possibilità da parte dell'Azienda Municipalizzata di aggiungere la gestione della propria contabilità e della bollettazione per acqua, gas ed energia elettrica.

Il numero dei posti lavoro (terminali) attrezzati con video e stampante attualmente previsto è di quattro, con la possibilità però di arrivare ad otto, il che significa quasi un terminale in ogni ufficio comunale.

È logico che non tutti i servizi potranno partire subito e contemporaneamente, ma solo in modo graduale per la notevole mole di dati da inserire nel calcolatore e perchè occorre tempo per addestrare il personale all'uso di queste sofisticate macchine.

Abbiamo comunque deciso che il primo servizio ad essere meccanizzato sarà la contabilità finanziaria, questo perchè è oggi molto importante avere una situazione quotidianamente aggiornata, altrimenti si rischia di buttare fior di milioni dalla finestra dopo che si è cercato di risparmiare anche le briciole.

Il costo di questa importante scelta si aggira sui 60 milioni e comprende sia l'elaboratore vero e proprio che la sua predisposizione con i vari programmi, il tutto pagabile in due esercizi finanziari, cioè sui bilanci del 1983 e 84.

I motivi che hanno indotto l'Amministrazione comunale a compiere questa scelta sono molteplici, ma vorrei soffermarmi su quello di fondo.

Premesso che l'installazione dell'elaboratore non avrà nessuna conseguenza sui livelli occupazionali garantiti dal comune, ma semmai ci mette al riparo da altre eventuali riduzione dell'orario di lavoro dei dipendenti; secondo noi impiantare un computer in Comune significa compiere un salto di qualità fondamentale nella gestione dell'Amministrazione comunale.

Significa uscire per sempre da una situazione di lassismo, specie in campo contabile che tanti guai ha creato alle finanze comunali, da una situazione paradossale, per cui non si riscuotevano tributi o si comandavano lavori senza copertura finanziara e si era poi costretti a chiudere le fatture nel cassetto; da una situazione di inefficienza, per cui per anni non sono stati fatti i conti consuntivi e la verifica dei residui attivi e passivi.

Tutto questo vorremmo lasciarlo alle spalle per incominciare in modo definitivo e programmato la strada dell'efficienza e del risparmio che favorisca gli investimenti; premessa indispensabile perchè l'ente Comune possa svolgere il proprio ruolo in un piano di sviluppo economico, sociale, politico, culturale di tutta la citta.

Umberto Cogrossi

Su proposta del P.C.I. il Consiglio Comunale sulla SITUAZIONE POLITICA IN SALVADOR

IL CONSIGLIO COMUNALE

esprime la più ferma condanna per la brutale repressione attuata in Salvador ad opera della Giunta Militare.

Il Salvador, piccolo Stato dell'America Centrale, è da anni sottoposto al dominio di una oligarchia che trova il proprio punto di forza e sostegno, nell'intreccio di interessi e nel connubio tra apparato militare, grandi proprietari terrieri, e borghesia urbana.

Una oligarchia che non reggerebbe di fronte alla netta ripulsa popolare, se non grazie al diretto sostegno politico, militare e finanziario degli Stati Uniti.

La dittatura imposta dai militari e reazionari salvadoregni è sicuramente tra le più barbare di quella regione. Nel tentativo di recuperare una immagine di legalità di fronte all'opinione pubblica mondiale, la Giunta Militare ha effettuato le elezioni farsa del 28 marzo scorso. Nessuna garanzia democratica e di legalità è stata assicurata, non esistono registri elettorali in un paese in cui la stessa vita umana è così poco garantita, dove migliaia sono gli scomparsi, sotterrati nelle fosse comuni, dopo magari essere stati torturati.

Un paese dal quale centinaia di migliaia di persone sono fuggite per avere salva la vita.

Ritenere valide quelle elezioni è pura ipocrisia. Il certificato elettorale era rappresentato dal documento di identità personale rilasciato dai militari il quale veniva timbrato al seggio elettorale. È facile comprendere cosa sarebbe successo al cittadino salvadoregno che, fermato nei giorni successivi da un qualsiasi militare, non fosse stato in grado di mostrare il proprio documento di identità col timbro elettorale.

Il Consiglio Comunale di Soresina auspica che nessun credito venga dato al responso predeterminato alle elezioni farsa.

Il Consiglio Comunale ritiene che il Salvador, come in ogni altro paese, quale che sia il sistema politico, debbano essere salvaguardati i diritti fondamentali dell'uomo. La democrazia, la libertà, la giustizia sociale sono beni irrinunciabili.

Il Consiglio Comunale di Soresina, condanna e chiede che cessino le ingerenze esterne dirette contro la sovranità e le aspirazioni del popolo del Salvador.

L'indipendenza nazionale, l'autodeterminazione dei popoli debbono essere i principi cardini sul quale fondare il rapporto tra gli Stati e lo sviluppo del processo di distensione.

Il Consiglio Comunale appellandosi alla dichiarazione congiunta franco-messicana chiede che venga riconosciuto il ruolo politico nazionale del fronte democratico rivoluzionario, quale legittimo rappresentante delle aspirazioni del popolo salvadoregno, il cui progetto di pace collima con la proposta avanzata dal Presidente Messicano LOPEZ PORTILLO.

Ritiene doveroso si sviluppi una vasta azione politico diplomatica che porti alla apertura di un dialogo, mediante il quale si affermino i principi di libertà - democrazia e giustizia sociale, come proposto dall'internazionale socialista, da partiti comunisti e da movimenti di liberazione nazionale.

In tale direzione il Consiglio Comunale chiede che il Governo Italiano operi in tutte le sedi, superando posizioni giustificazioniste.

Il Consiglio Comunale di Soresina infine, deplora vivamente i silenzi attuati dai vari mezzi di informazione al riguardo del dramma salvadoregno e chiede che il Governo Italiano, interpretando i sentimenti del nostro popolo, ritiri ogni appoggio a qualsiasi nuova Giunta Militare si formi in quel paese e che magari, traendo spunto dai risultati delle elezioni farsa, accentui il suo volto feroce e reazionario.

DI
CALDARINI RENATO & COGROSSI GIAMMARIO s.n.c.
Via IV Novembre, 102 - Tel. (0374) 40098 - SORESINA (CR)

AUGURA BUONE FESTE

VENDITA E ASSISTENZA AUTOVEICOLI NUOVI E D'OCCASIONE
SOCCORSO STRADALE
AUTORIZZATA

M E A R

S.R.L.

arredi in metallo

Arredamenti per laboratori chimici, scuole, ospedali. Stabulari, gabbie e attrezzature per animali da laboratorio. Costruzioni speciali in lega leggera e acciaio inox anche su disegno.

26018 TRIGOLO (CREMONA)

Via Roma, 130 - Tel. (0374) 70155

Ezio Valcarenghi

OREFICERIA - OROLOGERIA
INCISIONI ARTISTICHE
Vasto assortimento
PREMIAZIONI SPORTIVE

Concessionario:
REVUE - CERTINA
LORENZ - CASIO

Piazza Garibaldi, 13 **Telefono 30.97**

LA "TECNICA,, DI

Stanga Mara

Via Genala, 36 - Tel. 20.70

RIPRODUZIONI DISEGNI E FOTOCOPIE
REGISTRI BUFFETTI - CANCELLERIA VARIA
FORNITURE PER UFFICI
TAVOLI DA DISEGNO
MACCHINE DA SCRIVERE E DA CALCOLO

TR

Taverna Roberto

Via Verdi, 14 - tel. 0374/40607
26015 SORESINA (Cr)

DIVANI
POLTRONE
TENDAGGI
TUTTI I LAVORI
DI TAPPEZZERIA

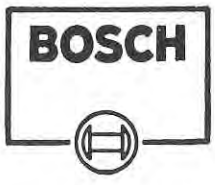
Augura Buone Feste

OFFICINA - ELETTRAUTO

ALDO POZZI

VIA GUAINOLDO, 5 - TELEFONO 30.15

BATTERIE BOSCH - OFFICINA AUTORIZZATA



DIAGNOSI ELETTRONICA PER ACCENSIONI E CARBURATORI

Scuola Guida "SAN SIRO"

PREMIATA CON "VOLANTE D'ORO"

Via Genala, 26 - Tel. 2544

Corsi permanenti (anche individuali)
mattino - pomeriggio - sera
con trasporto allievi residenti fuori sede

ESAMI IN SEDE
INTERPELLATECI

Per i negozi, gli ambulanti e gli esercizi pubblici

APPROVATI I PIANI COMMERCIALI

Il consiglio Comunale, nella seduta del 12 novembre 1982, ha approvato i piani commerciali relativi al commercio in sede fissa, al commercio ambulante e agli esercizi pubblici.

L'Amministrazione si è impegnata a costruire uno strumento qualificato, collegando il commercio in sede fissa al commercio ambulante, al mercato ed a altre realtà commerciali.

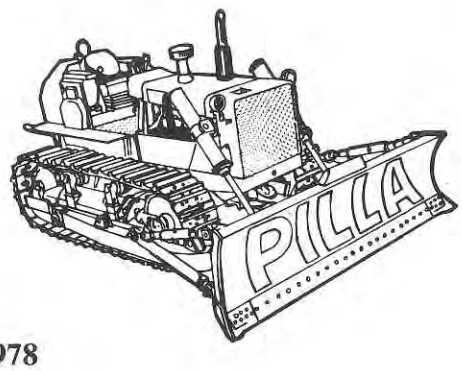
La produttività della rete commerciale è stata la fonte di tutte le ricerche da collegare agli obiettivi del piano.

Per garantire l'equilibrio tra la domanda e le strutture di vendita in sede fissa, è stata valutata l'incidenza di forme di distribuzione particolari come l'ambulantato, il mercato, le varie forme di acquisto collettivo, le vendite per corrispondenza, i cral ecc.: di contro è stata considerata la capacità di attrazione del comune di Soresina nei confronti dei comuni limitrofi.

Con la pianificazione commerciale l'Amministrazione Comunale ha inteso realizzare fini che si possono così sintetizzare:

- Individuare il limite massimo di superficie di vendita per i generi di largo e generale consumo;
- individuare le superfici minime dei locali adibiti a esercizi commerciali;
- aspirare al conseguimento di una più ampia dimensione delle superfici medie degli esercizi commerciali in quanto ciò favorirebbe un sistema distributivo più adeguato al consumatore;
- facilitare l'apertura di esercizi per la formazione di centri commerciali completi;
- favorire il miglioramento del servizio da rendere al consumatore;
- garantire un ragionevole equilibrio fra gli esercizi a posto fisso e la domanda della popolazione;
- promuovere e incentivare l'evoluzione della piccola e media impresa commericale, l'associazionismo e le cooperative di consumo;
- rivalutare l'importanza gravitazionale di Soresina con interventi e strutture capaci di operare a raggio di gravitazione comprensoriale;
- recuperare commercialmente le strutture urbanistiche esistenti.

Questi sono stati i principali criteri a cui l'Amministrazione Comunale si è ispirata per realizzare uno strumento che garantisca un razionale sviluppo del sistema concorrenziale, migliorando conseguentemente il servizio da rendere al consumatore.



Oscar delle attività economiche
PERSEO D'ORO 1978

PILLA GIUSEPPE

Abitazione e Uffici: Via Carso, 25
Tel. 21.17 e 27.05

SCAVI E LIVELLAMENTI PER L'EDILIZIA

La Salumeria
CERUTI MIGLIORATI
P.zza Garibaldi, 3 - Tel. 24.14
AUGURA BUONE FESTE

OLIVETTI
Concessionaria: Rag. GIANNI BONARA
Via Barbò, 8 SORESINA Tel. 23.46
- Macchine per scrivere
- Macchine calcolatrici
- Mobili e accessori per ufficio

OFFICINA ASSISTENZA CLIENTI

"BAR"
"TRI BASEI"
di Pagliari Nerina
Augura Buone Feste
Via 4 Novembre, 45 - Telefono 40170

FOTO CINE
MANTOVANI
QUALSIASI LAVORO IN BIANCO E NERO E A COLORI
PREZZI CONVENIENTISSIMI
Studio particolare del ritratto
Mezzo secolo di esperienza fotografica
TUTTO PER LA BELLA FOTOGRAFIA
Piazza Garibaldi - Tel. 21.18

ARTIGIANO, ADERISCI ALLA CNA

SEDE DI

SORESINA • Via Caldara, 39 • Telefono 0374 / 3049 • 41016

UN SINDACATO DI IMPRESE ARTIGIANE

PLURALISTA E APERTO AL CONFRONTO

IMPEGNATO PER IL PROGETTO DI QUALIFICAZIONE E SVILUPPO DELL' ARTIGIANATO DEGLI ANNI 80

UN EFFICIENTE SERVIZIO ALLA IMPRESA

- **UFFICIO CREDITO** pratiche artigiancassa e cooperativa di garanzia consorzio fidi e convenzioni banche
- **UFFICIO INSEDIAMENTI** promozione e coordinamento insediamenti artigianali, problemi inquinamento
- **ASSISTENZA LEGALE** recupero crediti consulenza legale
- CONTRATTUALISTICA gestione contratti lavoro vertenze
- **UFFICIO FORME ASSOCIATIVE** promozione assistenza e gestione
- **UFFICIO IVA** gestione adempimenti obblighi iva
- **UFFICIO FISCALE** dichiarazione redditi e consulenza fiscale
- **UFFICIO PAGHE** tenuta libri paga e incombenze connesse agli obblighi di legge e contrattuali per i dipendenti
- **UFFICIO ALBO** iscrizioni cancellazioni variazioni albo provinciali artigiani e ccia
- **PATRONATO EPASA** problemi sociali assistenza pensionistica e previdenziale infortuni malattie professionali

CNA

LA PAGINA SINDACALE

COSA PORTERANNO LE FESTE NATALIZIE AI LAVORATORI SORESINESI?

Non sarà certo un fine anno tranquillo per i lavoratori dipendenti delle Aziende della zona soresinese.

La grave crisi, che attualmente sta attraversando l'intero Paese, ha colpito profondamente anche questo piccolo territorio, considerato fino a qualche anno fa un'isola felice che galleggiava in un mare ormai inquinato dalla crisi. Purtroppo le previsioni pessimistiche che avevamo azzardato alla fine dell'anno scorso si sono avverate in misura anche più negativa. All'interno di una situazione generale che fa rabbrividire (2.500.000 di persone disoccupate, oltre 500.000 lavoratori in Cassa integrazione Guadagni di cui più della metà appartenenti al settore Metalmeccanico), la provincia di Cremona è arrivata ad avere 7.000 disoccupati e più di 50 aziende in C.I.G.

Al solo Ufficio di Collocamento di Soresina risultano iscritte, alla fine di novembre, più di 250 persone in cerca di occupazione, 100 unità in più dello stesso periodo dello scorso anno: 112 sono impiegati di cui 90 con diploma di Media Superiore; in cerca di prima occupazione sono 66 (40 impiegati).

Questi dati potrebbero subire un netto peggioramento se consideriamo che nella zona Soresinese ci sono, attualmente, 21 aziende in C.I.G. interessando circa 450 dipendenti.

Durante l'anno ci sono state aziende che hanno proceduto a riduzione di personale; è il caso della CO.S.MA.-PLA. di Castelleone, appartenente al gruppo BIC e che fabbrica biro e rasoi. Delle 90 unità lavorative che erano all'inizio del 1982, 30 sono state licenziate in primavera e altre 20 hanno subito la stessa sorte alla fine di ottobre. È da condannare, in questo caso, l'atteggiamento della Direzione che in alternativa ai licenziamenti ha offerto delle dimissioni "volontarie" con un incentivo di circa 2 milioni.

La Paolo Lux di Grumello Cremonese, invece, ha cercato di scavalcare il sindacato e ha proceduto a licenziare il personale senza rispettare gli accordi interconfederali.

Licenziamenti ci sono stati anche alla Tecno System di Annicco, dove la Direzione ha preferito alleggerirsi dei dipendenti e affidare il lavoro a piccoli artigiani esterni.

Sempre ad Annicco c'è da ricordare la situazione della C.M.A.: per questa azienda dal 30 settembre è stata dichiarata l'Amministrazione controllata per un periodo di due anni.

A questo quadro ci sono da aggiungere altre aziende che stanno usufruendo della Cassa Integrazione Guadagni: M.c.s., Cavagnoli, Rinaldi Antonio di Soresina; Gazzoni, Europhon, Doldi, Viscat di Castelleone; Motoplast, Ital Steinit di Soncino; Idrograndi, SIAS di Casalmorano: Trasmec, Gennari Lampadari di Casalbuttano; Fra-bo di Bordolano; Sicrem e Tex-bo di Pizzighettone; Delma di Genivolta; Aelle di Cumignano S/N.

Qualche parola a parte merita, purtroppo, la Steffen di Soresina.

L'organico attuale, dalle 400 unità che era all'apertura dell'azienda, è stato ridotto a 100 unità, e forse alla data della distribuzione del giornale saranno anche meno. Questi lavoratori (la stragrande maggioranza donne) sono da tempo in C.I.G. e ultimamente, da maggio più precisamente, la Direzione ha pensato di ricorrere alla C.I.G. straordinaria.

I tempi di approvazione, però, in questo caso sono molto lunghi, e pertanto i lavoratori, non avendo diritto a nessuna anticipazione, non ricevono il salario da più di sei mesi. Rimane oltretutto una grossa incognita: la richiesta di Cassa Integrazione Straordinaria verrà accolta dai vari ministri preposti? Ultimamente c'è stato un irrigidimento verso questi tipi di domanda dando spazio a quelle che invece danno come contropartita la ristrutturazione dell'azienda e la riconversione verso altri tipi di lavorazioni. Tutto questo la Direzione della Steffen l'ha sempre rifiutato ed è sempre in attesa di una ripresa che secondo noi sarà difficilmente attuabile, in quanto pensiamo che ormai l'orologio tradizionale sia stato nettamente superato dall'orologio al quarzo (molto più preciso e meno costoso).

Questo quadro tiene conto delle sole aziende industriali, ma dobbiamo riferire anche delle realtà artigianali. Queste sono difficilmente controllabili in quanto, non essendo soggette alla Legge 20 maggio 1970 n. 300 (statuto dei lavoratori), sospendono e licenzino quando vogliono senza interpellare il sindacato. Gli artigiani non hanno diritto ad usufruire alla C.I.G. e quindi i lavoratori, quando vengono sospesi, non percepiscono nessuna forma di salario.

Altri fenomeni vanno a pesare ulteriormente sulle spalle dei lavoratori o a danno degli Istituti di Previdenza: causa la scarsa liquidità per i tassi di interesse troppo elevati (le banche pensiamo siano le uniche aziende che vanno a gonfie vele in questo mare di guai), si accumulano grossi indebitamenti verso i dipendenti e verso l'INPS, che visto la situazione in cui si è venuto a trovare, concede si la rateizzazione dei pagamenti contribuitivi, ma applica tassi di interesse del 27%.

Questa grave situazione soresinese, che rispecchia in pieno quella italiana, è completata da due grossi punti negativi:

a) la maggior parte dei contratti nazionali sia privati che pubblici sono da tempo scaduti, e le controparti non sono ancora decise ad aprire le vertenze per i rinnovi;

b) quasi tutte le Associazioni padronali hanno disdettato l'accordo del 1975 sull'indennità di contingenza, unico istituto che permette di recuperare l'aumento del costo della vita (anche se in modo parziale).

È chiaro che così a pagare sono ancora i lavoratori dipendenti e i pensionati.

Per far fronte a ciò la Federazione CGIL - CISL - UIL ha varato una piattaforma di proposte da portare in discussione con Governo e imprenditori che potrebbe avvicinare le richieste delle controparti.

Si chiede, innanzitutto, un rapido avvio delle vertenze contrattuali, la riforma del sistema fiscale, un inasprimento della lotta all'evasione fiscale (è stata stimata una evasione fiscale che si aggira sui 35.000 miliardi di lire), miglioramento del salario cosidetto famigliare (assegni famigliari, detrazione per moglie e figli a carico), e infine si fa una proposta per un nuovo accordo sulla scala mobile.

Il tutto, chiaramente, deve avere carattere di contestualità; non si può, quindi, scindere un punto dall'altro per ottenere l'obiettivo che il sindacato si è posto (la latitanza degli imprenditori sull'accordo dell'indennità di anzianità del 1977 ci ha insegnato molte cose).

Non mancano certo le difficoltà: la prima è che con un Governo così instabile (attualmente siamo in crisi di Governo) è prevedibile che i tempi si allunghino notevolmente e si rischia di superare la fatidica data dell'1-2-1983 giorno in cui scadrà l'attuale accordo sulla scala mobile.

L'inasprimento alla lotta alla evasione fiscale porterà misure che qualche categoria di contribuenti ha già condannato: la Confcommercio, per esempio, si è schierata nettamente contro l'inserimento dei registratori di cassa, tacciando il sindacato di voler "criminalizzare" la categoria.

In tutta franchezza ribadiamo di non voler criminalizzare nessuno, ma voler controllare se effettivamente tutti pagano le tasse equamente in base al reddito imponibile che hanno.

Del resto se questi cittadini pagano regolarmente la loro parte di tasse l'inserimento dei registratori di cassa non farà altro che dimostrare la loro onestà. Cosa dovrebbe dire allora un lavoratore a reddito dipendente che da sempre ha il salario sotto controllo?

Concludendo, non possiamo che mostrarci alquanto preoccupati. La situazione è molto grave e chiaramente, come prima si è anticipato, la zona soresinese ne subisce le conseguenze. Noi stiamo impegnando forze politiche, enti locali, Associazioni padronali affinchè si riesca a tamponare questa grossa falla che si è venuta a creare negli attuali livelli occupazionali.

Ci auguriamo di poter superare le feste di fine anno senza l'assillo di poter perdere il posto di lavoro.

Federazione
CGIL CISL UIL
SORESINA

Ziglioli
Gianfranco
Via XX Settembre, 26 - Tel. 36.18
AUGURA BUONE FESTE
Assistenza e garanzia anche su articoli usati
Concessionario:
Peugeot - Gitan - Malanca
Cicli: **DEI**

LA DITTA
EREDI
Lao Previ
CARNI EQUINE
Via Zucchi Falcina
Tel. 26.51
SERVIZIO A DOMICILIO

AUTORIMESSA
Marino Brocca
SERVIZIO PUBBLICO
RIPARAZIONE AUTO
Via Gramsci, 6 - Tel. 30.88

Alfa Romeo

OFFICINA AUTORIZZATA

GANDOLFI & PEZZOLA

Via Montenero, 74
Tel. (0374) 36.96
26015 SORESINA (CR)

erboristeria
fitocosmesi
alimentazione
prodotti dell'alveare

TIPOGRAFICA SORESINESE

soresina

via genala, 70 - telef. 22.20

Pasticceria - Gelateria
Confetteria

Antica UNICA

di Margherita

Via Robbiani, 5 Tel. 2472

- *Articoli regalo*
- *Servizi per matrimoni, battesimi, cresime, comunioni*

Rinfreschi per cerimonie e manifestazioni in genere

AZIENDA SERVIZI PUBBLICI MUNICIPALIZZATI

OPERE DI AMPLIAMENTO, RINNOVO ED AMMODERNAMENTO DEGLI IMPIANTI

È proseguita, anche quest'anno, l'opera di miglioramento e razionalizzazione della distribuzione dell'energia elettrica secondo i programmi dell'Amministrazione Aziendale.

Gli interventi più significativi sono i seguenti:

— installazione di nuovi quadri di alimentazione e controllo delle linee pubblica delle zone, facenti capo alle suddette cabine, in modo da avere su un unico quadro il controllo immediato di tutte le linee a bassa tensione, in partenza dalle cabine.

La collocazione del quadro nelle cabine "S. Francesco" è stata alquanto laboriosa, perchè si è dovuto allestire una cabina esterna, autonoma, sia pur provvisoria, al fine di assicurare l'alimentazione dell'utenza; ciò ha consentito di procedere ad un riadeguamento interno della cabina, in modo da rendere l'esiguo spazio a disposizione il più possibile funzionale nel rispetto di tutte le norme antinfortunistiche.

Passiamo ora ai lavori eseguiti ed in corso di ultimazione sulle linee esterne alimentanti le aziende agricole.

La prima realizzazione è stata quella riguardante il rifacimento della linea a bassa tensione alimentante le cascine Canovetta, Canova ed Olzanella, nonchè la parte terminale dell'abitato della frazione di Olzano, con la sua trasformazione a media tensione e con l'installazione di due cabine a palo derivante dalla nuova linea a m.t. I principali motivi della sostituzione della linea a bassa tensione con la linea a media tensione sono quelli di eliminare le cadute di tensione provocate da una eccessiva distanza delle utenze dall'attuale cabina di trasformazione e pertanto viene migliorato il servizio reso alle stesse; in secondo luogo, adottando questo sistema di distribuzione, l'Azienda potrà far fronte a qualsiasi richiesta di aumento di potenza che si verificasse in futuro a causa dell'incremento della meccanizzazione agricola. I pali in cemento armato posati sono 24, di cui 20 per la linea a m.t. e 4 per le derivazioni a b.t.; i conduttori sono in rame di diametro 50/10 di mm.

Gli altri interventi sono stati effettuati su linee a bassa tensione ed in particolare:

— da cabina Bruciate a cascina Bruciate

— da cabina Bruciate alle cascine Chiaviche - Gerola - Geroletta

— dall'angolo di via dei Mille fino alla cascina Peschiere

— dalla località Chioso fino alla cascina Baraccone

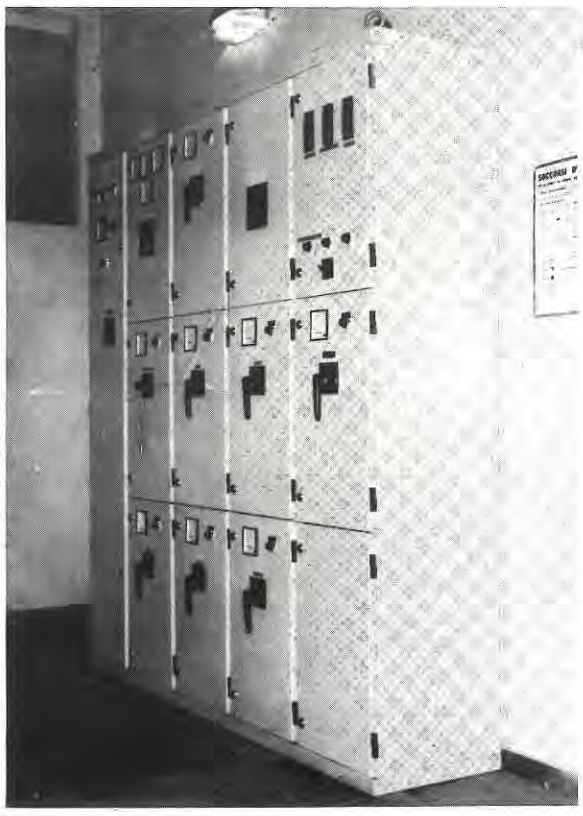
— dalla località Mulino Nuovo fino alla Casa Cantoniera S.P. 89 e Cascina 5 Stelle.

I pali posati, sempre in cemento armato, sono 41 ed i conduttori in rame hanno diametro 50 e 60/10 di mm.

Per quanto riguarda l'illuminazione pubblica è proseguita, con un massiccio intervento, la trasformazione dell'impianto in modo da rendere più adeguato l'illuminamento del piano stradale contenendo, nel contempo, il risparmio di energia, come del resto era già stato fatto in altre vie nelle scorse annate.

Nelle vie già dotate di centri su paletti con armature a fiaccola o su braccio. del tipo Siemens 5NA 532/583, si è trattato di sostituire i reattori ed inserire gli accenditori per poter usare lampade a vapori di sodio ad alta pressione, di elevato rendimento luminoso; in particolare: via Arrigoni (5 centri); tratto verso la via Gramsci di vicolo Chiuso (14 centri), via De Amicis (16 centri), viale Foscolo (47 centri), via Guainoldo (28 centri), via Manzoni (24 centri), via Miglioli (7 centri), via A. Moro (16 centri), via Petrarca (5 centri), via Ponzini (18 centri), Quartiere Olimpia di via Dei Mille - Piave (18 centri), via Vittime del terrorismo (10 centri), nuovo quartiere di via Milano (15 centri), via Fratelli Cervi (21 centri), via Antice (7 centri). Nelle seguenti vie, invece, si è provveduto alla posa di nuove armature fidenza pollaris tipo 15/E, complete di reattori ed accenditori per lampade a vapori di sodio ad alta pressione, previa revisione delle

segue a pag. 32



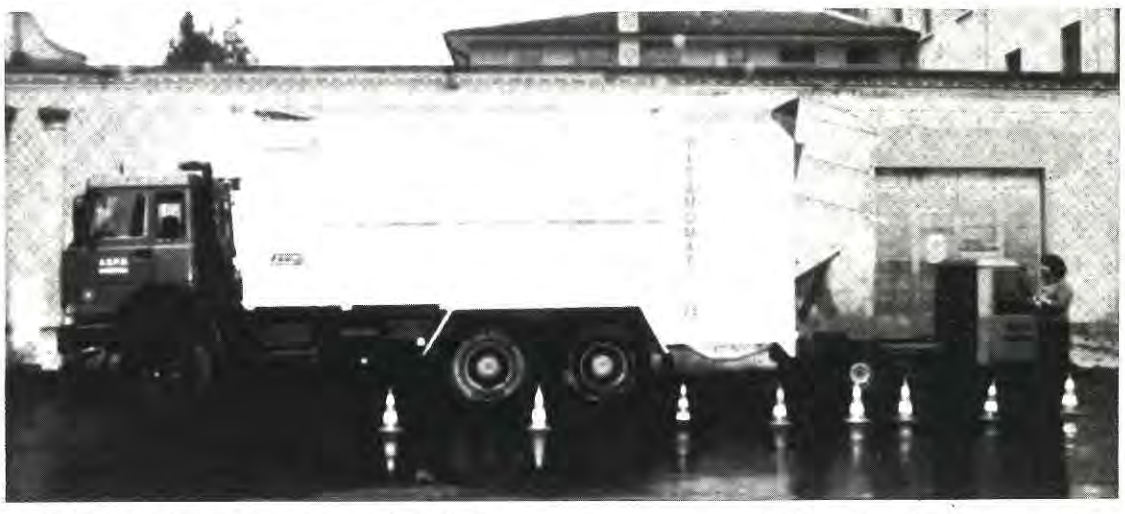
Cabina di trasformazione "Bertelli". *Nuovo quadro per la distribuzione, per il controllo e per la protezione delle linee a B.T. e per la alimentazione dell'impianto di illuminazione pubblica nella zona di competenza.*

a bassa tensione in partenza dalle cabine "S. Francesco" e "Bertelli";

— rifacimento di linee elettriche esterne poste su pali in legno;

— rifacimento dell'impianto di illuminazione pubblica in alcune vie cittadine e nella frazione di Olzano.

La sostituzione dei quadri delle cabine "Bertelli" e "S. Francesco" è stata resa necessaria dal deterioramento subito nel tempo da alcuni apparecchi e pertanto al limite della loro funzionalità, condizione quest'ultima che avrebbe potuto rivelarsi pregiudizievole per l'intera distribuzione delle rispettive zone. D'altro canto, non si poteva predisporre la sostituzione dei soli particolari difettosi, poichè in parte non più reperibili e, per di più, di difficile montaggio. Inoltre, nei nuovi quadri sono stati installati tutti gli strumenti di alimentazione, inserzione, controllo e misura degli impianti di illuminazione



AUTOCOMPATTATORE FIAT 330.26/FARID T5 - *Il Servizio di Igiene Urbana è stato ristrutturato, per quanto riguarda il trasporto dei rifiuti alla discarica, con l'impiego di un autocompattatore avente portata utile di 180 ql. e peso complessivo di 330 ql. L'automezzo consente di trasferire alla discarica di Ospitaletto, in provincia di Brescia, i rifiuti raccolti in due giornate, con notevole economia di spesa; infatti sin'ora, mediante l'utilizzo del container fisso di via Bergamo a funzionamento elettrico, lo scarico delle immondizie ha avuto frequenza giornaliera.*

testate di sospensione e dei cavi di alimentazione: Via Belgiardino (13 centri), via Bertesi (6 centri), via Cacciaguerra (1 centro), tratto terminale di via Carducci (2 centri), 2° tratto di via Cavour (4 centri), parte iniziale di vicolo Chiuso (3 centri), via D'Annunzio (13 centri), vicoli laterali di via De Amicis (8 centri), via Don Bosco (17 centri), via Giusti (6 centri), vicolo Gobbetti (4 centri), tratto iniziale di via Guainoldo (3 centri), via Leonardo da Vinci (11 centri), via Leopardi (5 centri), vicolo Maffeis (2 centri), vicolo Merlini (6 centri), vicolo Dei Mille (6 centri), via Pascoli (4 centri), tratto iniziale di via Pasini (6 centri), vicolo Sera (6 centri), via Zambelli (14 centri), via Zucchi Falcina (16 centri). Si è provveduto inoltre alla installazione di armature Fidenza tipo UB 53, debitamente trasformate con lampade a vapori di sodio ad alta pressione, nelle seguenti vie: vicolo Bartoli (4 centri), via Caffi (2 centri), via Chierico (9 centri), vicoletto laterale di via Giusti (2 centri), vicoli laterali di via Leonardo da Vinci (5 centri), vicolo Paoletti (6 centri), via De Stefani (3 centri), vicolo Rosa (3 centri), vicolo delle Strette (3 centri), vicolo Ponzetti (3 centri), parte terminale di via Antice (3 centri). Un nuovo impianto con pali a braccio ed armature Siemens 5 NA 352 è stato realizzato sui lati esterni dei Giardini pubblici, riguardanti le vie Carducci, Zucchi Falcina e Marconi, posando 6 centri luminosi con lampade a vapori di sodio ad alta pressione da 250 W.

Per la frazione di Olzano è stato provveduto all'intero rifacimento dell'impianto, che ha comportato la posa di 11 pali in cemento armato centrifugato portanti nuovi bracci in ferro zincato; altri bracci uguali sono stati posti su palini esistenti e sono state revisionate le tesate esistenti e rifatto l'impianto di alimentazione. In totale sono stati installati 24 centri luminosi, formati da armature Fidenza tipo UB 53 con lampada a vapori di sodio ad alta pressione.

Come si può constatare, l'intervento sull'impianto di illuminazione pubblica è stato quest'anno veramente impegnativo, poichè sono stati sostituiti ben 488 centri luminosi, portando l'impianto ad indici di efficienza elevatissimi, che non trovano l'eguale e nel contempo conseguendo un cospicuo risparmio di energia, dato l'elevato rendimento delle lampade impiegate.

NUOVE COSTRUZIONI AZIENDALI

In ottemperanza alle nuove norme per la prevenzione degli incendi contenute nel Decreto 16-2-1982 del Ministero dell'Interno (G.U. n° 98 del 9-4-1982), è sorta la necessità di tenere separati i mezzi di trasporto dal magazzino materiali, onde evitare, nella malaugurata ipotesi di incendio, danni molto rilevanti ed addirittura catastrofici.

Pertanto, si è dovuto procedere alla costruzione di nuove autorimesse, al posto della pensilina esterna del capannone magazzino, in modo da avere un valido riparo per i numerosi mezzi di cui è dotata l'Azienda; sono stati realizzati undici box, dotati di chiusura basculante a libro.

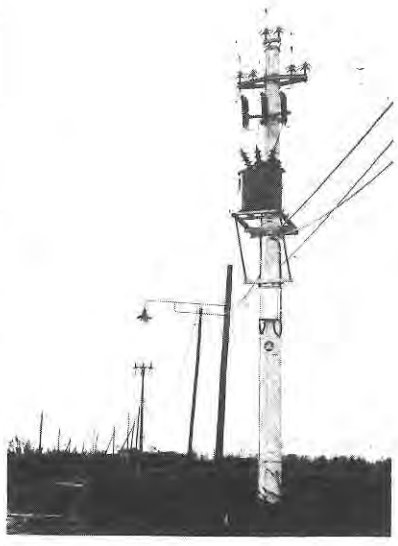
Nel contempo è stata effettuata la sistemazione definitiva dell'area cortilizia, antistante le autorimesse, mediante pavimentazione in calcestruzzo di cemento fratazzato ed armato con rete d'acciaio.

DISPOSIZIONI CONCERNENTI L'ESERCIZIO DEGLI IMPIANTI DI RISCALDAMENTO

Si fa presente che in data 23-1-1982 è stato pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale il Decreto legge 21-10-1982 n° 770, riguardante il periodo di accensione degli impianti di riscaldamento, nonchè le ore giornaliere di attivazione dei medesimi.

Per il nostro Comune, appartenente alla zona climatica "E" il periodo rimane confermato dal 15 ottobre 1982 al 15 aprile 1983 con attivazione giornaliera di 14 ore, suddividibili in due o tre periodi, comunque compresi tra le ore 5 e le ore 23 di ciascun giorno.

Illuminazione della Via Zucchi Falcina e della Via Carducci.
L'impianto, nei tratti prospicenti i Giardini Pubblici, è stato realizzato mediante la posa di 6 pali in acciaio da mt 7 a frusta, con armatura Siemens 5 NS 352 e lampade a vapore di sodio ad alta pressione da 210 W.



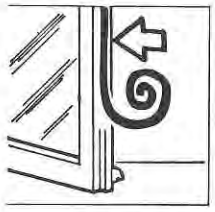
Lavori di costruzione della linea a M.T. per Canovetta, Canova ed Olzanella.
Visibile, in primo piano la cabina di trasformazione a palo posta al limite dell'abitato di Olzano.

DATI DI RILIEVO	ELETTRICITA'		ACQUA		GAS		TRASPORTO ALUNNI		IGIENE URBANA	
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982
Quantitativi fatturati e prestazioni fornite (kWh per energia elettrica e mc per acqua e gas; km percorsi per il trasporto; tonn raccolte per i rifiuti)	13.208.720	13.500.000	1.031.000	1.050.000	8.458.308	8.600.000	29.843	28.000	2.600	2.600
Numero degli utenti serviti	6.822	7.050	3.570	3.630	3.748	3.780	67	52	3.570	3.700
Tariffe medie di vendita (in lire)	59,50	66,00	148,33	150,00	193,64	275,00	—	—	—	—
Prezzi medi d'acquisto per energia elettrica e gas e costo del sollevamento per l'acqua (riferiti alle quantità fatturate); **costo per alunno trasportato e per ql di rifiuti raccolti** (in lire)	27,45	31,00	33,94	44,00	165,15	248,00	273.881	480.000	4.223	5.600
Numero dei dipendenti (suddivisione agli effetti amministrativo-contabili e statistici)	10,80	11,00	3,90	3,50	6,30	6,50	—	—	3,00	3,00
Nuovi impianti realizzati nell'anno (in lire)	102.796.294	120.000.000	9.664.859	21.000.000	25.404.090	100.000.000	—	—	—	140.000.000
Quote di ammortamento impianti dell'anno (in lire)	101.824.258	70.000.000	25.358.984	22.000.000	36.601.347	34.000.000	227.371	200.000	4.763.262	19.000.000
Rapporto tra fondo ammortamento e totale impianti (in percentuale)	62,70	62,00	58,29	58,00	81,57	81,00	99,06	100,00	65,60	85,00

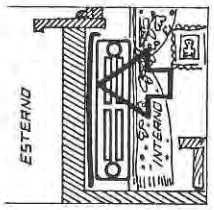
Per l'anno 1982 i dati sono consuntivi limitatamente al periodo gennaio-ottobre e per il resto ricalcano le previsioni

PER IL GAS METANO

Consigli per il risparmio

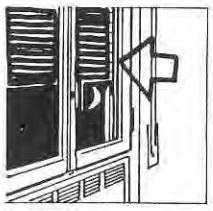


Una cattiva tenuta dei serramenti, porte e finestre, è causa di notevoli perdite di calore.
Si può ovviare a tale spreco applicando ai battenti dei feltrini autoadesivi,ed ai cassonetti dei pannelli di materiale isolante.

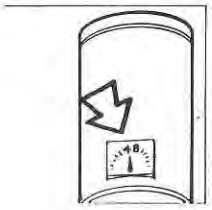


Quando i caloriferi sono installati contro un muro esterno, è opportuno interporre una lastra isolante e riflettente fra muro e calorifero.
Le copertine applicate sulla testata del radiatore per evitare l'annerimento delle pareti trattengono notevolmente il calore: è consigliabile quindi toglierle.

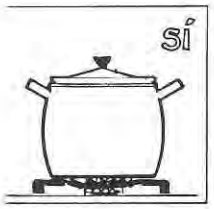
Le maggiori dispersioni di calore si hanno dal tetto; quando manca un adeguato isolamento è opportuno ricoprire il sottotetto con uno strato di materiale isolante.



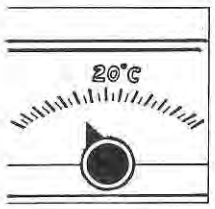
Appena viene a mancare la luce del sole,si realizza un buon risparmio chiudendo subito le persiane, contribuendo così ad un maggior isolamento.



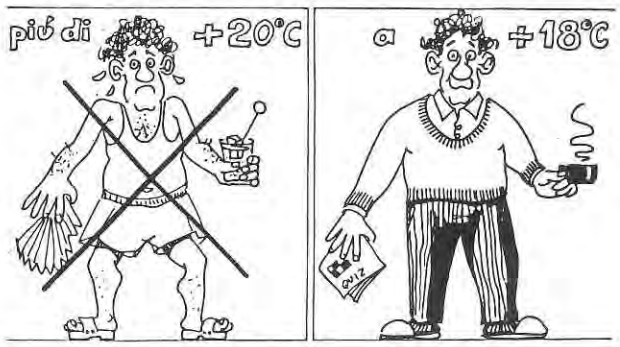
È uno spreco inutile scaldare l'acqua nello scaldabagno oltre i 40-45 gradi: oltre allo spreco di calore si ha un maggior deposito calcareo nell'apparecchio stesso e nelle tubazioni.



Nell'uso della cucina è possibile risparmiare gas evitando che le fiamme fuoriescano dal fondo delle pentole.



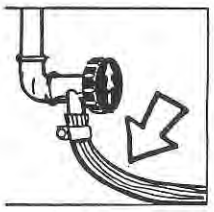
Quando un ambiente è eccessivamente riscaldato, chiudere il calorifero è economico, spalancare le finestre è sprecare.
La temperatura degli ambienti non può per legge superare i 20 gradi.
Nelle stanze da letto, nei corridoi ed in vani analoghi si realizzano buone condizioni di conforto con 18 gradi.



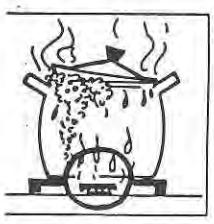
Come evitare i pericoli

Norme di sicurezza

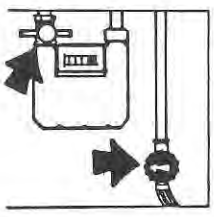
Far controllare periodicamente gli impianti e tutti gli apparecchi utilizzatori di gas metano esclusivamente da personale specializzato ed esigere che ogni intervento sia eseguito nel rispetto delle norme vigenti.



Controllare frequentemente i tubi di raccordo in gomma: un loro indurimento o tagli anche superficiali indicano che il tubo va sostituito.

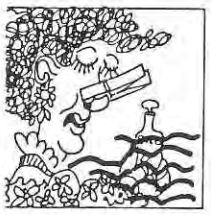


Non lasciare mai l'abitazione con pentole sul fuoco: i liquidi in ebollizione fuoriuscendo potrebbero spegnerlo.

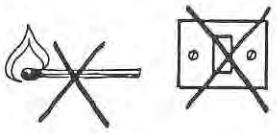


Cessato l'uso del fornello, dopo averlo spento è buona norma chiudere il rubinetto del beccuccio porta-gomma.

Nel caso di assenze prolungate da casa chiudere il rubinetto sul contatore.



Se si sente odore di gas, bisogna immediatamente aprire porte e finestre senza azionare interruttori o apparecchi elettrici o fiamme di alcun genere.



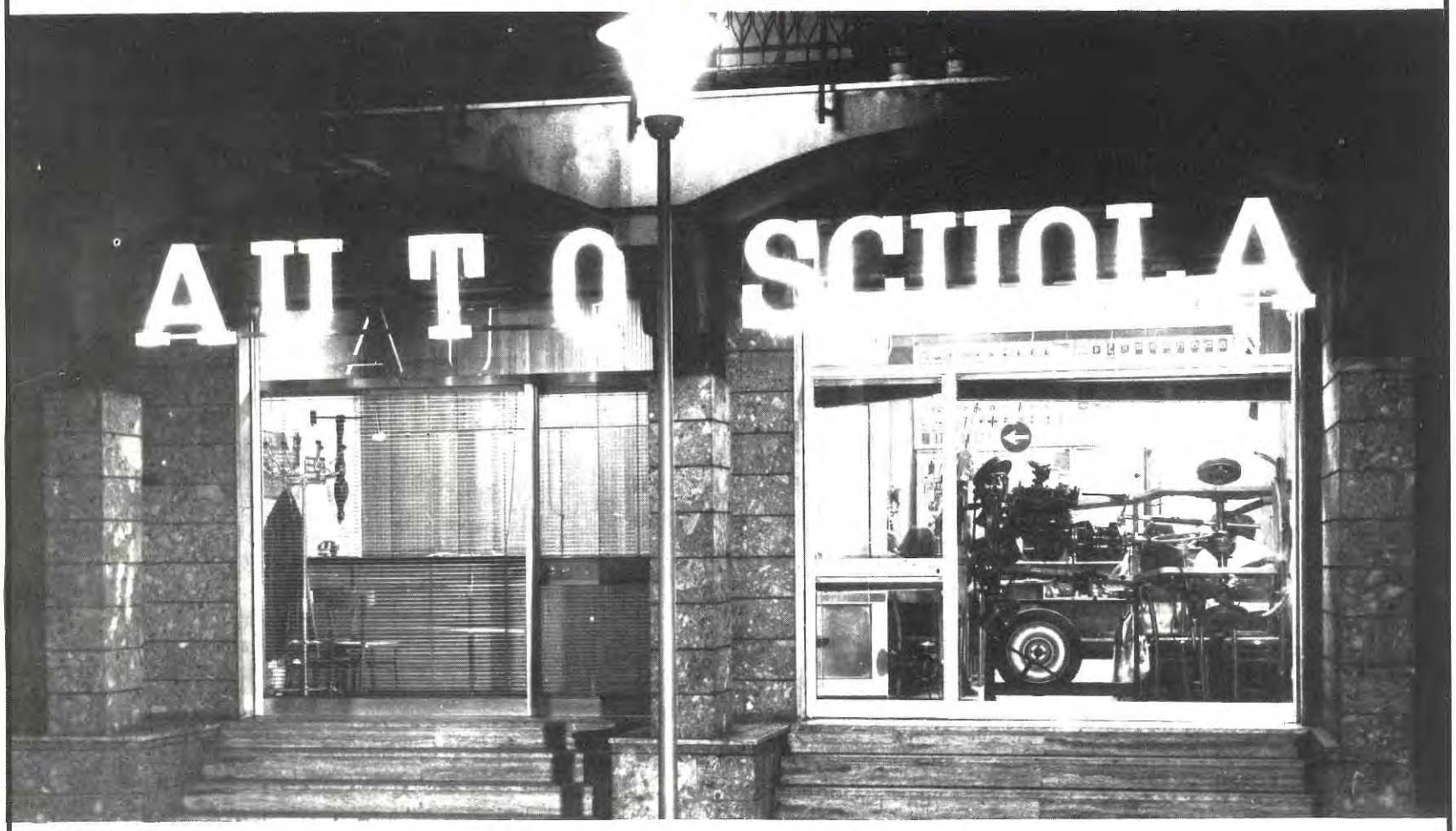
I locali in cui sono installati scaldabagni stufe, caldaie devono avere un buon ricambio d'aria ed uno scarico dei fumi efficente. Se in questi locali non può entrare con continuità l'aria necessaria per far bruciare il metano, si forma un gas estremamente velenoso (ossido di carbonio) la cui pericolosità è accresciuta dal fatto di essere completamente privo di odore.

AUTOSCUOLA
"SORESINESE"

di Gianni Dellafiore

(AUTORIZZ. MINISTERO DEI TRASPORTI - D.M. n.° 436/2624/3429)

Via Barbò, 35 **ESAMI IN SEDE** Tel. **30.66**



- **Patenti di tutte le categorie**
- **Corsi diurni e serali**
- **Guide di perfezionamento**
- **Materiale didattico e parco macchine di prim'ordine**
- **Sconti particolari per gruppi di studenti e operai**

TRADIZIONE E GARANZIA DI CORRETTEZZA E SERIETÀ PROFESSIONALE

Trasporto allievi dalle zone limitrofe alla sede della Scuola

L'alta percentuale di allievi promossi conferma l'efficacia e la serietà dell'insegnamento svolto dal nostro personale altamente qualificato

Casa di Riposo "Zucchi Falcina" DENSO DI INIZIATIVE IL 1982

Per la Casa di Riposo l'anno che sta per terminare è stato denso di iniziative grazie all'impegno profuso da tutti i Consiglieri che compongono l'attuale Consiglio di Amministrazione; si deve infatti sottolineare che molti sono stati i problemi che si sono presentati e che con volontà unanime sono stati collegialmente risolti per il buon funzionamento dell'Ente.

Vediamo in breve sintesi com'è stato l'andamento del 1982.

Servizio di riabilitazione motoria

Come già accennammo sulla "Cronaca" dell'anno scorso, la palestra allestita all'interno dell'Istituto funziona tutti i giorni con una media di 8/10 trattamenti quotidiani.

Il servizio, che viene svolto da tre infermiere generiche sotto il controllo e la guida dell'infaticabile Direttore Sanitario dott. Siro Taino, ha dato finora questi risultati:

trattamenti effettuati:
dall'1/11/1980 al 31/10/1981: n. 2.419
dall'1/11/1981 al 17/10/1982: n. 2.700
per un totale di n. 5.119 in due anni.

Naturalmente le maggiori soddisfazioni ci provengono da quegli ospiti che, affetti da gravi malattie che costringevano a letto, sono stati completamente recuperati e oggi camminano con esiti di ripresa totale.

Nel mese di dicembre entrerà in funzione una apparecchiatura per la radarterapia, donata dal Lions Club Soresina, che permetterà di migliorare ulteriormente il servizio.

Presenze

Sarebbe impossibile, per chi volesse stilare una statistica dell'andamento percentuale, stabilire quali sono i mesi di minore o maggiore presenza mensile nell'arco dell'anno.

Nel 1981 la Casa di Riposo ebbe mediamente 190 presenze giornaliere, mentre nel secondo semestre arrivammo a dicembre con una riduzione a 175.

Quest'anno invece l'andamento è stato esattamente inverso: nel primo semestre media bassa (175-180), nel secondo, al contrario, con punte nel mese di novembre a 199.

Per inciso la Casa di Riposo può ospitare fino a 203 persone.

Attualmente gli ospiti uomini sono circa un terzo del numero complessivo presente del quale, purtroppo, occorre sottolineare che in media circa 150-160 sono non autosufficienti; più che Casa di riposo, dunque, è in realtà una Casa di lungodegenza con tutti i problemi immaginabili.

Dipendenti

Nel 1982, in seguito all'approvazione della Pianta Organica e la riduzione dell'orario di lavoro da 40 a 36 ore, i problemi sono stati numerosi e complessi.

Ad esempio non è stato possibile fare assunzioni a tempo indefinito e a ciò si è supplito ricorrendo alla normativa contenuta nell'allegato A) del vigente Regolamento che prevede l'assunzione di personale a tempo determinato per quatto o sei mesi previa redazione, da parte di una apposita Commissione, di una graduatoria che tiene conto della situazione familiare ed economica del richiedente. Ovviamene, sempre se il bilancio ce lo consentirà, sarà nostro intendimento per il 1983 inserire in pianta organica a titolo definitivo almeno tre persone e all'uopo verrà bandito concorso pubblico con modalità da stabilirsi.

Il 1° settembre, su sua richiesta, è stato collocato a riposo il rag. Virginio Guasti che per ben venticinque anni ha ricoperto con passione e dedizione l'incarico di Segretario dell'Ente; in sua sostituzione è stato incaricato per sei mesi il dott. Alberto Galli attuale Segretario Comunale di Casalmorano e Paderno Ponchielli, al quale va il nostro grazie per aver accettato l'oneroso incarico.

Per la nomina del nuovo Segretario è stato bandito un concorso ed il 1° dicembre sono scaduti i termini per la presentazione delle domande.

Opere in corso di attuazione e programmi futuri

Sono iniziati i lavori per la creazione del giardino nella parte posteriore sinistra dell'Ente e di completamento di quello già esistente mediante la formazione di alcuni vialetti, la messa a dimora di numerose nuove piante e la sostituzione delle attuali panchine con altre in graniglia che, in numero di venti, potranno ospitare nei mesi estivi i numerosi ospiti che gradiscono la frescura del viale alberato.

È stata invece ultimata la cementatura con trattamento al quarzo antisdrucciolo del vialetto che scorre per ben duecento metri dalla passerella passaggio-Chiesa alla Cappella della Madonna oltre la centrale termica; tale opera finalmente permetterà agli ospiti non autosufficienti di essere trasportati senza difficoltà per la consueta passeggiata quotidiana; questa possibilità prima non c'era in quanto il fondo era in ghiaia e non facilitava lo scorrimento delle carrozzelle.

Altra opera in fase di progetto e realizzazione è la sistemazione delle camere mortuarie che si trovano attualmente in stato di degrado.

Dopo opportuni contatti con la Cassa di Risparmio delle Provincie Lombarde di Milano abbiamo iniziato la pratica per il rilascio di un mutuo fondiario a lungo termine che ci darà la copertura della spesa prevista che si aggira sui 150 milioni.

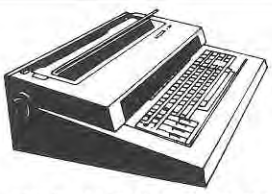
Infine, per il 1983, è in programma la creazione di una sala di ricreazione al quarto piano in modo che gli ospiti autosufficienti abbiano la possibilità di trascorrervi buona parte della giornata. Tale salone potrà essere adibito a sala di proiezione per films, per la televisione e per eventuali spettacoli ricreativi.

L'imponente complesso della Casa di Riposo in via Gramsci.

Infine, una parola sulle rette 1983

È innegabile che l'aumento del costo della vita, nonostante l'impegno del Governo per mantenerlo in limiti tollerabili e cioè nell'ordine del 13%, c'è stato e, grosso modo, nella misura dell'anno precedente: 16-17%. Fatta questa premessa, il Consiglio di Amministrazione si impegnerà, logicamente nei limiti del possibile, a mantenere l'aumento, che purtroppo è inevitabile, in cifre contenute.

IL PRESIDENTE
dr. Attilio Cella



LA GAMMAUFFICIO s.n.c.
Via Matteotti, 7/C - SORESINA
Via Jacini, 30/42 - CASALBUTTANO

PER PROBLEMI D'UFFICIO
Elia - Aldo - Franco e Roberto
Sono a vostra completa disposizione
Assistenza tecnica diretta e vendita
macchine da scrivere, calcolo, fotocopie,
registratori cassa, eliocopie, tavoli disegno
mobili per ufficio e minicompiuters delle migliori marche

Augura Buone Feste
alla affezionata clientela

Tel. 0374/41048

arredo interni
su misura.

ufficio tecnico
progettazioni.

complementi
d'arredamento.

il fai da te
mobili da montare

INDUSTRIA MOBILI .... ARREDAMENTI

UMBERTO COGROSSI

via Guida n° 12 ☎ 0374-2797 Soresina

ARTICOLI PER FALEGNAMI ....

compensati
truciolati
masoniti
faesiti
impiallacciature
placcati
laminati
e varie

porte
tavoli
sedie
reti metalliche
scale a giorno
scale a chiocciola
balaustre
ringhiere

I SERVIZI GESTITI DALL'U.S.S.L. 51 NEL TERRITORIO SORESINESE

I servizi gestiti dall'Unità Socio Sanitaria Locale 51 di Cremona nel territorio soresinese trovano sede nell'ospedale di Soresina, nell'ex Consorzio Sanitario di zona e nell'ex Inam.

Ospedale di Soresina: vanta oltre quattro secoli di esistenza ed ha sempre rappresentato e rappresenta per i soresinesi e i paesi limitrofi una valida struttura sanitaria, capace di servire un'utenza di circa 35 mila cittadini.

Anche con la costituzione dell'U.S.S.L. 51, l'ospedale mantiene il suo ruolo di polo sanitario di zona. La struttura ospedaliera, oltre ai classici servizi basilari di degenza (medicina generale, chirurgia generale, ostetricia e ginecologia e pronto soccorso), può erogare servizi agli utenti non degenti negli specifici settori di radiodiagnostica, laboratorio di analisi chimico-cliniche, fisioterapia, terapia inalatoria, elettrocardiografia, ecografia ostetrica, ecocardiografia, gastroscopia. Nell'ospedale è ospitata l'attività di prelievo dell'Avis, in collaborazione con il centro mobile dell'Avis di Pavia. Sono inoltre ospitate attività già del C.S.Z. quali SIMEEL (Servizio Igiene Mentale dell'età evolutiva), del CIM (Centro Igiene Mentale), logoterapia e psicomotricità.

È ospitata altresì l'attività del centro tumori per la diagnosi precoce dei tumori della sfera genitale femminile (servizio di citologia) in collaborazione con i sanitari della divisione di ostetricia e ginecologia.

A proposito dell'ostetricia e ginecologia, è da segnalare che da alcuni mesi è possibile partorire a Soresina (tra i primi posti in Italia) su una "sedia ostetrica" con conseguente umanizzazione del parto. La nota negativa è rappresentata dal fatto che da tempo non è più possibile ottenere presso il nostro ospedale consulenze ambulatoriali per le varie specialità, fino all'anno scorso garantite dai sanitari dell'ospedale di Cremona (otorinolaringoiatra, oculista, neurologo). Altra conseguenza della non venuta a Soresina dei sanitari dell'ospedale di Cremona è il dovere ricorrere al centro trasfusionale dell'ospedale cremonese per ogni esigenza di sangue mediante continui dispendiosi e dispersivi viaggi di personale dipendente e non.

Ex C.S.Z.: gestisce i servizi di medicina scolastica su di una popolazione scolastica di circa 4.500 alunni, centro antidiabetico, con assistenza a circa 600 pazienti, epidemiologia e profilassi, rilascio certificazioni (patenti di guida, esenzione esercizi ginnici eccetera), trasporto handicappati (ora è svolto dal comune con personale ex C.S.Z.), equipe socio-psico-pedagogica, consultorio familiare, corso di preparazione psico-profilattica al parto, vigilanza sanitaria e guardia medica festiva e notturna con 12 medici.

Ex INAM: si avvale di un sanitario per attività di controllo e autorizzazioni varie, di tre amministrativi per scelta e revoca medico, prestazioni integrative a rimborso, cure termali, assistenza all'estero e certificazione di malattie.

L'attività del Poliambulatorio comprende branchie specialistiche di cardiologia (tre sedute settimanali), chirurgia (tre sedute), ginecologia (tre sedute), neurologia (due sedute), ortopedia (due sedute), odontoiatria (sei sedute), otoiatria (due sedute), pediatria (tre sedute), terapia fisica e inalante (sei sedute), intramuscolo (sei sedute).

Giulio Zignani

OTTOBONI
Artigiano
lavorazione marmi
Via Ugo Foscolo, 46 Tel. 24.59

«LITTLE BAR»
Via Genala, 24
RICEVITORIA TOTOCALCIO
Augura Buone Feste

MANCASTROPPA AUTO
nuove e d'occasione
di ogni tipo e marca
e
il servizio **TOTAL**
di
Mancastroppa Mario
Via 4 Novembre Tel. 2188
AUGURANO BUONE FESTE

PREMIATA MACELLERIA
Gaetano Maestroni
Via Genala, 29 - Telef. 26.30 - Abitazione: Telef. 20.21
FORNITURE PER RISTORANTI E MENSE
SPECIALITÀ TAGLIO E CONFEZIONI PER FREEZER
QUALITÀ E PREZZI PER TUTTE LE ESIGENZE
SERVIZIO A DOMICILIO

RAVANI

Lampadari

Via Cremona *Tel. 31.04*

FERRAMENTA

AZZINI

dei f.lli Ravani

★ ☆ ★ ☆ ★ ☆

TUTTO PER TUTTI

Articoli da regalo * Utensileria * Elettrodomestici
Caccia * Sport

Via XX Settembre, 12 Tel. **23.08**

IL PRETORE DR. FOGLIA HA LASCIATO LA NOSTRA SEDE

Il Pretore dr. Fulvio Foglia ha lasciato il nostro ufficio giudiziario il 24 Novembre u.s.

Operava presso la nostra sede dal luglio 1980.

Ha espletato il suo alto e delicato incarico con perizia, impegno ed imparzialità.

L'Amministrazione comunale, anche a nome della cittadinanza, porge al magistrato il più cordiale saluto e l'augurio di buon lavoro quale giudice presso il Tribunale di Cremona.

In attesa della nomina del nuovo titolare, reggerà l'ufficio l'avv. Vincenzo Fiamenghi, pretore onorario, che già aveva ricoperto tale incarico nella nostra città.

Un bentornato, con l'augurio di buon lavoro, al concittadino avv. Fiamenghi.

Al dr. Foglia, col nostro ringraziamento, rinnoviamo il più cordiale saluto.

COMITATO AGRICOLO COMPRENSORIALE
Un momento di scelte

L'anno 1982 è stato per il Comitato Agricolo di Soresina momento di scelte di programmazioni, in grado di fornire un quadro di riferimento sufficientemente preciso per il completamento del piano di sviluppo agricolo di zona.

Il processo di costruzione del piano si è svolto in tempi non brevi, richiedendo lo stesso momenti di approfondimenti metodologici e scientifici.

Siamo però ormai avviati al completamento della terza ed ultima fase del piano, "l'elaborazione della proposta di piano supportata da ulteriori, più specifici elementi conoscitivi" da inviare all'Ente intermedio e quindi alla Regione.

Nella fase di completamento sono emersi problemi che, a parere del Comitato, necessitano di ulteriori approfondimenti, così da giungere alla formulazione di progetti specifici.

Gli approfondimenti individuati, riguardano, in ordine di priorità, i seguenti problemi:

1 - Approfondimento e costruzione di un sistema informativo sulla composizione agricola nel Comprensorio. Per tale studio, il Comitato si avvarrà della collaborazione del Centro di ricerche "Il Poliedro" con il compito di approfondire quantitativamente e qualitativamente il mercato del lavoro agricolo, in particolare la ricerca e la raccolta di dati corretti sulla dimensione del fenomeno e sugli aspetti economici e legislativi che hanno ripercussioni sul mercato del lavoro.

2 - Inchiesta e studio sulle aziende zootecniche del Comprensorio che dispongono di un numero inferiore a cinquanta lattifere. Questa indagine verrà fatta in collaborazione con il Centro ricerche "CO.R.S.A.T." e si propone una ricerca approfondita sulla realtà diversificata delle medio-piccole aziende della zona, nella conduzione aziendale, delle strutture e delle capacità professionali degli operatori.

3 - Studio per il riordino irriguo.

Problema, questo, che sarà oggetto di un prossimo impegno del Comitato.

Anche se il piano zonale è quasi completo, molto ancora si dovrà fare, perchè non resti un bel documento nel cassetto.

Infatti, esso dovrà continuamente essere aggiornato alla realtà locale, nel contesto delle scelte politico-economiche che gli organi preposti (Provincia, Regione, Governo, Comunità Europea) attueranno nel futuro.

Il nostro lavoro continua e nei primi mesi del prossimo anno saremo pronti a divulgare l'opera a tutte le parti sociali interessate.

IL PRESIDENTE
Spoldi p.a. Luigi

I CONTRIBUTI DEL COMUNE PER LE ASSOCIAZIONI

Associazione *AVIS-SORESINA*	300.000
Assoc. Naz. Mutilati e invalidi di Guerra Sezione di Soresina	100.000
Assoc. naz. Combattenti e Reduci Sezione di Soresina	300.000
Assoc. Naz. Mutilati e invalidi Civili Sezione di Soresina	100.000
C.R.I. - Soresina - quota adesione	12.000
Assoc. Nazionale del Fante - Sezione di Soresina	100.000
Ente Nazionale Protezione Animali di Cremona	100.000
Fabbriceria Parrocchia San Siro per suono della campana	150.000
Unione Sportiva Soresinese - Gioco calcio	200.000
Unione Sportiva Gilbertina-Aurora Soresina	200.000
Gruppo Astrofili Soresinesi	2.300.000
Associazione *PRO-LOCO*	400.000
Assoc. *RADIOAMATORI ITALIANI* - Cremona	200.000
A.N.P.I. - Cremona	200.000

il

JUVENTUS CLUB

augurando Buone Feste

informa

tutti i tifosi che a partire da Gennaio verrà organizzato, per ogni partita interna della Juventus, un pullman per Torino

SORESINA - Via Caldara 85
Tel. 0374 / 2082
CREMONA - Via Manzoni, 23
Tel. 0372 / 29677

VACCARI l'arredatore completo

Progettazione gratuita. ESPERIENZA E SERIETA

A vostra disposizione falegnameria attrezzatissima, tappezzeria e fabbrica salotti.

La

ricorda

alla spettabile Clientela

i suoi

rinomati prodotti

p. a.

○○ ○○

LA REALTÀ SCOLASTICA SORESINESE

... DALLA SCUOLA ELEMENTARE

Riconosciute valide le sperimentazioni realizzate negli anni precedenti, anche durante l'anno scolastico 1981/82 sono state organizzate, presso le scuole elementari, attività integrative in orario pomeridiano al fine di rispondere concretamente ad istanze inoltrate dai genitori: dar vita cioè ad attività scolastiche in aggiunta alle curriculari. L'iniziativa è stata possibile grazie alla sensibilità dell'Amministrazione Comunale che, ottemperando a quanto previsto dalla Legge Regionale "Diritto allo Studio", ha elargito al Consiglio di Circolo un finanziamento di 5 milioni e al contributo mensile di L. 2000 versato dai genitori interessati. I corsi hanno avuto pratica realizzazione dal mese di novembre 1981 al maggio 1982 e hanno visti impegnati complessivamente circa 200 alunni e 5 insegnanti.

Una commissione, nominata dal Consiglio di Circolo, ha provveduto alla organizzazione dei 3 corsi di attività grafico-pittorica e ai 2 di educazione fisica e avviamento allo sport nonchè al controllo periodico del funzionamento; alcune insegnanti hanno poi seguito direttamente l'attività dei propri alunni.

Le citate attività pomeridiane hanno visto una frequenza assidua e responsabile ed i risultati finali hanno corrisposto ampiamente alle aspettative. Un gruppo di genitori di alunni delle classi 4ª e 5ª ha poi provveduto ad organizzare e a gestire direttamente un corso di lingua straniera. L'Amministrazione Comunale si è poi preoccupata della scuola materna statale elargendo un finanziamento di 2 milioni che, dietro richiesta delle insegnanti, è stato utilizzato per l'acquisto di sussidi didattici e materiale di consumo. Merito dell'Amministrazione Comunale è poi quello di aver assegnato, per il secondo anno consecutivo, alla scuola elementare una propria assistente-educatrice perchè provvedesse, collaborando con le insegnanti di sostegno, all'assistenza diretta di alunni handicappati in gravi difficoltà nonchè al servizio di assistenza agli alunni che a cura dell'A.S.P.M. vengono trasportati dalle frazioni al capoluogo prima dell'apertura della scuola e durante il trasporto degli alunni handicappati.

L'anno 1982 ha poi visto l'inizio dei programmati lavori di ristrutturazione dell'edificio scolastico di via Matteotti. Iniziati nel mese di luglio e completati entro il 15 settembre u.s. in un'ala dell'edificio hanno permesso il regolare inizio dell'anno scolastico in ambienti totalmente rinnovati. Attualmente sono in fase di completamento nella rimanente parte dell'edificio. L'impegno finanziario dell'Amministrazione Comunale è stato notevole: 550.000.000.

Doveroso un ringraziamento per quanto è stato fatto al fine di offrire agli alunni e insegnanti un ambiente funzionale, rispondente alle necessità dell'attività scolastica.

L'anno scolastico 1981/82 si è svolto, come in passato, con regolarità e impegno da parte degli insegnanti ed alunni. L'A.S.P.M. ha provveduto al trasporto degli alunni abitanti nelle frazioni e frequentanti le scuole materne ed elementari cercando sempre di ridurre al minimo il disagio relativo. Da elogiare l'iniziativa del citato Ente, in atto da anni, di mettere gratuitamente a disposizione della scuola i propri pulmini per gite scolastiche di istruzione.

IL DIRETTORE
prof. GERMANO SPAGNA

... DALLA SCUOLA MEDIA "G. BERTESI"

L'attività della Scuola Media Statale "G. Bertesi" di Soresina nell'anno scolastico 1981/82 si è sviluppata sulle linee programmatiche indicate dal Consiglio d'Istituto e dal Collegio dei docenti, coinvolgente in uno spazio di lavoro fortemente impegnativo tutto il personale della scuola che, come sempre, ha dato prova di seria professionalità.

Le innovazioni che, fissate dalla legge, vengono gradualmente realizzate, stanno dando i primi frutti con un più proficuo inserimento degli handicappati, con un'azione di ricupero didattico per i bisognosi di assistenza individuale, con una più puntuale e incisiva valutazione degli alunni.

Gli insegnanti e i genitori sembrano ormai convinti che il ragazzo frequenta la scuola non tanto per apprendere l'italiano, la matematica, l'educazione tecnica ..., ma per servirsi delle materie e di tutte le altre opportunità che la scuola offre, come strumento della sua crescita personale e del suo sviluppo armonico ed equilibrato.

L'elencazione delle attività svolte, oltre le normali scolastiche, dà l'idea dello sforzo compiuto per il raggiungimento degli obiettivi fissati all'inizio dell'anno: incremento delle ore di doposcuola, corso di educazione alla lettura dell'immagine filmica con proiezioni varie, cineforum in collaborazione con l'Oratorio, attività teatrale, partecipazione ai giochi della gioventù, corso di dattilografia, visite guidate e gite, concerti, interventi nella Scuola di esperti dei vari settori come integrazione ed approfondimento di alcuni argomenti disciplinari e contributo all'orientamento scolastico e professionale degli alunni.

Come si può notare il campo di lavoro è stato quanto mai complesso ed è destinato a diventarlo sempre di più, date le indicazioni che continuamente vengono dalle disposizioni legislative e le richieste dei genitori che partecipano alla vita della scuola in modo costruttivo e responsabile.

IL PRESIDE
(prof. Paolo Emilio Fiameni)

Componenti il Consiglio d'Istituto eletto il 13-12-1981:
- Membro di diritto: il preside prof. Paolo Emilio Fiameni
- Rappresentanti degli inseganti:
Allegri Giuseppe
Generali Clara
Mosconi Anna Maria
Pedrini Mario
Tinti Lina
Tironi Gabriella
Valcarenghi Gianfranca
Zaniboni Nereo
- Rappresentanti dei genitori:
Agosti Edoardo
Bandera Libero
Grassi Liliano
Manuelli Angelo
Mazzini Maria Flora
Pederneschi Eraldo
Ricca Elena
Soresini Giovanni
- Rappresentanti del personale non insegnante:
Merlini Maria
Zanuttigh Angelo

Il presidente del Consiglio d'Istituto è il sig. Libero Bandera di Casalmorano - il vice-presidente è il sig. Edoardo Agosti.

IL Minimarket
F. Capredoni
augura all'affezionata Clientela
Buone Feste

LA FLORICOLTURA
BONI
Esclusiva
FLEUROP - INTERFLORA
FIORI IN TUTTO IL MONDO
Via Genala, 38 - Tel. 24.19
Via Foscolo, 12 - Tel. 23.72

PANIFICIO
FIAMENI
una tradizione
che continua
Via XX Settembre, 36 - Tel. 20.32

GIANNA VEZZINI
ABBIGLIAMENTO
ED ACCESSORI
MERCERIE
Augura Buone Feste
Via XX Settembre, 14
TEL. 40690

FROSI Geom. Angelo e Figli

Via XI Febbraio - Telef. 24.88

RIVENDITA MATERIALI DA COSTRUZIONI
TUBI E MANUFATTI DI CEMENTO
AUTOTRASPORTI
SCAVI E MOVIMENTI DI TERRA

NUOVO

autosalone autoaccessorio Italia
di BROCCHIERI

Soresina - P.zza Italia 3
tel. 0374/3909

Auto nuove e d'occasione
Commissionario FORD con esposizione ed assistenza

AUTOACCESSORIO, dove puoi personalizzare la tua auto con uno SCONTO DEL 10%

PAGAMENTI RATEALI SENZA CAMBIALI

Auguri di Buone Feste

Gorla
gomme

Servizio accurato:
GOMME «MICHELIN»
RIPARAZIONI
BILANCIATURA
Via IV Novembre, 9 - Tel. 22.52

da SERGIO

CIRCOLO COMBATTENTI E REDUCI

Via Zucchi Falcina, 4

HOBBISTI - FALEGNAMI

Tutto quanto vi occorre lo troverete presso il

SUPERMERCATO DEL LEGNO

Via Bergamo, 49 - **CREMONA**
Tel. 0372-38681

IL CAFFE'

Lucertola
di Cinquetti Giuseppe

— **BOCCE**
— **BARBERA**
— **CAFFE'**

augura Buone Feste

Via D'Annunzio, 18 - Tel. 26.32

FOTO **CESY GROPPELLI**
Via Genala - Telef. 24.34

FOTO INDUSTRIALI
SERVIZI MATRIMONIALI
SVILUPPO E STAMPA FOTO DILETTANTI
FOTO TESSERA

TUTTO PER IL COLORE

Prezzi convenientissimi - INTERPELLATECI!

LA CALZOLERIA
"EL REGIÀN"

SCARPE PER TUTTI
PREZZI ONESTI

augura Buone Feste

Via XX Settembre, 28 - **SORESINA** - Tel. 35.23

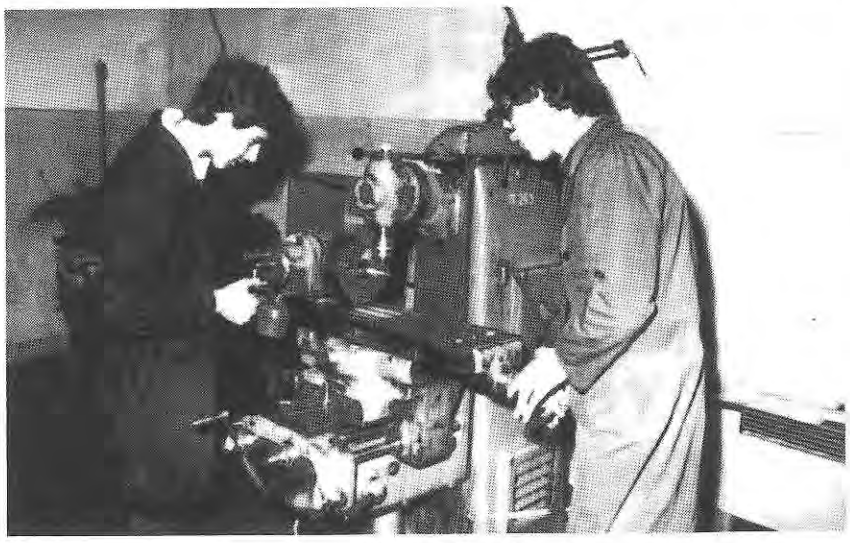
ISTITUTO PROFESSIONALE PER L'INDUSTRIA E L'ARTIGIANATO

Una scuola scaccia crisi...

Mentre da una parte si continua a guardare con sufficienza e sospetto il mondo rurale, ove l'impiego di mano d'opera è sempre più scarso, dall'altra si punta alla "conquista" della laurea o del diploma in settori sovraffollati, con conseguente disoccupazione al termine degli studi. Pochi genitori ancora (non sembra vero) si chiedono in che società viviamo e dove è meglio indirizzare i propri figli dopo la scuola dell'obbligo. Proviamo a chiedercelo noi. Viviamo in una società avanzata industrialmente, con l'attività diretta ad accrescere l'utilità e il valore dei beni già esistenti mediante l'impiego di capitale e lavoro e dove hanno spazio una grandissima varietà di imprese che va dal piccolo laboratorio a carattere artigianale o familiare, fino ai grossi complessi che impiegano migliaia di lavoratori e immobilizzano ingenti capitali. Molteplici, quindi, i processi lavorativi, con l'impiego di macchinari, l'utilizzazione di fonti energetiche, la partecipazione, in definitiva, di numerosi soggetti al processo di produzione, la divisione del lavoro e l'applicazione delle conoscenze tecnico-scientifiche. È innegabile infatti che dal punto di vista economico l'industrializzazione costituisce la realizzazione di una combinazione più produttiva dei fattori della produzione per l'attuazione del pieno e razionale impiego delle risorse umane. Quindi, disponibilità di energia prodotta artificialmente e suscettibile di indefinito aumento, divisione e specializzazione del lavoro.

A questo punto sorgono ovvie alcune considerazioni: in una società come la nostra che senso ha il titolo di studio "culturale" ad ogni costo? Perchè i pratici e volitivi paesi nordici registrano una altissima percentuale di iscrizioni alle scuole professionali per l'industria? È evidente in ciò l'acquisizione di una mentalità più aperta socialmente e realistica sotto l'aspetto economico: offrire cioè ai giovani possibilità di impiego nel settore industriale e, nel contempo, il loro proficuo inserimento nella società senza dispersive zone . . . di parcheggio.

L'Istituto Professionale per l'Industria e l'Artigianato di Soresina è in grado di rispondere a queste esigenze, formando giovani non solo capaci di assolvere mansioni specifiche dell'attività produttiva, ma anche in possesso di un'adeguata cultura di base, che consente, per chi lo voglia, di conseguire il diploma all'APC di Cremona senza perdere nessun anno.



Allievi al tornio.

Gli oltre 80 allievi della sezione staccata di Soresina, avvalendosi di strutture didattiche ed impianti efficienti (laboratorio, officina meccanica, aula di disegno, mentre è in allestimento un'aula per motori endotermici) hanno la possibilità di esser qualificati sotto l'aspetto tecnico-professionale presso un Istituto che fornisce, nell'arco di tre anni di studio, una buona preparazione per l'inserimento nel mondo del lavoro. Le materie pratiche quali officina, aggiustaggio, saldatura, offrono la possibilità di vedere concretamente la realizzazione dei propri lavori, stimolando gli allievi ad un'applicazione costante. E questa è una testimonianza positiva e indicativa per chi vuol vedere le cose in una proiezione futura concreta e non evanescente . . .

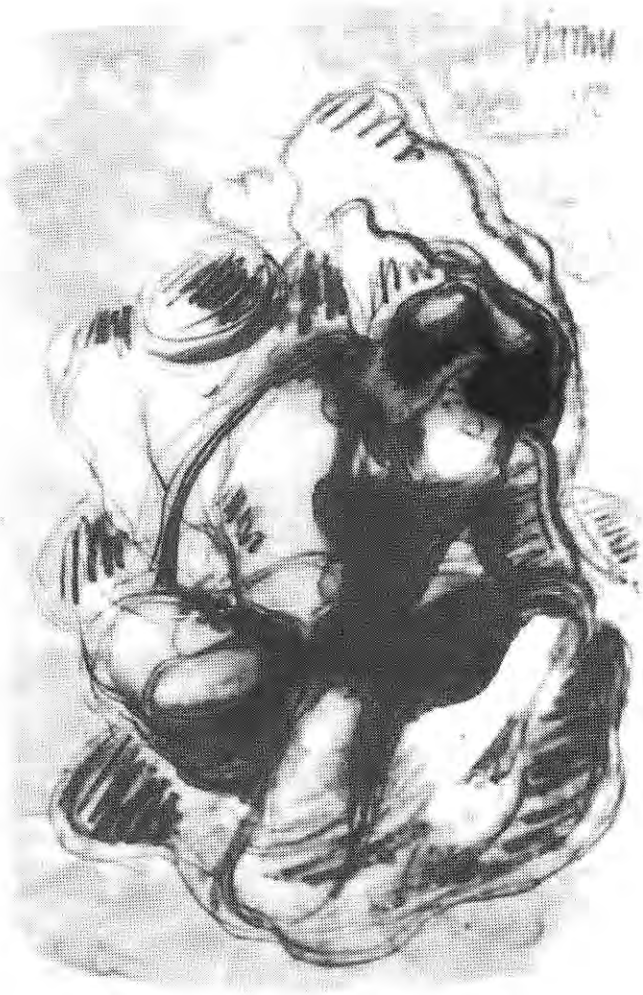
Giulio Zignani

AS ARTSTUDIO design
di Raglio Ennio
ARCHITETTO
STUDIO DI ARCHITETTURA
Via Gramsci, 18 - 26015 SORESINA
Tel. 0374/2666

FERNANDO GHIMENTON
SALOTTI
COPRILETTI
TENDE SU MISURA
Via G. Leopardi, 6 Tel. 36.88

"la mimosa"
fiorista
Via Matteotti, 27/29 (cond. Fernanda)
☎ 3108 - SORESINA (CR)

ANTONIO BIASINI



Non è un fatto molto comune che un uomo scopra l'occasione per diventare pittore e trovi la volontà di esprimersi con lucidità e coerenza, vivendo un'esistenza tra le piú difficili che si possano immaginare, qual'è quella che si è trovato a vivere Antonio Biasini.
Sopratutto, non è avventura frequente che un giovane riesca nella scelta di una particolare visione, nella sua composizione ardente ma non confusa, in cui esiste la possibilità di dar vita a immagini tutt'altro che incolte, caotiche e mediocri.
Antonio Biasini ha avuto consigli e incitamenti da un uomo esperto come lo scultore Leone Lodi; in seguito ha saputo giungere ad una genuina espressività grafica, tale che in questi suoi fogli segnati da movimenti rapidi della figura, macchiati da un'illuminazione fantastica, si avverte una particolare forza visionaria, un accento che sottolinea la componente drammatica.
Il segno si aggira repentino e aspro, si alterna alle ombre e alle luci; sembra esprimere una partecipazione intensa al nascere stesso dell'immagine.
Biasini si serve di materiali inconsueti, e dà l'impressione che egli "scriva" la sua visione come se la vedesse; essa mantiene quel senso fuggente, fantomatico, che pare nascere da un'atmosfera d'incubo.
Tutto ciò non toglie che i rapporti fra le forme abbiano un loro equilibrio, una tesa lucidità.
È questo carattere che invita a capire piú a fondo lo stato d'animo e la carica amara e ironica che sottende l'opera di Antonio Biasini.

da un giudizio di Elda Fezzi - Critica d'Arte
Galleria d'Arte *"LA CORNICE" del 1968*

a cura di CLAUDIA

ISTITUTO TECNICO COMMERCIALE E PER GEOMETRI

Molte cose cambiate in meglio

Eccomi rientrata in questa Scuola nella quale ho svolto il mio lavoro per molti anni, come insegnante e come collaboratrice del Preside quando eravamo ancora sezione staccata dall'Ist. Tecn. Commerciale "Beltrami" di Cremona.

E mi è gradita l'occasione, che "La Cronaca" mi offre, di poter ringraziare il Preside Prof. Enzo Maffini e il Preside Prof. Enrico Maffezzoni che hanno dotato questo Istituto, dalla nascita ormai lontana e negli anni successivi fino alla autonomia, di un ricco materiale bibliografico, di apparecchiature, di sussidi didattici vari, contribuendo in tal modo alla sua crescita e alla sua affermazione.

Dopo tre anni di lontananza, perchè incaricata dalla Presidenza dell'Istituto Tecnico Commerciale e per Geometri di Crema, ho trovato qui molte cose cambiate, e in meglio.

Ora la scuola risiede in un bell'edificio appositamente ristrutturato, con aule spaziose, luminose e molto razionali per il buon funzionamento della vita scolastica.

E accanto alla sezione commerciale che aveva già una sua storia, diciamo pure gloriosa per i risultati finali dei numerosi ragionieri che si sono qui maturati, ho trovato la sezione ancora quasi neonata dei geometri che, ci auguriamo, possano costruire in questi anni la loro storia altrettanto gloriosamente.

A questa scuola, con l'autonomia, è stata assegnata dal Ministero una somma considerevole che ha reso possibile l'acquisto di apparecchiature anche sofisticate, come i minicompiuters per le esercitazioni di ragioneria e di tecnica bancaria, il videoregistratore, il proiettore, le macchine per scrivere elettriche, le macchine contabili, l'eliocopiatrice per i lucidi dei geometri ... ed altri strumenti che rendono più moderno e, quindi, più efficace l'insegnamento delle materie, soprattutto di quelle tipicamente professionalizzanti.

E proprio per la sua tradizione di serietà e di impegno da parte di tutti, questa scuola ha avuto un incremento notevole nel numero degli alunni (n. 381) e delle sezioni:

SEZIONE RAGIONIERI:
due corsi A e B e un terzo corso C in via di completamento (attualmente fino alla 4ª classe)

SEZIONE GEOMETRI
classi 1ª 2ª 3ª.

E se qualche perplessità nel passato era sorta circa la sopravvivenza della sezione Geometri, il numero alquanto elevato degli alunni iscritti alla classe prima (n. 28) ha dissipato ogni timore: la sezione geometri continuerà a vivere e, a quanto pare, a rafforzarsi.

In cio il Preside prof. Luigi Bisichia che ha voluto la sua nascita e il Preside prof. Roberto Cabrini che l'ha seguita con particolare cura sono stati lungimiranti. Ringraziamoli con calore.

La scuola con le due specializzazioni è più completa ed offre agli studenti di Soresina, licenziati dalla Scuola Media, maggiori possibilità di scelta e il privilegio di poter effettuare senza disagi gli studi in una cittadina ancora "a misura d'uomo".

Qualche disagio invece affrontano gli alunni del circondario costretti a servirsi dei mezzi pubblici per raggiungere l'Istituto.

Ma l'Amministrazione comunale, alla quale rivolgiamo il ringraziamento di noi tutti, si è adoperata per risolvere in parte i problemi del pendolarismo. La nuova linea Pizzighettone - Cappella Cantone - Formigara - S. Bassano - Soresina, che ha adattato i suoi orari di servizio alle esigenze dell'orario scolastico, e quindi degli alunni, è la prova dell'interesse non solo ... verbale, come sovente purtroppo succede, ma concreto e positivo dell'Ente pubblico, a cui va anche il merito di sostenere le spese rilevanti del pulmino che porta all'Istituto gli alunni di Annicco - Grontorto - Barzaniga e Casalmorano.

Così pure ringraziamo la Società Margiotta che ha modificato l'orario del pulman proveniente da Soncino per favorire gli alunni e fare in modo che la mattina tutti possano essere presenti per l'inizio delle lezioni.

Difatti, alle ore 8,15, tutti puntuali iniziamo la nostra quotidiana vita scolastica, che si svolge in un clima di familiarità e di serenità in un rapporto tra docenti - Preside ed alunni molto aperto e di reciproca collaborazione e rispetto.

Si auspica che anche la terza componente della scuola, i genitori, facciano sentire la loro presenza viva interessandosi ai problemi scolastici di governo e di amministrazione con la loro partecipazione alle sedute del Consiglio d'Istituto, e alla organizzazione della vita didattica, presenziando numerosi ai Consigli di classe che sono aperti non solo ai rappresentanti eletti nelle recenti votazioni ma, come è stato deliberato dal Collegio Docenti in data 22 ottobre c.a., a tutti i genitori che desiderano percorrere a fianco dei loro figli il cammino non sempre facile degli studi intrapresi.

Con la "partecipazione" di tutte le componenti, la democrazia nella scuola non rimarrà nelle leggi dei decreti delegati, ma si concretizzerà in realtà viva e operante per il bene presente e futuro dei nostri ragazzi e ci impegnerà a trovare insieme la strada più giusta per farli crescere nel modo giusto.

Il preside inc.
Barbara Bignami Dossena

È BELLO TORNARE NELLA TUA CASA
È BELLO TORNARE NELLA TUA CASA
È BELLO TORNARE NELLA TUA CASA
È BELLO TORNARE NELLA TUA CASA
È BELLO TORNARE NELLA TUA CASA
È BELLO TORNARE NELLA TUA CASA
È BELLO TORNARE NELLA TUA CASA

È BELLO TORNARE NELLA TUA CASA
È BELLO TORNARE NELLA TUA CASA
È BELLO TORNARE NELLA TUA CASA
È BELLO TORNARE NELLA TUA CASA
È BELLO TORNARE NELLA TUA CASA
È BELLO TORNARE NELLA TUA CASA
È BELLO TORNARE NELLA TUA CASA

con uno spazio studiato in armonia

da Domitilla
Studio Arredo

Noi dello studio auguriamo Buone Feste

Proposte di:
Progettazioni interni - Ristrutturazioni murali
Ambientazioni rinnovate con mobili esistenti

CORRADI DOMITILLA
Via Martiri dell'Insurrezione, 10
SORESINA (Cremona)
Tel. 0374/40037

- BANCA AGENTE PER IL COMMERCIO DEI CAMBI
- TUTTE LE OPERAZIONI DI BANCA E BORSA
- SERVIZIO ESTERO E MERCI CON CORRISPONDENTI IN TUTTO IL MONDO
- CREDITO AGRARIO ED ARTIGIANO ORDINARIO ED AGEVOLATO
- SERVIZIO CASSETTE DI SICUREZZA E PLICHI CHIUSI
- SERVIZI DI TESORERIA ED ESATTORIA

Banca Popolare di Cremona Soc. Coop. a r.l.

Fondata nel 1865

Capitale Sociale e Riserve
Lire 64.663.132.050

SEDE SOCIALE E DIREZIONE GENERALE:

CREMONA - Via C. Battisti, 14

AGENZIE DI CITTÀ:

Filiale Centro - Via C. Battisti, 14
AG. 1 Piazza del Comune, 9
AG. 2 Via Decia, 1 (Piazza Libertà)
AG. 3 Via Fabio Filzi, 40/d
AG. 4 Via Giuseppina, 12/r

Centralino: Tel. (0372) 4041
(10 linee con selezione passante)

Servizi di Cassa:
Palazzo Borsa Merci Tel. (0372) 24348
Ente Fiera Cremona
Mercato Bestiame Tel. (0372) 33625

FILIALI:

26020 Acquanegra Cremonese Tel. (0372) 70007
26040 Casalbellotto Tel. (0375) 59117
26011 Casalbuttano Tel. (0374) 60128 60535
26041 Casalmaggiore Tel. (0375) 42392 (3 linee)
26012 Castelleone Tel. (0374) 58112
26030 Cicognolo Tel. (0372) 82820
26010 Corte de' Frati Tel. (0372) 93125
26010 Dovera Tel. (0373) 94029
29010 Monticelli d'Ongina Tel. (0523) 820301
26032 Ostiano Tel. (0372) 85421
26043 Persico Dosimo Tel. (0372) 54034
26034 Piadena Tel. (0375) 98108/98400
26035 Pieve S. Giacomo Tel. (0372) 64333
26026 Pizzighettone Tel. (0372) 743002/743200
25020 Pralboino Tel. (030) 954132/954394
26046 S. Daniele Po Tel. (0372) 65543
26040 Scandolara Ravara Tel. (0375) 95102
26015 Soresina Tel. (0374) 2760/3035
26048 Sospiro Tel. (0372) 63040/63263
26049 Stagno Lombardo Tel. (0372) 57034
26038 Torre de' Picenardi Tel. (0375) 94105

Ufficio di Rappresentanza:
Milano - Via Del Bollo, 8 Tel. (02) 878225

ASS. MUTILATI ED INVALIDI DI GUERRA

Il 2 Maggio u.s. si è tenuta presso la Sala del Podestà l'Assemblea annuale della nostra sezione dell'Associazione Nazionale Mutilati e Invalidi di Guerra.

Con i Soci erano presenti la rappresentanza delle sezioni consorelle di Cremona - Crema - Casalmaggiore ed il Sindaco di Soresina.

Il Presidente Benvenuto Taietti ha tenuto la relazione morale. Dopo aver ringraziato gli ospiti intervenuti ha ricordato i soci recentemente scomparsi rinnovando ad essi l'estremo saluto degli amici della sezione.

Il Presidente, tra l'altro, ha detto:

"Il riconoscimento delle pensioni di guerra segue un iter molto tormentato ed ha subito una serie di modifiche, tuttavia va rivisto e perfezionato: prima di tutto il sistema di adeguamento automatico e bisogna intervenire ancora sui trattamenti pensionistici di base, sugli assegni di superinvalidità e sulle indennità di assistenza e di accompagnamento, se veramente si vuole raggiungere il definitivo riordinamento delle pensioni di guerra. Il problema perciò rimane aperto: lo è per i pensionati, ma lo deve essere anche per il governo che deve dimostrarsi più sensibile alle ragioni di giustizia delle vittime della guerra.

Tutti i mutilati devono tener presente che si dovranno sostenere altre cause per salvaguardare i diritti di tutti gli Invalidi di Guerra, qualunque sia la categoria di appartenenza, tutte le difficoltà e gli ostacoli potranno essere superati se si saprà mantenere e rinsaldare l'unità dei Mutilati e Invalidi di Guerra che è la vera grande forza dell'Associazione".

Il Presidente
Benvenuto Taietti

SEZIONE DEL FANTE

Giovedì IV Novembre, nella ricorrenza del 64° anniversario della Vittoria, la Sezione del Fante di Soresina, ha celebrato la storica data (forse un po' troppo dimenticata) invitando i Cav. di V.V. ed offrendo loro il "Rancio del Fante", presso la sede sociale "Trattoria Agnello".

Alcuni associati e i Cavalieri di Vittorio Veneto intervenuti alla celebrazione del 4 Novembre.

Alle ore 10, una delegazione ha deposto una corona d'alloro al monumento dei Caduti di tutte le guerre presso il locale Cimitero.

Alle ore 11, nella Chiesa Parrocchiale di S. Siro è stata celebrata una Messa di suffragio.

La cerimonia, molto intima, ha vissuto momenti d'intensa commozione durante l'esecuzione del "Silenzio" e della "Canzone del Piave", ad opera di un giovane e valente trombettiere; sono seguiti canti patriottici in forma spontanea.

In precedenza, il Pres. Manzella M.° Battista aveva ricordato i sacrifici fatti in quell'epoca lontana dai Cav. di V.V., ospiti d'onore, dando poi lettura dell'ultimo bollettino di guerra.

Alla fine della manifestazione, svoltasi in un clima di commossa partecipazione e serena amicizia, hanno preso la parola "due ragazzi del '99" e cioè i Cav. Vitaliano Tanzini ed Oreste Palù.

Hanno ringraziato l'Ass. Naz. del Fante di Soresina per l'iniziativa e la dimostrazione di solidarietà manifestata. Il Cav. V.V. Palù ha, inoltre, ricordato l'importanza di quella fatidica data che "... veniva a segnare la fine di una atroce guerra e che lasciava sperare fosse realmente la fine di tutte le guerre, ma purtroppo...".

A conclusione della festa è stato donato a tutti i Cav. di V.V. il caratteristico fazzoletto dell'Arma di Fanteria.

Nel corso dell'anno 1982 la locale Ass. Naz. del Fante ha indetto gite nelle seguenti località:

- Spiazzi, con visita al Santuario "Madonna della Corona".
- Piancogno, Borno con visita al Santuario dell'Annunziata.
- Zona Piacentina con pranzo presso tipico Ristorante Chiarone di Pianello V.T.

IL CONSIGLIO DIRETTIVO

CITTÀ DI SORESINA

COMITATO UNITARIO ANTIFASCISTA

1945 — 25 APRILE — 1982

CITTADINI!

Nel trentasettesimo anniversario della Liberazione dal giogo della dittatura fascista e dell'oppressione tedesca, stringiamoci intorno alle insegne della Patria per confermare la nostra fede nella libertà e il proposito di difenderla contro ogni forma di violenza e di sopraffazione.

La città di Soresina non può dimenticare, in questa ricorrenza, la sua lunga tradizione democratica e la sua gloriosa partecipazione alla Lotta di Liberazione. Intende perciò, con la celebrazione del 25 Aprile, ricordare il sacrificio dei Caduti e le sofferenze di quanti si batterono per la conquista della libertà.

SORESINESI!

Superando il significato storico-culturale della odierna celebrazione e riferendosi alla realtà attuale e alle prospettive future, la nostra città si propone di operare per la difesa della libertà e della giustizia e per il rispetto di tutti quei valori civili e sociali, senza dei quali non è possibile che un popolo viva democraticamente e cammini sulla via del progresso.

Di fronte, poi, all'aggravarsi della situazione internazionale con serie e pericolose implicanze per la convivenza pacifica tra i popoli e per la garanzia delle istituzioni democratiche in alcuni paesi del mondo, uniamoci ancor più per rivendicare il valore immutabile di quegli ideali profondi di democrazia, di giustizia, di pace e di progresso, su cui poggiano la nostra Costituzione repubblicana e la nostra civile convivenza.

Dalla Residenza Municipale, 25 Aprile, 1982

ASS. COMBATTENTI E REDUCI

La nostra Sezione ha visto aumentare notevolmente il numero degli iscritti e dei simpatizzanti: da 90 siamo passati a 160.

Abbiamo così più sostegno, sia materiale che morale, per meglio operare per la soluzione di problemi locali, per promuovere manifestazioni e per attuare iniziative.

Si deve riconoscere che l'impegno di tutti gli associati ha determinato la più valida riuscita di tali iniziative.

Nel corso dell'anno è stata effettuata una gita a Trieste (55 partecipanti), con visita al grande Sacrario di Redipuglia, dove sono raccolte le salme di oltre 100.000 Caduti della 1ª guerra mondiale.

Una seconda gita, riuscitissima, è stata fatta a Pianello Chiarone (54 partecipanti).

Per quanto rigurada le celebrazioni, l'Associazione ha partecipato, con proprie rappresentanze, alla cerimonia del 25 Aprile e si è fatta promotrice di quella del 4 Novembre.

Per quest'ultima manifestazione sono state recate corone d'alloro al Sacrario ed ai monumenti dei Caduti di tutte le guerre e una Messa di suffragio è stata celebrata nella Chiesa di S. Croce. L'Associazione ha offerto, presso il proprio Circolo, un rinfresco alle Autorità, ai Soci ed ai simpatizzanti.

IL CONSIGLIO DIRETTIVO

CITTÀ DI SORESINA

1918 — 4 NOVEMBRE — 1982

Cittadini!

Nell'anniversario della Vittoria, Soresina ricorda ed onora i Caduti, i Mutilati ed i Combattenti di tutte le lotte per la libertà, l'indipendeza e l'unità della Patria.

Li ricordiamo e li onoriamo perchè crediamo nel valore del loro sacrificio: essi si batterono per ideali di fratellanza, di giustizia e di libertà, per un avvenire di pace e di lavoro nel progresso sociale e nella concordia civile.

Vada ad essi il pensiero riconoscente e grato di quanti credono in questi ideali; rispettiamo e facciamo nostra quella grande fede che li sostenne nella lotta e li fece grandi nel sacrificio.

Il Sindaco Leonardo Galli

Dalla Residenza Municipale, 4 Novembre 1982

L'A.V.I.S. HA VENTICINQUE ANNI

Alla fine di maggio l'A.V.I.S. comunale di Soresina ha celebrato il suo venticinquennio, promovendo tra la cittadinanza manifestazioni e iniziative allo scopo di diffondere il dono del sangue come gesto di solidarietà e come dovere civile e per adeguare le sue strutture e i suoi contenuti alle attese e alle richieste della comunità.

È stato un successo sul piano della partecipazione e anche su quello dei numeri. Oggi, a Soresina, i volontari del sangue in attività di servizio sono 567. E, se vi aggiungiamo i donatori che hanno per vari motivi cessato il servizio attivo e i collaboratori, i soci dell'A.V.I.S. sono complessivamente 642.

Ma non siamo soddisfatti del tutto. Riferendo le percentuali al cento, il 5,96% di donatori su una popolazione di circa 9.500 abitanti non è interamente positivo, se si pensa che parecchi volontari, pure iscritti alla nostra sezione, appartengono ai paesi vicini, specialmente a Cappella Cantone e a Genivolta, dove esistono due gruppi comunali.

Il tema della sensibilizzazione e della propaganda ci ritrova anche quest'anno e non teme smentite, quando diciamo che a Soresina sarebbe auspicabile un dieci per cento di donatori sulla popolazione residente. Ottocento, novecento volontari ci starebbero bene. Eccoci perciò - al termine del 1982 - di nuovo all'informazione sull'attività associativa e a spendere ancora una parola sull'idea del dono del sangue tra i giovani, ai quali sono state soprattutto rivolte le iniziative del venticinquennio.

A venticinque anni di distanza dalla fondazione, il bilancio dell'A.V.I.S. è molto confortevole. Sono state rilasciate 1.110 tessere: ciò significa che 1.110 cittadini sono passati attraverso l'A.V.I.S. e hanno effettuato almeno una o due donazioni di sangue, cogliendone il linguaggio umano e sociale. Non sono stati indifferenti, anche se a taluno è mancata la costanza. Ma non gliene facciamo una colpa. Le 18.886 donazioni effettuate dal lontano 23 febbraio 1957, data della costituzione, al 22 febbraio 1982, pari a cc. di sangue 5.665.800 (5.665 litri circa), sono un bilancio confortevolissimo.

Lo attestano le benemerenze sinora rilasciate ai soci: 11 distintivi d'oro con fronde, 84 medaglie d'oro, 361 medaglie d'argento, 482 medaglie di bronzo, 682 diplomi di benemerenza. Sono, questi, i segni di riconoscenza con i quali l'A.V.I.S. "premia" la fedeltà dei soci.

A commento delle celebrazioni del venticinquennio è doveroso anche dire del successo che hanno ottenuto alcune manifestazioni: ad esempio, la gara di bocce (3° Trofeo A.V.I.S.) organizzata dal C.O.N.I.-U.B.I. - sezione Raffa presso il bocciodromo, il cicloraduno del "Pedale Soresinese", la partita tra l'U.S. Soresina Basket e l'U.S. Crema Banca Popolare.

Il venticinquennio è comunque stato per tutti un momento di riflessione per ritrovare una spinta interiore. Anziani e giovani, soci fondatori e ultimi iscritti abbiamo risentito quel richiamo ideale che ci ha indotti a diventare donatori di sangue e che, nel corso della nostra militanza avisina, ha trovato alimento nel gesto più e più volte ripetuto dell'offerta di una parte del nostro sangue.

Proprio per questo guardiamo al futuro dell'A.V.I.S. Ci volgiamo all'avvenire nel ricordo dei nostri amici che non sono più, specialmente di quelli che sono mancati nel corso di quest'anno: Daniele Bombardieri, l'ing. Pietro Pusterla Cortesini, Dante Pini. Sono tre cari amici, che avevano dato molto all'A.V.I.S.: con generosità, con umiltà, con gioia. Una cosa è sicura: sono un esempio per noi.

Quanto abbiamo operato non si presta però a un processo di glorificazione. Abbiamo fatto il nostro dovere. La valutazione serena e trasparente di quanto si è potuto fare in venticinque anni attingendo alle risorse della generosità e dell'altruismo ci induce a bene sperare per il futuro. Ci appelliamo a tutti perchè sostengano moralmente l'A.V.I.S.: alle autorità, alle associazioni, ai cittadini. C'è forse qualcuno che è ancora in attesa? Si decida e si presenti all'A.V.I.S.: sarà ben accetto!

Abbiamo bisogno di crescere: numericamente, culturalmente, qualitativamente. Questo articolo è un po' la nostra voce. Gli argomenti per sollecitare le iscrizioni sono molti: il bisogno crescente di sangue, la terapia trasfusionale mirata (leuco-piastrino-aferesi) che richiede più donatori per prestazioni più qualificate, la risposta a un dovere sociale, la gioia del dono, la scoperta dell'amicizia. Lasciamo i giudizi e i commenti ai lettori. Noi attendiamo. La nostra sezione è consapevole del ruolo che svolge nella collettività soresinese, ruolo che ha per noi un rilievo di grande importanza.

Al nostro doveroso tributo al bene della comunità ci auguriamo rispondano l'interesse dei cittadini per l'A.V.I.S., il loro giudizio positivo, il gradimento di queste poche note e soprattutto il desiderio di conoscerla meglio e di renderla più efficiente con la propria adesione.

Il fatto "tecnico": una testimonianza di servizio presso i propri simili

ELENCO DELLE BENEMERENZE DISTRIBUITE IL 30 MAGGIO 1982 DURANTE LA SOLENNE COMMEMORAZIONE DEL VENTICINQUESIMO DELL'A.V.I.S. PRESSO LA TORRE CIVICA

DISTINTIVO D'ORO:
Bombardieri Natale
Cominetti G. Battista

DIPLOMA CON MEDAGLIA D'ORO:
Allegri Giuseppe
Bocca Andrea
Boffelli Giovanni
Bonaldi Giuseppe
Bosi Augusto
Capellini Adriano
Capredoni P. Luigi
Cominetti P. Luigi
Donati Carlo
Foletti Pietro
Fontana Angelo
Grassi Renato
Grechi Emilio
Landi Angelo
Liberti Andrea
Maderi Mario
Massironi Luigi
Monfredini Serafino
Piazzi Gino
Pienti Serafino
Rossi Albino
Rossi Guido
Solzi Giacomo
Valcarenghi Giovanni
Valcarenghi Roberto
Valsecchi Lorenzo
Zanoni Ampelio
Ricca Carlo

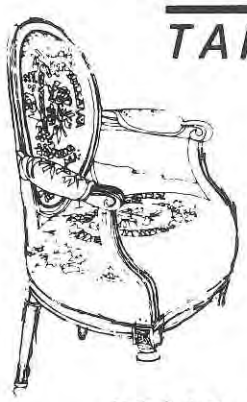
DIPLOMA CON MEDAGLIA D'ARGENTO
Bassi Elio
Bedani Primo
Bernabè Angelo
Bianchessi Battista
Bissa Giovanni
Bissolotti Emilio
Bissolotti Giuseppe
Boiardi Luciano
Bordonali Augusto
Boschetti Emilio
Boselli Claudio
Bosio Osvaldo
Cabrini Ida
Canna Gianpaolo
Carubelli Roberto
Cinquetti Oscar
Contini Tullio
Del Bue Ennio
Ferri Rosanna
Frigoli Giuseppe
Galli Leonardo
Galli Maurizio
Garrini Ermes
Gazzaniga Andrea
Grammi Virginio
Guerini Rocco G. Battista
Inzani Armando
Lanzi Giuseppe

FULVIO FERRARI - ASSICURAZIONI
ISTITUTO ITALIANO DI PREVIDENZA
Via Monti, 3 - Tel. (0374) 31.95 SORESINA

Lanzoni Silvio
Luccherini Giuseppe
Magenis Rosaria
Maggi Giacomo
Mainardi Franco
Manuelli Mario
Marengoni Bruno
Martinelli Stefano
Merlo Giacomo
Milanesi Primo
Monfredini Sergio
Moretti Giuseppe
Mussa Santo
Negri Mario
Pagliarini Francesco
Pala Ernesto
Pala Franco Bruno
Pattonieri Gianfranco
Pianta Angelo
Pilla Virginio
Ponchielli Renato
Presotto Ida
Riccardi Luigi
Rulli Giancarlo
Salanti Pietro
Salvaderi Angelo
Saviola Ernesto
Sivalli Silvano
Solzi Giovanni
Tarozzi Roberto Albino
Tessadori Teresa
Vanelli Quirino

DIPLOMA CON MEDAGLIA DI BRONZO:
Abbiati Guido
Agazzi Costantina
Aglio Giacomina
Andrico Giovanni
Ardigò Sergio
Arrigoni Virginio
Barbisotti Andreina
Belluzzi Fabio
Bettinelli Rinaldo
Bissolotti Marcello
Bonelli Giacomo
Bonelli Valentino
Bonfanti Lino
Boni Rinello
Bragalini Massimo
Brocca Attilio
Brunetti Martino
Brunettini Renato
Cabrini Franco
Calenzani Maria Teresa
Capellini Teresa
Ciboldi Cesare
Corbani Germano
Ferrari Giovanni
Fiammèni Ivano
Fiori Franco
Fiori Giovanna
Fornasari Maurizio
Fornoni Giacomo
Frittoli Santo
Gagliardi Silvio
Gazza Oreste
Ghidotti Ennio
Goffo Carlo
Guerini Rocco Francesco
Guindani Celeste
Inzani Miriam
Lacchini Piergiuseppe
Locatelli Adolfo (alla memoria)
Lorenzini Roberto
Luccherini Mauro
Maffi Alessandro
Maggi Claudio
Maggi Roberto
Maianti Giovanni
Mainardi Dante
Manini Giuseppe
Mantovani Nevio
Marenoni Antonio
Meanti Amedeo
Meli Maurizio
Moretti Angela
Mori Angelo (alla memoria)
Motti Franco
Mussa Giovanni
Ottini Francesco
Pagliari Pietro
Parigini Maria Clelia
Pattonieri Achille
Pattonieri Rinaldo
Piazzi Amalia
Pilla Francesco
Pizzamiglio Marco
Pizzoccheri Mario
Ponghellini Luciano
Ponghellini Luigi
Previtali Ivana
Quiroli Tiziano
Raccagni Andrea
Ruggeri Lucia
Sacchetti G. Franco
Saviola Enrico
Schiavini Aldo
Sivalli Ennio
Solzi Roberto
Suardi Maurizio
Tarozzi Giordana
Telli Celestino
Tolasi G. Battista
Turchi Oreste
Valcarenghi Giancarlo
Vannozzi Sergio
Viale Fiorenzo
Zanisi Ernesto
Zemiti Giovanni
Zerga Iole
Ziglioli Erminio

DIPLOMA DI BENEMERENZA:
Barbieri Loris
Benzoni Agostino
Benzoni Galeandro
Bertolotti Giovanni
Bianchessi Gianluigi
Bianchessi Giordano
Bosi Fabio
Bruneri Ermes
Bussini Marco
Ceruti Wilma
Cerutti Enzo
Chiroli Enzo
Cipelletti Bruno
Dal Ben Luigi
Diaz Roberto Angelo
Fiameni Annamaria
Frigoli Anna Maria
Frusconi Giovanni
Galelli Adriano
Galelli Claudio
Gatti Antonella
Guarneri Andrea
Guerino Rocco Luigi
La Bella Vincenzo
Lazzari Giacomo
Lodi Fiorenzo
Mainardi Sergio
Marengoni G. Carlo
Monfredini Terzo
Morandi Renzo
Moresi Tiziana
Mosconi Franca
Negri Guglielmo
Nicoli Graziano
Pari Antonio
Parmigiani Maurizio
Pedrazzini Graziano
Pianta Mario
Pilla Maria Luisa
Pilla Massimo
Podestà Brigida
Raglio Cecilia
Raglio Ennio
Raglio Primo Carlo
Resmini Angelo
Rivoltella Gincarlo
Rossi Liliana
Rossi Vittoria
Stellari Piero
Vianelli Angelo
Villa Liviana



TAPIZETA
DI LUIGI ZOVADELLI
rivestimenti in stoffa per poltrone e divani
rivestimenti carta
moquettes
tendaggi
materassi
26015 SORESINA (CR)
VIA MARTIRI INSURR., 23 - TEL. 0374/3957

La nuova gestione
BAR TRATTORIA
"Cappello Nuovo"
augura Buone Feste
Via XX Settembre, 45 - Tel. 2391

Maruti Luigi Mario
Officina idraulica
fabbro e lattoniere
Impianti di riscaldamento, condizionamento, idrosanitari, pannelli solari
Via Ugo Foscolo- 19 - tel. 20.69 - SORESINA
AUGURA BUONE FESTE

Il nuovo negozio
"PINGOUIN"
Via Genala, 80 - Tel. 40388
Vi ricorda le macchine da cucire e per maglieria
VIGORELLI - SEIKO - TOYOTA
e augura all'affezionata Clientela Buone Feste

CLUB AMICI DELLA LIRICA "R. TEBALDI"

PER LA BELLA MUSICA: UN CREDO, UN IMPEGNO PER SÈ E PER GLI ALTRI

Con il 1982 si chiude un anno di fondamentale importanza per il Club Amici della Lirica R. Tebaldi: numerosissimi sono stati, infatti, gli eventi lieti e purtroppo anche infausti che hanno caratterizzato questo periodo.

Di fondamentale importanza è stata l'assemblea sociale del 17 aprile la quale ha approvato il bilancio che si chiudeva con un attivo discreto e tale da permettere la pianificazione dell'attività futura. L'assemblea rinnovava inoltre il consiglio direttivo, il collegio sindacale e quello dei probiviri giunti alla scadenza prevista dallo statuto. Risultavano eletti quali consiglieri i sig.ri Azzini A., Bignami M., Bonaldi F., Bonaldi G., Frosi Franco, Galli Angelo, Montani G. Franco, Moscheni Tino, Pini Dante, Visconti G., Zaniboni E., il collegio dei sindaci era formato da Barchiesi R., Maestroni M., Maggi G., la carica di probiviri è stata affidata a Bandirali D., Galli G. Carlo e Maestroni S.

Nella prima riunione consiliare avvenuta il 30 aprile presso il Bar Milano si è provveduto a distribuire le cariche in conformità al vigente statuto: sono risultati all'unanimità eletti il M.o Montani G. Franco alla carica di Presidente, vice-presidente è stato nominato il Sig. Franco Frosi, Segretario il Dott. Alfredo Azzini e Tesoriere il Sig. D. Pini.

Immediatamente il direttivo si adoperava per l'organizzazione del concerto lirico vocale tenutosi, poi, nel cortile del Palazzo Zucchi Falcina la sera del 17 giugno. Inutile riprendere il commento di questo spettacolo che ha segnato un fulgido successo di critica e di pubblico: merito indiscusso degli interpreti Laura Poggi (soprano) Franca Mattiucci (M. Soprano) W. Donati (Tenore) e Aldo Protti (Baritono) che ritornava sul palcoscenico soresinese dopo un assenza di diversi lustri. È con una vera nota di orgoglio che bisogna sottolineare l'altissimo livello interpretativo e la ricchezza dei brani rappresentati: chi non ricorda il vibrare delle note del celeberrimo quartetto di "Rigoletto"!!

Ancora echeggiava nell'aria il successo del concerto del 17 giugno che già il Club era in moto per predisporre, nel modo impeccabile che lo ha sempre distinto, la partecipazione alla stagione Lirica dell'Arena di Verona, organizzando dei pullman per assistere alle rappresentazioni di Aida, Otello, Macbeth, Boheme, che hanno riscosso gli elogi e l'entusiasmo dei soci.

È da sottolineare che il Club ha partecipato alla stagione lirica veronese con più di 350 presenze potendo così soddisfare le richieste di tutti soci e anche dei non soci.

Purtroppo il clima di gioia e di spensieratezza che ha sempre accompagnato i viaggi e la partecipazione alle opere dell'Arena è stato quest'anno funestato da due lutti, di cui uno ha toccato direttamente il Club portandoci via quell'attivo collaboratore ed amico quale era il caro Dante Pini che ci lasciava dopo brevissima malattia. La carica di tesoriere da Lui ricoperta sempre con grande impegno, solerzia e perizia è stata affidata a Visconti Giovanni e a Bandirali Daniele. Mentre era ancora vivo il dolore per la scomparsa di Dante Pini, un'altra notizia, ancor più improvvisa, veniva a turbare l'ambiente della Lirica, non solo soresinese ma mondiale: moriva infatti al suo tavolo di lavoro il sopraintendente dell'Ente Lirico Arena di Verona Comm. Carlo Alberto Cappelli, che fu da sempre legato al nostro sodalizio e che ci arricchì della sua profonda conoscenza del melodramma.

Personaggio indimenticabile il Comm. Cappelli: proprio quest'anno ebbe a celebrare le sue nozze d'oro col teatro; memorabile rimane in chi scrive il ricordo della manifestazione lirica organizzata in suo onore per festeggiare, appunto, il cinquantennio di teatro.

La serie dei lutti, però, non è ancora finita: è infatti doveroso ricordare Achille Capellini, delegato di Casalmorano, recentemente ed improvvisamente scomparso, anch'egli socio e collaboratore validissimo, molto attivo al suo paese, dove era da tutti stimato ed amato.

Segno inconfondibile dell'attivismo del Club e della buona volontà della maggior parte dei suoi soci è stata la selezione di "Tosca" di G. Puccini, tenutasi il 2 ottobre scorso con la partecipazione di: Micie Akisada Nocet (Soprano), Luigi Ottolini (Tenore), Aldo Protti (Baritono), Giacomo Pertasi (Basso) e la Corale A. Ponchielli.

Quest'opera segna davvero una svolta di rilevantissima importanza nella vita del Club, non solo per l'elevato livello vocale-interpretativo degli artisti, riconosciuto unanimamente dalla critica, dalla stampa e dal pubblico, ma anche perchè ha aperto una nuova fase nella nostra attività e nello sforzo organizzativo. Infatti, ove possibile e compatibilmente con la reperibilità degli artisti, il Consiglio è orientato a rappresentare, in forma concertata, opere il più possibile complete e ciò in quanto si è notato che lo stupendo pubblico soresinese è da tempo maturo per spettacoli di tal genere.

Concerto del 2-10-1982: TOSCA di G. Puccini.
Da sinistra a destra: il tenore Luigi Ottolini, il soprano Micie Kisada Nocet e il baritono Aldo Protti.

La conferma di ciò si è, per l'appunto, avuta nell'ultima rappresentazione ove un pubblico competente ha seguito con trepidazione le tragiche vicende di Floria Tosca e del pittore Cavaradossi. Molto ci sarebbe da dire su questa platea soresinese ma, a nome di tutto il Club, basti il nostro grazie per le belle soddisfazioni con cui ripaga le nostre fatiche e il tempo trascorso alla sede sociale (il Bar Vittoria) nella ricerca di nuove soluzioni, di artisti e, perchè no, anche di ..... finanziamenti.

Non dimentichiamo infatti che organizzare un'opera, sebbene in forma concertata, impegna ingentemente il Club dal punto di vista economico, tant'è che le quote associative per il 1983 hanno dovuto, nostro malgrado, essere ritoccate portando a L. 6.000 la quota ordinaria ed a L. 10.000 la quota per i soci sostenitori.

Rivolgendo ora un breve sguardo al futuro più imminente e, fedeli alla linea prescelta, verrà rappresentata il giorno 18 dicembre prossimo presso la sala dell'Immacolata l'opera di G. Verdi "La Traviata" che vedrà tra gli interpreti principali il soprano Dal Piva, il tenore Vincenzo Puma, il baritono Boaz Senator e la corale G. Verdi di Pavia.

Il Club parteciperà poi alla tradizionale stagione lirica del teatro A. Ponchielli di Cremona. Della disponibilità dei biglietti verrà data notizia al momento opportuno.

Verranno poi organizzati i pullman per la partecipazione alla stagione lirica del Filarmonico di Verona.

Possiamo, inoltre, sin d'ora anticipare che il Club parteciperà anche alla prossima stagione Lirica dell'Arena di Verona organizzando i pullman per ogni tipo di rappresentazione, ivi compreso il balletto "Eccelsior" di Marenco.

Il Club coglie questa occasione per porgere ai soci e agli amanti tutti del melodramma i migliori auguri per le imminenti feste natalizie.

A.A.

OPERE DEL M° CAFFI

DIVAGAZIONI INTORNO A DUE SPARTITI ORIGINALI

Mi sono stati consegnati, affinchè li analizzassi, due grossi libri di musica formato album. Ho accettato di buongrado questo incarico spinto dal desiderio di conoscere quanto rimane della produzione di Rinaldo Caffi il quale, pur non essendo nato a Soresina, ha operato a lungo nella nostra città lasciando una impronta notevole. Si tratta di album nei quali l'Autore ha buttato giù, per così dire, il materiale di due sue opere liriche. La partitura non è completa, manca l'orchestrazione e spesso non è facile interpretare il testo, ma presenta di contro notevole interesse per le numerose cancellature che danno una esatta misura del tormento, dei ripensamenti e degli squarci d'ispirazione attraverso cui le due opere sono maturate.

Non è questa la sede per un esame particolareggiato; vale tuttavia la pena di interpretare questo materiale.

Una delle due opere si intitola "I Cerretani" ed è un'opera buffa nella quale i due astuti protagonisti riescono a trionfare con le loro malefatte mercè la loro astuzia, l'ingenuità del popolino, la forza dell'amore e l'ambizione di un sindaco.

Nel prologo sono di scena Roberto e Alvares: sono in carcere perchè con le loro misteriose polverine hanno causato la morte dell'alcade della città. Tra poco dovrebbero esser giustiziati, presenti i padrini, il giudice, un sacerdote; una presa di tabacco adulterato, offerta ai presenti dai condannati, getta questi in profondo sonno così che non è difficile ai due malandrini fuggire travestiti. Nei due atti successivi, i due lestofanti affrontano la popolazione tutta festante per la fiera del paese. Proclamatisi dottori famosi, citano fantastiche località dove hanno compiuto prodigi; il sindaco, saputo che essi hanno causato la morte dell'alcade, persona da lui odiata, li prende sotto la propria protezione; Celestina, una dolce contadinella il cui fidanzato si dice sia morto in guerra, nell'ascoltare che i due sanno persino ridare la vita ai morti, offre tutto il suo denaro pur di riavere il suo Carlo, ed infatti il prodigio si compie veramente: Carlo, che non è morto e proprio quel giorno avrebbe dovuto rientrare a casa, riappare in carne ed ossa fra gli osanna dei popolani. La musica di questa opera è piena di schietto brio, numerose le parti corali, interessanti e ben condotte a dimostrazione della valentia del Caffi nel dirigere i cori (a Soresina egli era infatti al servizio della Parrocchiale di S. Siro avendo vinto il concorso indetto dalla Fabbriceria per un posto di maestro organista e direttore del coro, bando di cui ci piace citare il testo:

"Avviso di concorso al posto di maestro organista della Chiesa Parrocchiale di S. Siro, con l'annuo stipendio di L. 700 oltre L. 300 per due contrappunti ed il diritto di suonare l'organo in quattro chiese sussidiarie").

"I Cerretani" furono rappresentati a Cremona al teatro "Ricci" nel 1888 nel cui edificio, sito in via Del Corso, avevano luogo tutte le rappresentazioni, poichè il teatro "Concordia", ora "Ponchielli", era in ricostruzione dopo un incendio. E ci piace qui riportare il giudizio dei giornali di allora: "Questa sera 2 maggio 1888 avremo la première della nuova opera del Maestro Rinaldo Caffi: I Cerretani. Avemmo occasione di assistere a qualche prova. La musica del M° Caffi è lo svolgimento continuo, esuberante quasi, di una melodia spontanea, ora dolce e appassionata, ora briosa e vivace, dal principio alla fine dell'opera: qua e là spiccano alcuni pezzi per una impronta originale, ed in special modo un coro del mercato nel terzo atto è di un carattere indovinatissimo e ci dà un criterio dell'ingegno bizzarro e forte del Compositore. Bella istrumentazione, ben a posto le voci e osservate le tessiture in modo da permettere ai cantanti di espandere i loro mezzi senza troppo abusare del registro acuto . . . e tanti altri pregi dei quali diffusamente parleremo dopo l'andata in scena. Per ora aspettiamo il giudizio del pubblico a confermare il nostro, che è questo: il valore dell'opera è superiore all'importanza di essa, e quasi si sente rincrescimento perchè parecchie pagine di squisita concezione e finemente lavorate, siano state sciupate in melodramma giocoso. Insomma nasce spontaneo il desiderio che il M°. Caffi dedichi l'ingegno suo ad un lavoro serio e di maggior mole".

L'opera seria auspicata dal cronista è venuta infatti con "Graziella" la cui traccia è contenuta nel secondo album da me esaminato e che presenta, sullo sfondo marinaresco di Mergellina, lo svolgersi di una trama sentimentale e drammatica; il libretto è stato ricavato dall'omonimo racconto autobiografico di Alphonse Lamartine. Il soggetto è nel perfetto stile del melodramma ottocentesco; la protagonista, figlia di pescatori, destinata sposa ad un giovane del suo paese, si invaghisce di un forestiero ricco di denaro e di poesia. La trama si svolge in un ambiente fatto di tradizioni, di superstizioni, lo stesso clima che mi pare di avere riscontrato in una recente opera di Gilberte Bécaud dal titolo "L'opera di Aran" rappresentata lo scorso inverno a Cremona. In entrambe le opere è evidente l'esaltazione dello spirito di liberazione da una vita convenzionale. La nostra Graziella, giunta al giorno delle nozze, per non sposare il suo conterraneo, fugge, si rifugia in convento ove spirerà allorchè a raggiungerla verrà clandestinamente il suo poeta. Anche per la "Graziella" riproduciamo qualche commento ricavato dai giorni del tempo: "Ieri sera giovedì 1 novembre 1894 in Brescia prima rappresentazione della "Graziella, melodramma in quattro atti del M°Rinaldo Caffi. Lo spettacolo si può annoverare tra i più solenni del teatro "Guillaume" . . . Il battesimo dato dal pubblico non poteva essere più festoso; l'egregio Autore, M°. Caffi si ebbe più di una quindicina di chiamate. . . . Originali e pieni di belle armonie i cori; egregiamente lavorata l'orchestrazione, toltone forse un pochino di abuso di ottoni in alcune parti". E ci par naturale il fatto che Caffi possa essersi trovato a suo agio in mezzo alla famiglia delle trombe; direttore della banda "S. Cecilia" che riempiva di suoni giocondi e di sfavillii le contrade di Soresina, non ignorava certamente la potenza di questi strumenti che, lungo il cammino di molti secoli, avevano conservato la loro eloquenza: dalle trombe bibliche, alle buccine dei legionari romani, dalle solenni esecuzioni che nella Basilica di S. Marco si fondevano con quei cori a molte voci, dalla tube di Wagner alla "Aida" di Verdi. Del resto lo stesso soggetto dell'opera, che si svolgeva in gran parte in una piazza di paese esultante nei clamori di una fiera campagnola, costituisce un'eccellente sede per accogliere tutte quelle sonorità.

Poche cose ci è dato sapere intorno alla vita privata di Caffi; probabilmente egli non aveva una famiglia propria, viveva con una sorella che amava teneramente. L'ideale della sua vita era tutto racchiuso nella musica, per la quale ed alla quale dava tutte le sue energie. Ed è un vero peccato che questa nobile arte non gli sia valsa a creare una indipendenza economica soddisfacente. Ci si chiede come mai il Caffi, che con successo aveva diretto molte opere nel nostro teatro "Sociale", non sia riuscito a mettere in scena uno dei suoi melodrammi che tanto successo avevano riscosso in altre città. Nihil novi sub sole! gli stessi problemi di carattere economico che travagliano anche oggi gli organizzatori, preoccupavano anche quelli di allora: un'opera d'autore celebre richiamava sempre molto pubblico (nel nostro teatro si fecero anche venti repliche della stessa opera), ma lo stesso non poteva dirsi per un modesto contemporaneo, oriundo di un altro paese (Caffi era nato nel 1841 a Castiglione D'Adda) e poi, probabilmente ci saranno state ragioni politiche: L'organista di S. Siro, il direttore della banda "S. Cecilia", l'insegnante al Convento della Visitazione quasi certamente non godeva delle simpatie dei soresinesi di quei tempi. Il M.° Caffi morì a Soresina nel 1903.

Gianfranco Montani

R. CAFFI

I

CERRETANI

OPERA COMICA

IN DUE ATTI ED UN PROLOGO

SORESINA
Tip. Eredi Tonani
1882.

LODOVICO
PROFUMERIA
OTTICA

APPLICAZIONI LENTI CORNEALI

Piazza Garibaldi - Tel. 24.33 - (Angolo via Genala)

AVANZI EDGARDO & GIULIANO s. n. c.

TAPPEZZERIE ● TINTEGGIATURA
VERNICIATURA ● DECORAZIONI

SORESINA - Via L. da Vinci, 13/b - Tel. 0374/36.82

UTENSILERIE MECCANICHE
MAFRAM
SORESINA

Via Isonzo, 6 Tel. 0374-3125-2342

● COMPRESSORI ● SALDATRICI
● TRAPANI ● TORNI ● CESOIE
● TRONCATRICI
● UTENSILERIA ELETTRICA
● DISCHI ABRASIVI
● ELETTRODI BOHLER

TUTTO PER L'OFFICINA

Ventennale esperienza per risolvere i Vostri problemi

sentiti Auguri

PER DOLCI RICORRENZE

PRODUZIONE PROPRIA

CHIUSO IL LUNEDI

Augura Buone Feste

I FRATELLI
Angelo e Gian Mario
ZANISI

IMPIANTI IDRAULICI
E DI RISCALDAMENTO

augurano Buone Feste

Via U. Foscolo, 8 Tel. 3694

Bar ★ Pizzeria
"ROMA"

Via Gramsci - Tel. (0374) 3027

● Pizze di ogni genere - ● Toast - Panini
● Salumi nostrani - ● Vino nuovo

— CORDIALITÀ & SIMPATIA —

CONTINUERÀ AD OPERARE IL SISTEMA BIBLIOTECARIO

L'anno che sta per concludersi è stato per il Sistema Bibliotecario copioso di iniziative che sono state realizzate seguendo i programmi approvati dall'assemblea generale. Le apparecchiature d'ufficio e il fondo librario in dotazione alle biblioteche dei 19 comuni del Sistema sono stati notevolmente ampliati. Sono stati acquistati più di un migliaio di volumi di considerevole valore culturale ed editoriale, impegnando una parte cospicua di bilancio; il lavoro conseguente per la catalogazione e la distribuzione è durato diversi mesi. Tutte le biblioteche hanno visto esaurito le loro richieste librarie; inoltre si è provveduto alla consegna di altre opere che sono da ritenersi indispensabili per un centro culturale. Si può affermare che con gli acquisti in corso di attuazione tutte le biblioteche potranno disporre di libri di ricerca e di consultazione, di carattere essenziale, per giovani studenti. La dotazione libraria è stata curata in modo particolare ed intendiamo completarla nel più breve tempo possibile, in quanto molte biblioteche del nostro distretto da anni non sono in grado di acquistare libri. Si sono pure effettuati interventi finanziari, assegnando contributi specifici per manifestazioni nell'ambito del Recitarcantando o per iniziative a cura dei singoli Comuni oppure di enti culturali. Abbiamo organizzato, con il concorso finanziario del Sistema, sei viaggi a Milano per presenziare a rappresentazioni di alto livello culturale al Teatro alla Scala e al Salone Pier Lombardo.

A giorni, in continuazione col successo ottenuto, sarà reso noto il nuovo programma di spettacoli teatrali e musicali che il Sistema Bibliotecario proporrà a prezzi eccezionali. Buon concorso di partecipazione hanno avuto i viaggi culturali a Pisa-Portovenere, a Ravenna-Bologna, a Firenze.

Anche per queste iniziative l'intervento finanziario del Sistema ha permesso di contenere i costi per persona in proporzioni assai ridotte, appunto per adempiere alle finalità sociali che si erano proposte. Quanto prima verrà inviato alle scuole medie e superiori del distretto un elenco di proposte musicali, di proiezioni, di audizioni, a totale carico del Sistema, per avvicinare i giovani all'arte. Le biblioteche inoltre possono sempre contare sul nostro aiuto finanziario, sulla nostra collaborazione tecnica ed organizzativa per qualsiasi manifestazione intendano realizzare, purchè sia preventivamente concordata nell'ambito della programmazione generale di attività.

Il lavoro che il Sistema sta svolgendo è indubbiamente notevole e potrà avere in un prossimo futuro risultati ancor più positivi, in quanto l'Assessorato regionale alla cultura ci ha assegnato un contributo superiore al precedente e ci è stato assicurato che il Sistema Bibliotecario di Soresina potrà continuare anche in futuro la propria attività.

Riteniamo doveroso ringraziare i nostri collaboratori, il personale delle biblioteche, le Amministrazioni dei Comuni del Sistema, tutti coloro che hanno partecipato alle nostre iniziative, assicurando che la nostra opera continuerà ad avere come fine il superamento delle remore, purtroppo complesse, che ancora condizionano la vita culturale del nostro distretto.

IL PRESIDENTE
(Prof. Nereo Zaniboni)

BIBLIOTECA CIVICA

Un programma ricco ha caratterizzato l'intendimento della Commissione di gestione: dare alla cittadinanza l'incentivo alla partecipazione a molteplici manifestazioni culturali - ricreative.

Questo 1982 è stato un susseguirsi di avvenimenti capaci di contentare il pubblico: oltre alla cura di una biblioteca sempre più accogliente e dotata di volumi, è di spicco una eccellente organizzazione di corsi, mostre, rassegne di musica, teatro e cinema.

Ed ecco il calendario delle manifestazioni e la statistica della biblioteca.

ELENCO MANIFESTAZIONI SVOLTE DALLA BIBLIOTECA NELL'ANNO 1982

1) Corso di ceramica e fotografia dal 11-1-1982 al 10-5-1982
2) RASSEGNA TEATROMUSICA 1982 (R.T.M.) - Bastiano e Bastiana - 28-3-1982 - Teatro Sirino
3) R.T.M. - Concerto Arpa-Oboe - 5-4-1982 - Sala del Podestà
4) R.T.M. - Concerto Ottetto fiati - 16-4-1982 - Sala del Podestà
5) R.T.M. - Nuova comunità d'arte Brugherio - 25-4-1982 - Teatro Sirino
6) R.T.M. - Concerto Duo pianistico - 4-5-1982 - Sala del Podestà
7) Rassegna fotografica Madre cascina - dal 6-5-1982 al 18-5-1982 - sede Biblioteca
8) R.T.M. - Concerto Coro Manin - 12-5-1982 - Chiesa di S. Siro
9) R.T.M. - Concerto Pianoforte-violino 14-5-1982 - Sala del Podestà
10) R.T.M. - Concerto Pianoforte-violoncello - 21-5-1982 - Sala del Podestà
11) R.T.M. - Concerto Chitarre - 28-5-1982 - Sala del Podestà
12) R.T.M. - Concerto Percussionisti conservatorio - 31-5-1982 - Cortile Z. Falcina
13) R.T.M. - Corpo bandistico Castelleone - 11-6-1982 - Cortile Z. Falcina
14) R.T.M. - Concerto Banda Provinciale - 22-7-1982 - Piazza del Comune
15) R.T.M. - Rassegna Cinematografica - dal 17-7-1982 al 31-7-1982 - 7 Films - Cortile scuola media statale
16) RECITARCANTANDO 1982 - P.zza Comune - G. Folcloristico Gradimir-Belgrado - 26-8-1982
17) RECITARCANTANDO 1982 - P.zza Comune - G. Folcloristico Città di Quartu - 30-8-1982
18) RECITARCANTANDO 1982 - Cortile Zucchi Falcina - Rassegna corali - 18-9-1982
19) R.T.M. - Spett. Teatrale Talüga - 22-9-1982 - Cortile Z. Falcina
20) R.T.M. - Concerto Duo di Cremona - 23-10-1982 - Sala del Podestà
21) Viaggio Milano per spettacolo - La scuola delle mogli - 14-2-1982 - Teatro Pierlombardo
22) Proiezione diapositive - Il Paesaggio Cremonese - 5-3-1932 - Sede Biblioteca
23) R.T.M. - Concerto del Gruppo Musica Insieme - 29-11-1982 - Chiesa di S. Siro

STATISTICA GENNAIO-OTTOBRE 1982

Giorni di apertura: n. 204

Iscritti	maschi	femmine	totale
ragazzi (fino a 14 anni)	59	51	110
studenti	28	62	90
operai e contadini	14	1	15
casalinghe		20	20
impiegati	27	20	47
professionisti, imprenditori, insegnanti	8	15	23
TOTALE	136	169	305

Presenze	maschi	femmine	totale
adulti	1.201	983	2.184
ragazzi	1.079	802	1.881
TOTALE	2.280	1.785	4.065

Prestiti		(secondo la classificazione decimale)		Letture
0	3	(opere generali)	0	2.214
1	17	(filosofia, psicologia)	1	13
2	3	(religione)	2	4
3	30	(scienze sociali)	3	45
4	2	(linguistica)	4	103
5	29	(scienze pure)	5	66
6	5	(tecnica - scienze applicate)	6	40
7	17	(le arti)	7	98
8	77	(letteratura)	8	147
9	73	(geografia, biografia, storia)	9	369
N	966	(narrativa)	N	1
NR	348	(narrativa ragazzi)	NR	
TOTALE	1.570		TOTALE	3.100

Prestiti	numero
prestiti a domicilio	1.570
prestiti in sede (letture)	3.100
TOTALE	4.670

LYDIA

Mercerie - articoli da ricamo
Biancheria intima

Via XX Settembre, 12

Augura Buone Feste e Felice Anno Nuovo

STAZIONE DI SERVIZIO

TOTAL

di MAZZOLARI ROMANO

Via Milano, 15 - Tel. **22.57**

Autoservizio per cerimonie
e per piccole comitive
con pulmini e autobus

● BERLINE ● SPORTIVE ● PANORAMA ● VEICOLI DA TRASPORTO ● BERLINE ● SPORTIVE ● PANORAMA ●

PER OGNI ESIGENZA
PER OGNI ETÀ
LA RISPOSTA GIUSTA
È FIAT

CONCESSIONARIA

SORESINA - PIZZIGHETTONE

COLORIFICIO
FERRARI
di Frittoli Edoardo

Via Genala, 26 - Tel. 2605

il meglio del colore

Vasta gamma di articoli per Belle Arti ● Tappezzerie in carta e stoffa ● Moquettes ● Linoleum ● Smalti ● Vernici ● Tempera lavabile per esterni ed interni

Concessionario "Sebino"

p. a.

DA «GIANNI»

Bar MILANO

Via Verdi, 16 - Tel. 40089

Un simpatico ritrovo col gusto di una volta

Buone Feste

Non lasciamo le stelle solo ai poeti ed agli innamorati...

DA OTTO ANNI È IN ATTIVITÀ L'OSSERVATORIO ASTRONOMICO PUBBLICO

È, il corrente, l'ottavo anno di ininterrotta attività del nostro Osservatorio astronomico pubblico e dopo un così lungo periodo di lavoro si è resa necessaria una pausa per la revisione delle apparecchiature, che negli otto anni di funzionamento non subirono altri interventi se non quelli previsti dalla normale manutenzione.

La direzione dell'Osservatorio, in accordo con i tecnici specializzati della ditta "Astrosystem" (della provincia di Como), aveva programmato una pausa di settanta giorni, per la revisione delle parti ottiche e per la sostituzione di tutte le affrancature ferrose (viti, tasselli, ecc.) del telescopio da 300 mm. Purtroppo la previsione è saltata perchè, come per il goloso "una ciliegia tira l'altra", così, per le future necessità operative dell'Osservatorio, alle operazioni previste se ne sono aggiunte necessariamente altre, appunto doverose per non vanificare gli interventi appena eseguiti: lo strumento si è rivestito a nuovo, è stato dotato di nuove protezioni ai movimenti, che prima erano allo scoperto, ed è stato completato con un nuovo cannocchialino per la ricerca di campo e per la fotografia.

Lo strumento è tornato in questi giorni a troneggiare sul suo supporto di calcestruzzo in cupola ed al primo collaudo ha rivelato uno scompenso nell'alimentazione, per cui si è reso necessario rivedere l'apparato elettronico che filtra e regola l'alimentazione elettrica ai movimenti. Il nostro tecnico e socio Gino Mancastroppa sta alacremente lavorando alla nuova cassetta dei "comandi" ed abbiamo la ragionevole speranza che quando queste note appariranno su "Cronaca Soresinese" l'Osservatorio sia di nuovo in funzione.

Comunque, l'attività del 1982 non ha subito inflessioni nonostante il periodo di chiusura prolungato. Anche quest'anno le scuole sono venute e noi siamo andati nelle scuole. Siamo stati presenti ai vari convegni ufficiali, compreso il XXI Congresso della Società Astronomica Italiana durante il quale il nostro Direttore è stato, diciamo così, premiato per la sua attività a favore dell'astronomia (e questo ci ha fatto grande piacere).

Abbiamo avuto la gradita visita del prof. Vinicio Barocas, di Preston (Inghilterra), che ha avuto parole di compiacimento per l'attività educazionale e divulgativa del nostro Osservatorio e che ha promesso di ritornare presto fra di noi, magari per fare anche una conferenza nella sala del Podestà, che a lui piace tanto.

I nostri collaboratori Acerbi e Barani, con le loro ricerche sistematiche nel campo di alcune variabili piuttoto discusse (o per nulla discusse perchè purtroppo da altri abbandonate), sono continuamente citati nei bollettini del GEOS (Gruppo Europeo Osservatori Stellari) ed il nostro Direttore ha, per la seconda volta, sostenuto il peso, oltre tutto il lavoro direzionale e l'attività di "conferenziere" (una cinquantina di conversazioni, come lui le definisce, in meno di un anno), della rubrica televisiva "Gli oggetti del cielo", presso l'emittente padana Video Onda Nord, ospitando di volta in volta grossi personaggi dell'astronomia italiana come il prof. Rigutti, direttore dell'Osservatorio Astronomico di Capodimonte e di Teramo, il dott. Paolicchi, dell'Osservatorio di Merate, il prof. Tagliaferri, cosmologo dell'Osservatorio di Arcetri e Presidente della Società Astronomica Italiana, la prof. Santaniello, del NADIR (Nucleo Applicazioni Didattiche Inter Regionale, di cui anche il nostro Direttore, Leani, fa parte).

Nel futuro dell'attività, penso che ben poco cambierà, in linea di massima: continueremo l'attività pubblica con l'apertura bisettimanale e le disquisizioni esplicative del milanese (ma nostro Socio) Giancarlo Ferrari, con l'assistenza operativa di Luigi Ottolini; continueremo gli interventi a favore delle scuole che li richiederanno, nonchè la collaborazione con giornali ed emittenti radio-televisive (gli "Oggetti del cielo" avranno la loro terza serie).

Prima di chiudere questo "bilancio" sento il dovere di ringraziare il prof. Vittorio Barbieri (che si è preso a cuore il problema) e le Autorità Regionali per il contributo erogato a favore dell'Osservatorio, contributo che ha reso possibile l'intervento di revisione dello strumento.

Al ringraziamento, aggiungo la preghiera di voler istituzionalizzare tale contributo, per poterci permettere non solo di sopravvivere ma anche di fare sempre di più e sempre meglio.

Erinio Pini
Presidente del Gruppo Astrofili Soresinesi

TOLMINO
SORESINA - Via Barbò
BIANCHERIE
MERCERIE
LANERIE
CONFEZIONI
IL MEGLIO AI MIGLIORI PREZZI

MINO Callini
Parrucchiere per Uomo
Via Genala, 47
Tagli ed acconciature moderni

MOSTRA D'ARTE PERMANENTE
Rinnovato successo

L'anno 1982 si chiude con rinnovato successo: la saletta di piazza Marconi ha ospitato otto interessanti artisti ed un pubblico attento e ammirato per l'ottimo livello delle opere in mostra. Ancora una volta, dunque, la solerzia degli organizzatori ha favorito l'occasione di incontri con l'arte figurativa a dimostrazione dell'utilità di questa espressione culturale.

Quest'anno il corso delle esposizioni è stato aperto dalla mostra dei disegni di Epharain Julio Avila. L'artista boliviano, che ora vive e lavora a Gombito, ha presentato dal 6 al 21 marzo un buon numero di opere piacevoli, abilmente espressive e pertanto molto apprezzate dal pubblico.

Dal 3 al 20 aprile hanno esposto Giusy Asnicar e Giovanna Besostri. Di temperamento e tecnica molto diversi, le due artiste han dato vita ad una rassegna di piacevoli contrasti contenuti in una espressione puntigliosa nella fresca ricerca o affermazione, sempre poetica, delle cose. Nell'apprezzare il progresso dell'opera della Asnicar, pittrice non nuova a esperienze creative e di esposizioni, il pubblico ha sottolineato i risultati già pregevoli della Besostri, pittrice al suo primo incontro col giudizio sia degli intenditori e sia degli amici.

Un vivo interesse ha destato nei visitatori l'esposizione di Franco Agarossi. Nativo di Gussola, dove sin da ragazzo ha iniziato a dipingere, ora vive e lavora in Valtrompia. Per la prima volta ha presentato al pubblico le sue opere. La mostra, dall'8 al 22 maggio, ha illustrato la sua personalità d'artista attento a cogliere e fissare piacevolmente, con gli olii e i disegni a matita, gli stimoli felici dei ricordi e le presenti vicende.

Cose semplici, vive e naturali, che dimostrano abilità di lavoro e impegno consapevole d'artista, queste le opere che Vincenzo Monti ha esposto all'attenzione dei visitatori dal 5 al 20 giugno. Ritratti, paesaggi e nature morte, realtà di ogni giorno che il pittore bresciano costruisce con ottocentesca inclinazione, hanno testimoniato il carattere mite e buono di un artista che pian piano sta nascendo all'arte contemporanea.

Dopo la pausa estiva, la sala di piazza Marconi è stata riaperta con l'esposizione della pittrice soresinese Lina Capredoni. Dal 4 al 19 settembre la personale antologia dell'artista, che ora vive e lavora a Maderno sul Garda, è stata visitata da numeroso pubblico, da amici ed estimatori che hanno vivamente apprezzato le opere in mostra. L'artista soresinese ha rivelato un autentico talento, specie nelle figure sempre felicemente espresse con semplicità, dolcezza ed eleganza di stile.

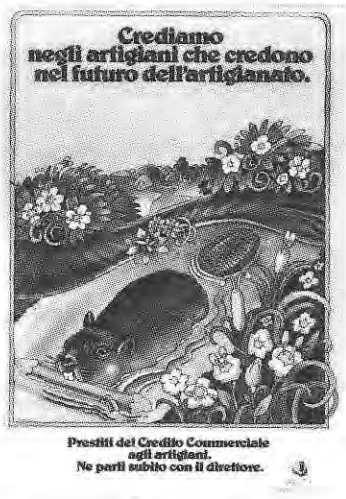
Le incisioni di Adriano Calavalle, esposte dal 16 al 31 ottobre, hanno portato una nota interessante alla nostra galleria. L'artista, che vive e lavora in Urbino, ha spiegato al pubblico, con la proiezione di sue diapositive, il significato della sua costante ricerca personale orientata ad agevolare al fruitore dell'opera la comprensione dei contenuti umani e sociali mediati dal linguaggio dell'immagine. Una lezione utile e piacevole poi ripresa con un dialogo tra incisione e musica. Lo stile espressivo della grafica è stato arricchito, per suscitare immagini, dallo stile dei canti e dalle danze rinascimentali eseguiti, nella Sala del Podestà, dalla voce di Flavia Finetti e dal liuto di Domenico Baronio.

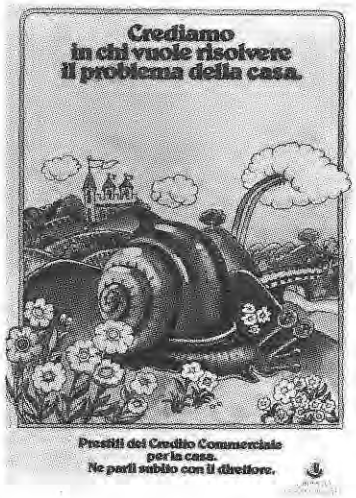
Dal 20 novembre al 5 dicembre ha esposto Simo Nygren, pittore finlandese che ora vive ed opera a Cremona, artista autorevole ed incisivo nell'espressione e pure tanto dolce nel condurre, attraverso i suoi quadri, il pubblico dei visitatori nel meraviglioso ed incontaminato mondo del nord. Un lavoro serio, sereno e rispettoso delle cose, una tecnica pittorica ammirabile, questo è quanto Simo Nygren, un poeta, ha suscitato nella gente.

Rinnovato successo, si diceva all'inizio, in questo anno 1982. Sette esposizioni, otto artisti di valore, la partecipazione di una voce e di un liuto pregevoli. Un pubblico amico e sempre più attento.

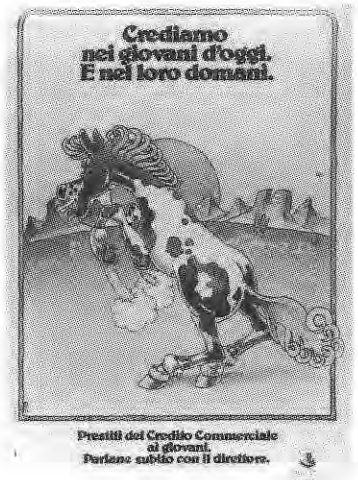
P.C.

Green Milano





Il Credito Commerciale,
una banca che garantisce servizi
accurati e completi, frutto
di un costante impegno al passo
coi tempi e che dura ormai
da 75 anni.
Una banca moderna che guarda
al futuro, oggi come una volta,
forte di una lunga tradizione
nel creare le forme di credito
più adatte alle necessità
dei propri clienti.
È con questo spirito
che da sempre operiamo,
giorno dopo giorno,
al servizio della clientela.



CREDITO COMMERCIALE

Una banca moderna di antiche tradizioni.

GRUPPO DI TEATRO E CANTO POPOLARE

QUALE BILANCIO?

È con la serenità di chi, proprio, non poteva fare di più che chiudiamo il consuntivo annuale. L'82 è ben sortito e si è ben concluso: la fortunata edizione de "LA MERLA" ed il resto sono a testimonianza di un protagonismo che ci ha trovati, come sempre, partecipi ed attivi nella vita culturale della città.

Non ci pare il caso di elencare le iniziative cui, direttamente o indirettamente, abbiamo contribuito: l'amore per il nostro lavoro, la chiarezza ideologica e funzionale, la coerenza con noi stessi sono di per sè l'unica gratificazione cui tendiamo ed uno sguardo al passato, prossimo o remoto, francamente ci consola.

Tuttavia il nostro animo non è tranquillo e non lo sarà finchè qualche luce non si accenderà sul nostro futuro. Il problema che ci si pone infatti è: Gruppi, Associazioni, Operatori Culturali locali o di interesse locale possono ancora sopravvivere ed espletare al meglio le loro insostituibili funzioni? Si vuole che sopravvivano? Se i fatti contano ancora la nostra è una amarezza giustificata.

Lo spontaneismo (non la spontaneità) ha fatto il suo tempo e la realtà contemporanea non offre alternative. Il circuito "popolare" come tale non sfugge alla logica culturale ed estetica suggerita dai mass-media. Ne consegue che si lavora solo se il proprio è un prodotto formalmente competitivo sul mercato. E quale competitività possiamo avere noi, che lottiamo tutti i giorni con una sede malandata, umida e malsana, allagata ad ogni acquazzone da liquami provenienti dalle fogne cittadine, che operiamo con attrezzature precarie largamente insufficienti e logorate dall'uso: che soccombiamo in bisogni tecnici ed economici ormai al limite dell'assurdo? Senza nemmeno un mezzo, se non a prestito, per trasportare da un sito all'altro quel poco di roba che ci abbisogna per la rappresentazione? Ed ancora: come possiamo riprendere o continuare un serio lavoro di raccolta, di catalogazione, di pubblicazione dei dati se manchiamo persino di idonei raccoglitori per ordinare quanto c'è già? E non parliamo di quelle attrezzature tecniche ritenute ormai indispensabili per la ricerca e lo studio delle tradizioni popolari (ad es. un videoregistratore).

Certo, la situazione economica impone a tutti grossi sacrifici. Perciò, anche quest'anno, abbiamo continuato ad operare per il gusto di farlo, a portare dignitosamente il nome, la storia, le tradizioni della nostra gente ovunque ce ne è stata data la possibilità di farlo.

Ma, essendo assai poco soddisfatti di quanto abbiamo ricevuto in cambio, temiamo che gli organismi politici preposti abbiano frainteso il nostro silenzio, la nostra disponibilità e che, scientemente, vivacchino con la speranza di continuare ad avere . . . "La botte piena e la moglie ubriaca".

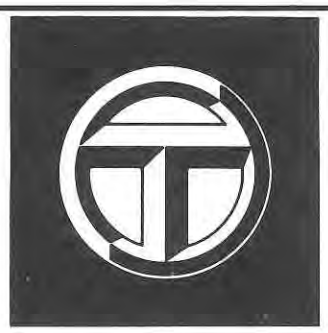
Può durare? . . .

BUON 1983!!!

per GRUPPO DI TEATRO E CANTO POPOLARE
Aldo Manuelli

SALUMERIA - DROGHERIA
Amigoni Malachia
P.zza Italia, 2 - Tel. 25.18
augura buone feste all'affezionata Clientela

DISTRIBUTORE
I P
di Tacchinardi Marcello
Servizio GOMME FIRESTONE
Via Piave, 3 - Telefono 21.65
SORESINA


PEUGEOT TALBOT
AUTO MESSINA
Assistenza e riparazioni
Via Montenero, 56 Tel. (0374) 40818
SORESINA

VOGUE
Negozio specializzato per i BAMBINI da 0 a 14 anni
*** VOGUE
vi augura
"BUON NATALE e un FELICE ANNO NUOVO
*** VOGUE
di
ANTONELLA e RITA
Via Matteotti, 21 Tel. 40.342
SORESINA

LE ATTIVITÀ DI "SERVIZIO" DEL LIONS CLUB

Il Lions Club Soresina, ormai al quarto anno di attività, come di consueto e in base alle norme statutarie che ne regolano il funzionamento, ha proceduto al rinnovo delle cariche direttive per l'anno sociale che va dal 1° luglio 1982 al 30 giugno 1983. Il nuovo presidente ora in carica è l'ing. Andrea Della Torre di Pizzighettone: vice presidente è il rag. Giampaolo Rugarli di Annicco, segretario il dr. Attilio Cella di Soresina e tesoriere il Sig. Viso Visigalli di Castelleone, oltre a vari consiglieri che vanno a coprire, con la loro residenza, l'intero arco geografico del comprensorio soresinese.

Com'è noto, lo scopo prioritario del lionismo è quello di agire nell'ambito del tessuto sociale con attività di "servizio" individuando, di anno in anno, nuove iniziative o portando a termine quelle precedentemente avviate.

Ogni presidente di turno, interessando così il più possibile ogni membro del club, coadiuvato strettamente dal consiglio in carica e dai soci tutti del sodalizio in sede di assemblea, porta avanti il suo programma dedicando ad esso la propria disponibilità di tempo.

Nell'ambito di tali attività, quest'anno viene proseguita e completata l'iniziativa intrapresa anni addietro a favore degli anziani lungodegenti presso la locale Casa di Riposo Z. Falcina e viene assunto l'impegno di beneficiare anche le comunità di Castelleone e Pizzighettone. In particolare, per quanto riguarda la Casa di Riposo di Soresina, si è deliberato l'acquisto di un apparecchio per la radar-terapia che è già in funzione andando ad arricchire e a completare la dotazione della attrezzature massoterapeutiche già positivamente utilizzate presso l'Ente medesimo.

A tal proposito, il Club ha appreso con grande soddisfazione i risultati che il direttore sanitario dr. Taino, anch'esso lion, ha trasmesso e che qui riassumiamo brevemente:

N. 5119 trattamenti terapeutici praticati presso la Casa di Riposo dal 1° novembre 1980 al 17 ottobre 1982, di cui 2419 nel primo anno e 2.700 durante l'anno non ancora compiuto. I trattamenti proseguono con una media di otto al giorno ed i pazienti sottoposti ne traggono un particolare beneficio soprattutto a livello motorio. Si sono riscontrati cinque casi di persone anziane che, colpite da emiparesi, hanno ripreso, dopo gli opportuni trattamenti, totalmente la funzionalità degli arti colpiti. Ma questo risultato positivo raggiunto costituisce per il Lions Club solo una tappa stimolante col proposito di ottenerne ancora nel proseguo delle attività di servizio programmate.

Altri nuovi interventi previsti per l'anno sociale in corso sono, come accennato prima, relativi a Castelleone e Pizzighettone. Per il primo, è previsto da parte del club un concorso per l'allestimento di una autolettiga per la Croce Verde e per il secondo (ovvero Pizzighettone) è previsto un contributo a favore del nuovo centro Handicappati, avendo già indirizzato in questo settore anche per Soresina, l'anno scorso, la nostra attenzione a favore del SIMEE.

Oltre a questi "services" tangibili, il Club è altresì impegnato in numerosi "meetings" culturali e sociali organizzati all'interno del sodalizio e in collaborazione con altri lions zonali; il tutto svolto all'insegna di uno spirito di collaborazione e di amicizia al di sopra e al di fuori di ogni qualsiasi interesse speculativo od ideologico.

L'Associazione internazionale dei Lions Club, di cui fa parte il sodalizio soresinese, è la più giovane e la maggiore delle organizzazioni di clubs di SERVIZIO esistenti, ed è presente in tutto il mondo libero facendo sentire la sua influenza tramite l'opera fattiva di oltre un milione di Lions d'ogni nazionalità.

Mario Palù

OFF. MECC. **M.C.S.** S.R.L.

CARPENTERIE
COSTRUZIONE STRUTTURE METALLICHE
E IMPIANTISTICA GENERALE

Via Cremona, 10
Tel. (0374) 2490

Landi Angelo & C. s.a.s.
Engineering

La nostra società è stata da poco costituita.
La nostra esperienza individuale compie invece 20 anni, maturati in progettazioni e costruzioni realizzate in loco, in Unione Sovietica, Stati Uniti di America, America Latina, Africa, Asia ed Arabia Saudita.
I costruendi impianti di Taormina, Castelmola, Letojanni e Giardini Naxos sono stati progettati dal nostro ufficio.
La nostra specializzazione: Impianti di trattamento acque reflue urbanè, agricole, industriali, primarie, trattamento dei fanghi e recupero energetico da scarichi biologici.

VIA GENALA, 54 - TEL. (0374) 40216 - SORESINA
CAS. POST. 25 SORESINA - TELEGR. ENGINEERING SORESINA

PER LA CITTÀ E PER IL TEMPO LIBERO
PRO LOCO

Sono trascorsi ormai tre anni dall'insediamento dell'attuale Consiglio ed è pertanto doveroso, in occasione della scadenza del mandato, rendere conto di quanto è stato realizzato nel corrente anno e nei precedenti. Dopo alcuni anni di letargo, nel 1980, la Pro-Loco è ritornata, con grande impegno, con un programma denso di manifestazioni che hanno ricoperto l'intero arco dell'anno.

Sono stati organizzati degli spettacoli musicali e culturali a carattere popolare che hanno ravvivato le apatiche giornate dei soresinesi.

Anziani, giovani, grandi e piccoli tutti si sono divertiti alle serate con i Posteggiatori; l'offerta del cero in occasione della festa di S. Siro e le luminarie per le festività di fine anno han fatto sentire più vive tale ricorrenze. Da non tralasciare l'ormai tradizionale Sagra del Cotechino che pur rappresentando un grosso impegno organizzativo e finanziario rappresenta un momento qualificante di ciascun anno di attività.

Queste sono state le manifestazioni che hanno registrato un elevato indice di gradimento e che pertanto sono state riproposte anche negli anni successivi.

La Pro-Loco si è fatta inoltre portavoce di tutta la cittadinanza nel dimostrare solidarietà ai terremotati e gratitudine alle Forze dell'Ordine ed ai Vigili Urbani per il servizio reso alla comunità.

Sono state infine offerte coppe, medaglie e diplomi a numerose manifestazioni organizzate da altre associazioni locali.

Quest'anno poi, sono state realizzate due nuove manifestazioni che hanno toccato spazi finora esclusi dalla solita attività, quali la fotografia e la poesia dialettale.

Si è tenuto infatti un concorso fotografico sul tema "Ariadello" al quale è poi seguita la mostra delle opere presentate. L'iniziativa ha avuto pieno successo ed ha registrato una elevata e qualificata partecipazione.

Nel corso delle serate ricreative con il complesso dei Posteggiatori, si è dato spazio, per ora piccolo, alle curiosità di Soresina ed al nostro dialetto. Questo è solo l'inizio di una attività che impegnerà sempre più la Pro-Loco in quanto i numerosi studiosi della tradizione popolare, sia essa di lingua, di usi e costumi, non hanno alcun aiuto o coordinamento e devono ora appoggiarsi a organizzazioni al di fuori della realtà soresinese. Non possiamo permettere che il patrimonio di storia e di vita dei nostri padri o nonni cada nel dimenticatoio e si perda: dobbiamo evitare che Soresina sia una città senza storia.

Una carenza nel programma realizzato in questi tre anni è data dal fatto che buona parte delle manifestazioni non si è rivolta ai giovani. A ciò si vuole porre rimedio con idonee attività culturali, musicali ed artistiche. Chiediamo solo a coloro che si lamentano di concedere un poco di aiuto e di collaborazione. Le parole, se sole, non bastano a risolvere i problemi finanziari e di organizzazione.

La vita della Pro-Loco trova infatti possibilità d'essere dal libero contributo dei Cittadini oltre che da un modesto finanziamento pubblico nonchè dalla buona volontà di poche persone che dedicano gratuitamente un poco del loro tempo libero alla nostra Città.

Si invita, già da ora, la Cittadinanza a partecipare tutta alla assemblea per il rinnovo dei Consiglieri auspicando che molti volonterosi si impegnino per il bene di Soresina e dei soresinesi.

Il Consiglio Direttivo

Piazza Garibaldi: una serata con i "Posteggiatori".

OREFICERIA - ARGENTERIA
OROLOGERIA

E. Anelli

Via Genala, 56 - Tel. 23.48

VASTO ASSORTIMENTO
ARTICOLI DA REGALO

LABORATORIO RIPARAZIONI
Concessionario:
BULOVA - SEIKO
OMEGA - TISSOT

ESCURSIONISTI SORESINESI

Approssimandosi la fine del 1982, ci incombe l'obbligo di fare un consuntivo dell'attività svolta nell'annata. Possiamo al riguardo affermare che il programma stabilito è stato completamente realizzato, e questo grazie alla fattiva collaborazione dei soci che hanno partecipato alle nostre escursioni, consentendone la buona riuscita.

Le nostre manifestazioni, pur mantenendo una caratteristica ricreativa e distensiva, sono anche abbinate a visite a centri di interesse storico e monumentale, realizzando così un felice connubio tra svago e cultura.

Ed ecco il programma di gite effettuate nel 1982:

Domenica 10 gennaio: Collio - Val Trompia,
Domenica 7 febbraio: Aprica - (Alta Valle Camonica),
Domenica 14 marzo: Lavis della Paganella,
Domenica 18 aprile: Genova,
Sabato 8 maggio: Da Padova a Venezia col "Burchiello",
Domenica 30 maggio: Grazzano Visconti,
Domenica 4 luglio: Giro del Lago di Garda in battello,
Lunedì 16 agosto: Castellarquato e Velleia,
Venerdì, sabato e domenica 3-4-5 settembre: Valle d'Aosta (Cervinia, Chamonix, Monte Bianco),
Domenica 3 ottobre: Lugano (festa della vendemmia),
Domenica 24 ottobre: Gita sociale (con 154 partecipanti) a Sabbioneta e colazione a Isola Pescaroli.

Per il prossimo anno 1983 il Consiglio Direttivo ha elaborato il seguente programma, che speriamo incontri ancora il gradimento dei nostri soci:

Sabato, domenica, lunedì 29, 30, 31 gennaio: in Val di Fassa (Moena, Predazzo, Canazei) in occasione della "Marcialonga",
Domenica 20 febbraio: Ponte di Legno e Passo del Tonale,
Domenica 20 marzo: Gressonej La Trinité e Monte Rosa,
Sabato, Domenica e Lunedì 23, 24, 25 aprile: Riviera dei Fiori e Costa Azzurra (con visita ad Albenga, Grotte di Toirano, Sanremo, Bordighera, Monaco, San Raphael, Frejus, Nizza, Limone Piemonte, Cuneo, Alba),
Sabato 21 maggio: Laghi Maggiore e d'Orta, con visite a Orta, San Giulio, Stresa, Isole Borromee,
Domenica 19 giugno: Marostica, Monte Grappa, Bassano del Grappa,
Sabato, Domenica e Lunedì 9, 10, 11 luglio: Saint Moritz, Bormio, Merano, Madonna di Campiglio con i Passi di Maloja, Bernina, Stelvio, Palade (o Mendola),
Domenica 14 agosto: Sotto il Monte (mezza giornata),
Da Sabato 10 a martedì 13 settembre: San Marino, Rimini, La Verna, Camaldoli, Urbino, Grotte di Frasassi, Ancona, Ferrara, Mantova,
Sabato 8 ottobre: Parma e Salsomaggiore terme.

Con l'auspicio che il nostro sodalizio continui ancora per molti anni la sua attività, porgiamo a tutti i nostri soci, amici e simpatizzanti il nostro saluto ed i nostri auguri per le prossime feste e per il nuovo anno.

Il Consiglio Direttivo

PIERO BRAMBATI
TUTTI I RAMI ASSICURATIVI
AGENTE "I T A L I A" ASSICURAZIONI - SORESINA
Agenzia: Via Carducci, 12 - Tel. 3415 Abitazione: Via Mazzini, 6 - Tel. 2277

UNIONE SPORTIVA SORESINESE - CALCIO

Ecco i quadri della Stagione 1982/1983:

PRESIDENTE
Triboldi Piero
VICE PRESIDENTE
Valcarenghi Piero
CONSIGLIERE E
DIRETTORE SPORTIVO
Triboldi Graziano
CONSIGLIERI
Donati Arturo
Maestroni Gaetano
Mainardi Franco
Tansini Franco
Triboldi Secondo
Valcarenghi Ubaldo
Dellanoce Roberto
SEGRETARIO
Ciboldi Ernesto
MEDICO SOCIALE
Grassi Aldo
PRESIDENTE DEI SINDACI
Cella Attilio

Nel mese di giugno del corrente anno è stato diramato a mezzo lettera un invito a cittadini soresinesi e dei paesi viciniori per aderire quali consiglieri alla U.S. Soresinese, per un rilancio della Società; c'è stata una sola adesione.

ORGANICO DEI GIOCATORI:
1ª Squadra:
Allenatore: Giuseppe Borsotti
BOZZETTI ANGELO
MUSSA MAURIZIO
TOSCANI CLAUDIO
PEDRINI RINALDO
CORNALBA GIOVANNI
MANIFESTI GIAMPAOLO
MASSINI SAURO
SACCHI SERGIO
FOLETTI ROBERTO
RAIMONDI COMINESI ERSILIO
PULITO GIOVANNI
PRINA GIANLUCA
FRERI ANGELO
RIGON RAFFAELE
BRAMBILLASCHI CARLO
MAFEZZONI GERMANO
BERTESAGO ANDREA
BIGNAMI LUCIANO
BRANCHI ANGELO

UNDER 19:
Allenatore: Lena Fausto

MERISIO IVAN
MANFREDI ALBERTO
FREGONI MARIO
PELLINI GIUSEPPE
PILLA ERNESTO
PEDRETTI LUCA
CICOGNA FRANCO
CABRI RICCARDO
PREMI FABIANO
CAPOANI GIOVANNI
MUSLETTI GIUSEPPE
FERRARI ANGELO
BROCCA MAURO
ROZZI ENRICO
DUSI ANTONIO
PARMIGIANI TIZIANO
NICOLINI AURELIO
CORBANI ROBERTO

IL CONSUNTIVO 1982

La squadra composta da tutti i giovani che hanno giocato lo scorso campionato, conquistando l'onorevole IVº posto e con gli acquisti di Raimondi Cominesi e Mafezzoni, aveva iniziato molto bene il campionato con due vittorie interne ed una vittoria ed un pareggio fuori casa, portandosi al terzo posto in classifica, pur mancando ancora di due valide pedine come Manifesti e Brambillaschi.

Purtroppo, numerosi incidenti a catena accorsi a Bignami, Pulito, Raimondi Cominesi, Pedrini, Bozzetti, Foletti, Toscani e Massini, hanno costretto l'allenatore Borsotti a rivoluzionare continuamente la formazione con conseguente calo della squadra.

I campi pesantissimi che ci sono in questo periodo, dopo tanta pioggia, non favoriscono la nostra squadra composta da molti giocatori tecnici e "leggeri"

La Società pensa che questa squadra giovane, nel prossimo campionato, avendo fatto la necessaria esperienza, con qualche variazione migliorativa potrà ambire al passaggio di categoria.

Per raggiungere tale traguardo è indispensabile il sostegno e la presenza al campo di un adeguato numero di sportivi, senza i quali non ci sono i presupposti per raggiungere obiettivi e vittorie esaltanti. Il Presidente Triboldi ci fa presente che negli ultimi anni si è verificata una diminuzione di presenze degli sportivi allo stadio. Se ciò significasse sfiducia verso gli attuali dirigenti e verso la squadra di giovani messi in campo, a fine stagione verrebbe passata la mano a chi volesse continuare, con il disimpegno dell'attuale vertice direttivo. È auspicabile che ciò non avvenga!

Se invece gli sportivi, dimostrando il loro attaccamento alla squadra, ritorneranno numerosi allo stadio (bisogna almeno raddoppiare le attuali presenze), verranno gettate le basi per un roseo avvenire della U.S. Soresinese.

I lavori di ricostruzione eseguiti dal Comune alla tribuna ed ai servizi, per i quali l'U.S. Soresinese ringrazia sentitamente, meritano che siano onorati, sia dalla Società che dagli sportivi, con un rinnovato impegno per portare alto nel mondo dello sport il nome di Soresina.

G.Z.

L'UNIONE SPORTIVA SORESINESE

A NOME DEGLI SPORTIVI
RINGRAZIA IL COMUNE DI SORESINA
PER IL RIFACIMENTO
DEL TETTO DELLA TRIBUNA E DEI
SERVIZI, OPERE NECESSARIE
ED ALTAMENTE MERITORIE,
ed augura
BUON NATALE

edilgru spa

capitale sociale L. 750.000.000 int. vers.

sede e stabilimenti
26015 soresina - CR - via guida 8
tel. 0374/40391 - 4 linee ric. autom.
EDILGRU - SORESINA
telex 312088 edigru i

edilgru
HA QUALCOSA DA "PROPORRE" A CHI HA IN PROGRAMMA UN'AUTOMONTANTE DI ALTA QUALITÀ

edilgru
tecnologia e durata
insieme

CENTRO SPORTIVO "G. MAZZOLARI"

Come è ormai tradizione ha svolto la sua normale attività agonistica in due delle tre Sezioni affiliate alle rispettive Federazioni.

Ecco un riassunto dell'attività effettuata:

PALLACANESTRO

Presidente:
ZANIBELLI MAURIZIO
Vice Presidente:
SOMENZI PERLUIGI
Segretario:
FIAMENI VIRGILIO

L'attuale presidente è subentrato nel mese di settembre al sig. ZANIBELLI FRANCO, dimissionario per sopraggiunti altri impegni.

È stato disputato per il secondo anno consecutivo il gravoso campionato Regionale di Promozione con un leggero miglioramento rispetto al campionato precedente. Anche quest'anno si partecipa al campionato di Promozione e si spera con maggiori successi degli anni precedenti. Questi gli atleti che hanno fatto parte della squadra:
BOLZONI ALBERTO - CHIROLI ELIO - DEMARIA GIORGIO - DEMARIA GIUSEPPE - FEDELI ANGELO - FIAMENI ACHILLE - LUCCHERINI ROBERTO - MANIFESTI PIERENRICO - MANINI GIUSEPPE - MONFREDINI SERGIO - FERRARI DOMENICO ai quali quest'anno si sono aggiunti BROGNOLI MAURO - CREMONA INNOCENZO - LANDI ANGELO - NEGRI AMILCARE - FRUSCONI GIOVANNI - ZANINELLI MAURIZIO - TANSINI MARCO - COILA MAURIZIO.

TENNIS

Presidente:
MAINARDI ANGELO
Segretario:
FIAMENI VIRGILIO

Sono sempre molto numerosi i soci della sezione e come già negli anni scorsi alcuni tesserati hanno partecipato ad alcuni tornei svoltisi nei paesi viciniori. Tutti i soci hanno disputato il Torneo Sociale "FAUSTO BERETTA" giunto alla 13ª edizione.

Il vincitore è risultato DIEGO STANGA che ha superato in finale PERRUCCA - terzo Gastaldi - quarto Mainardi Angelo.

Nel Torneo dei giovanissimi questa la classifica: vincitore RIVA PIETRO - 2° ZANGANI PAOLO - 3° GRITTI - 4° TELLI.

ATLETICA LEGGERA

Presidente:
VAILATI dott. ARNALDO
Segretario:
FIAMENI VIRGILIO

Purtroppo, anche quest'anno, nessuna attività è stata svolta.

CENTRO SPORTIVO "G. MAZZOLARI"

Presidente:
Dott. ARNALDO VAILATI
Direttore tecnico:
Prof. GIANNI TRIACCHINI
Segretario:
FIAMENI VIRGILIO

Il Centro, che non svolge attività agonistica ma solo propedeutica e motoria, ha organizzato i soliti corsi di pattinaggio per bambine - ginnastica correttiva - ginnastica di mantenimento per adulti e da quest'anno anche corsi di addestramento al tennis per bambini.

Il Corso di "PATTINAGGIO FEMMINILE" ha raccolto come di consueto molte adesioni ed è stato diretto, in seguito alla rinuncia della maestra Spiggia, dalla signorina SILVIA TAVCAR che ha anche organizzato il tradizionale saggio di fine annata.

Il Corso di "GINNASTICA CORRETTIVA" per bambini diretto, come già da tanti anni, dal PROF. TRIACCHINI GIANNI ha avuto una leggera flessione negli iscritti forse anche perchè alcuni genitori non sono a conoscenza di questa attività e si sono rivolti a Cremona.

Lo stesso PROF. TRIACCHINI ha pure diretto ed organizzato corsi di nuoto, sempre per bambini, durante il periodo estivo presso la piscina comunale.

Sempre con molta partecipazione, specialmente da parte femminile, si è svolto il corso di ginnastica di mantenimento per adulti diretto dal sig. VIRGILIO FIAMENI.

13° Torneo "Beretta" - La premiazione di Diego Stanga, effettuata dal plurivincitore del Torneo, Brambati, e dal sig. Beretta.

ORARIO PALESTRE COMUNALI

Lunedì:	dalle ore 17,30 alle ore 19,30	corso di tennis per bambini
Martedì:	dalle ore 15,00 alle ore 17,00	pattinaggio per bambine
	dalle ore 17,00 alle ore 18,00	ginnastica correttiva
	dalle ore 18,30 alle ore 22,00	ginnastica di mantenimento per adulti maschi e femmine
Mercoledì:	dalle ore 18,00 alle ore 22,00	allenamenti squadre della U.S. Gilbertina-Aurora
Giovedì:	dalle ore 18,00 alle ore 22,00	allenamenti squadre della U.S. Gilbertina-Aurora
Venerdì:	dalle ore 15,00 alle 17,00	pattinaggio per bambine
	dalle ore 17,00 alle 18,00	ginnastica correttiva
	dalle ore 18,30 alle 22,00	ginnastica di mantenimento per adulti maschi e femmine
Sabato: a disposizione		
Domenica:	dalle ore 9,30 alle ore 12,00	allenamenti squadre della U.S. Gilbertina-Aurora

COLORIFICIO
Raglio Mario
Via Genala, 84 - Tel. 23.19
Vernici ■ Colori
Carte da parati

PANIFICIO - SALUMERIA
F.lli FACCIOCCHI
Via Pasini, 2 - Tel. 23.37
Accurato servizio a domicilio

CALZATURE E PELLETTERIA
MARENONI
LE MIGLIORI MARCHE
★ ☆ ★
Via Genala, 40 - Tel. 23.80

PASTICCERIA 900
VASTO ASSORTIMENTO DI BOMBONIERE E CONFEZIONI PER NOZZE
Articoli da regalo
Via Genala, 26 - Tel. 20.43

SORESINESE BASKET

Un'attività frenetica al servizio degli sportivi

Finalizzare e sintetizzare l'attivita sportiva della Soresinese Basket durante la stagione 81/82 è compito arduo; tuttavia cercheremo, nel modo più chiaro possibile, di esaurire tutto quanto è stato fatto e quanto, in prospettiva, si sta compiendo nella presente tornata 82/83.

Per prima cosa la Società: con un autentico bagno di "umiltà" e di grande dedizione, ha dimostrato ancora una volta di riuscire a raggiungere gli obiettivi che si era preposti.

Ha mantenuto un quadro dirigenziale unito tenendo d'occhio lo scottante problema finanziario e nel contempo ha allargato ulteriormente l'attività sportiva.

Durante la stazione 1981/82 cinque squadre hanno partecipato a campionati indetti dalla Federazione: la Serie D, la 1ª Divisione, due squadre cadetti ed una partecipante al Trofeo Propaganda.

Ha registrato inoltre un notevole aumento l'attività del Minibasket che ha raggiunto livelli di partecipazione veramente impensabili (quasi 150 iscritti!). Proprio di questo vorremmo parlare, per porgere un doveroso ringraziamento al Direttore Didattico, Dott. Spagna ed alle altre autorità scolastiche delle Scuole Elementari Statali, che ci hanno concesso di poter accedere, praticamente a tempo pieno, alla palestra dell'edificio, estremamente confortevole e adattissima ai miniatleti.

Non possiamo dimenticare la qualità del lavoro svolto dagli istruttori, che hanno frequentato corsi appositi per questa delicata branchia del basket, culminata con due manifestazioni indimenticabili alle quali ha partecipato un gran numero di genitori entusiasti. Preziosa, in quei frangenti, è stata la cooperazione della "Tecnica" di Stanga Mara e dello Studio Zeta di Somenzi PierLuigi.

Particolare attenzione è stata rivolta alle 2 formazioni giovanili (cadetti) e a quella dei giovanissimi (propaganda), futuro serbatoio per la prima squadra.

Ottime prestazioni ed un arricchimento di esperienze hanno dimostrato il serio attaccamento ai colori da parte dei giovani atleti e dei loro tecnici.

Il discorso consuntivo per la stagione 81/82 si sposta alle attività maggiori.

Il comportamento della Prima Divisione, composta da giovani e "meno giovani" che chiedono solo la soddisfazione di praticare per puro divertimento questo bellissimo sport, è stato altamente qualificante.

E veniamo alla serie D, Campionato di Divisione Nazionale.

La Soresinese ha condotto una stagione veramente eccellente.

Come tutti sanno i rossoblù sono fra i pochi (se non gli unici!) atleti che a questo livello non percepiscono una lira per il loro impegno (dove andrebbe a finire il bilancio altrimenti?). Il loro è stato un apporto entusiasmante, vivo, frenetico e che costituisce il punto di riferimento più ambizioso di una società nata dal nulla e che, dopo quasi un ventennio, suscita rispetto ed ammirazione in Sede Federativa, anche a livello Nazionale.

Tale considerazione deriva da un fattore ben preciso: la F.I.P. ci ha permesso (dopo incontri ad alto livello con i competenti organi) di disputare ancora, per la stagione 82/83, nell'angusta Palestra di Piazza Italia, il Campionato di Serie D. Ne consegue che la Soresinese Basket dimostra, ed ha dimostrato in passato, di meritare comprensione e sostegno proprio per la sua conduzione manageriale e per il suo crescente, entusiasmante sviluppo di attività sportiva.

Abbiamo, per sommi capi, visualizzato quanto è stato compiuto nella scorsa stagione; diamo ora uno sguardo, più conciso possibile, a quella presente.

Due considerazioni prima di scendere nei dettagli: problemi di "crescita" e Palestra Polivalente.

Quest'anno annoveriamo oltre 250 tesserati che praticano il basket sotto la nostra egida e diventa veramente problematico accontentare quest'immensa platea di giovani per mancanza di strutture e per difficoltà sempre più crescenti di ordine finanziario.

Se andiamo avanti di questo passo dovremo a malincuore chiudere la porta ad ulteriori richieste; c'è però uno spiraglio che finalmente non è più chimera, ma una realtà verificabile con mano: la Palestra Polivante.

Mentre stiamo facendo questa "chiacchierata" sappiamo che la tanto sospirata struttura è in costruzione e dovrebbe avere tempi "sufficientemente" brevi per la compiuta realizzazione. Siamo venuti a conoscenza che è già stata creata, in sede Comunale, una apposita Commissione, pronta a soddisfare ed a programmare tutte le richieste che verranno poste dalle Società Sportive Soresinesi. Ci auguriamo che la nostra voce possa giungere a chi responsabilmente è preposto a tale gravoso impegno e che sia valutata con una giusta ottica l'enorme attività che la Soresinese Basket porta avanti.

U.S. SORESINESE BASKET 1982/1983

Presidente: Mauro Sagrestano
Segretario: Antonio Marenoni
Economo: Giorgio Pedrazzani
Responsabili Tecnici: Mauro Agarossi - Benedetto Mortini
Responsabile Dirigenziale: Giovanni Zemiti
Responsabile Centro Minibasket: Mauro Sagrestano
Istruttori Minibasket: Sagrestano - Zemiti M. - Ferri - Marengoni - Belli - Tansini - Galli M. - Dellanoce
Medico Sociale: Stradiotti Sergio.

COMPOSIZIONI SQUADRE

Serie D
All.: Agarossi - Montini
Dir.: Sagrestano
Atleti: ZIGLIOLI - MARENONI - GALLI M. - LODA - GHISOLFI - COMINETTI - CARELLI - BOLLI A. - ZEMITI M. - STELLARI - PRIORI.

I Divisione
All.: Brugnini - Emanuelli
Dir.: Ardigò - Mainardi
Atleti: PEDRAZZANI - TAMPELLI - BOLLI L. - PALÙ - VACIS-CABRINI - ZEMITI G. - BRUGNINI - EMANUELLI - MOSCONI - BERA - RODINI - CERUTI - PIAZZI - RAVANI - ZENENGA - MAINARDI

Juniores
All.: Zemiti G. - Bolli A.
Dir.: Palù
Atleti: BANDERA M. - BANDERA D. - BALCONI - BONALDI - LENA - GALLI R. - MARENGONI - LODA - FROSI - BOLZONI - BONFANTI - RAFFAELI - BUONGIORNO

Cadetti:
All.: Agarossi - Pedrazzani
Dir.: Bera
Atleti: BOCCA - SGARZI - FERRI - TOLASI - EFFRETTI - GHIGNATTI - CACCIALANZA - GHIMENTON - MORONI - PRIORI - COGROSSI

Allievi:
All.: Brugnini - Marenoni
Dir.: Tampelli
Atleti: ANTONIOLI - VANAZZI - GRASSI G. - RAVA - TIMOLINA - ROSSI - SCARIOT - MONFERRONI - ZUCCHELLI - BISSOLOTTI

Propaganda:
All.: Brugnini - Marenoni
Dir.: Tampelli - Bera
Atleti: tutti i ragazzi del 1970/71 provenienti dal Minibasket.

Cogliamo l'occasione dello spazio gentilmente concesso da "Cronaca Soresinese" per formulare a tutti gli amici sportivi ed alla cittadinanza i più fervidi auguri per un buon Natale ed un felice Anno Nuovo.

MAURO SAGRESTANO

Una formazione della serie D - Stagione 1981-82.

In piedi: **Bolli L., Bera, Galli R., Priori, Galli M., Bocca**, *l'accompagnatore* **Brugnini**, *l'allenatore* **Agarossi**, *il presidente* **Sagrestano**, *il vice allenatore* **Zemiti G.**

'Bar Mokarex'
di Torrigiani - Patrini

ORE GIOVANI IN UN AMBIENTE GIOVANE

Gelati di produzione propria

Via Genala, 31 Tel. 2009

U.S. GILBERTINA-AURORA

Il concetto, oggi in espansione, di "volontariato", viene a dare un senso e una definizione a un fenomeno che nella Gilbertina-Aurora è connaturato fin dalle sue origini con la sua stessa cultura di libera associazione.

La Gilbertina-Aurora è un'associazione di volontari, il cui fine è la più gratuita e la più spontanea di tutte le attività umane: il gioco e il libero esercizio della propria corporeità nella prospettiva di una cultura integrale dell'uomo.

Il volontariato è nella Gilbertina-Aurora la definizione stessa della motivazione dei suoi membri. Motivazione basata sulla "gratuità", non solo intesa in termini "monetari" ma come fondamento di uno sport che non mira al successo materiale o all'affermazione spettacolare, ma invece tende ad un'affermazione dei valori del corpo e dello spirito di ciascuno, guardando ai "risultati" non come graduatorie di merito, ma semmai come ad obiettivi tecnici e di riferimento, per un arricchimento di umanità.

Volontariato, dunque, che serve a garantire nella visione di uno sport per ciascun uomo e per tutti gli uomini, gli stessi impegni di agonismo e di confronto propri dell'attività sportiva.

Il volontariato è nella Gilbertina-Aurora il nome dell'amicizia, della disponibilità agli altri, della generosità nel dare il proprio contributo all'impegno comune verso lo sport e verso la società.

Il nostro obiettivo è che la Gilbertina, di per sè associazione di volontari chiaramente motivati, possa diventare scuola di volontariato per i giovani che ne fanno parte: scuola di volontariato che significa scuola di generosità, di coscienza sociale, di partecipazione civile e di competenza al servizio della società per la diffusione del diritto allo sport, certo, ma anche più generale per la riaffermazione in ogni campo del primato dell'uomo.

Consiglio Direttivo

PRESIDENTE:
Liliana Rossi
VICE PRESIDENTE:
Dellanoce Roberto
SEGRETARI:
Tirloni Nicoletta,
Boschetti Emilio
RESPONSABILE CALCIO:
Dellanoce Tino
RESPONSABILE SCI:
Lacchini P. Giuseppe
CONSIGLIERI:
Mainardi Angelo, Lena Fausto, Bolzoni Pier Paolo, Boschetti Fiorenza, Cabri Riccardo, Mosconi Alfredo, Ghidoni Battista.
CONSULENTE ECCLESIASTICO:
Don Angelo Lanzeni

ATTIVITÀ SCIISTICA

L'attività sportiva dell'anno 1981-82 è stata intensa e particolarmente ricca di successi. Vediamoli:

GARA PROVINCIALE F.I.S.I.:
cat. Allievi:
1° class. ROSSETTI NICOLA
cat. Senior:
3° class. FERRARI GIUSEPPE
GARA PROVINCIALE C.S.I.:
cat. Giovanissimi
1° class. CAPRA CRISTIANO
cat. Ragazzi
1° class. ROSSETTI NICOLA
cat. Allievi
1° class. FASOLI P. MARIO
cat. Seniores
1° class. FIORAVANTI Leandro
cat. Adulti
1° class. FERRARI GIUSEPPE

La Gilbertina si è aggiudicata il titolo di CAMPIONE PROVINCIALE.

In collaborazione con l'A.V.I.S. Soresinese abbiamo disputato la Gara Regionale A.V.I.S. nella quale la nostra Società si è aggiudicata la 3ª posizione lasciandosi alle spalle compagni di rilievo.

L'ormai tradizionale Gara Sociale, aperta a tutti i soresinesi, è stata per i partecipanti motivo di incontro sereno all'insegna della "festa" che caratterizza questi incontri: tutti vincitori perchè partecipanti.

Ma per dovere di cronaca segnaliamo i nostri campioni:
cat. Giovani
1° DELLANOCE MARCO
2° TELLI ALBERTO
cat. Juniores
1° BRAMBILLA LUCA
2° CARINA GUDENZIO
cat. Amatori
1° FERRARI GIUSEPPE
2° MAINARDI ANGELO

L'annata sportiva che sta per iniziare ha fatto registrare un incremento notevole di aderenti soprattutto giovani, vogliosi di cimentarsi in spericolate esibizioni sugli sci.

Un compito non facile dunque per i nostri P. Giuseppe Lacchini e Angelo Mainardi anche se in fatto di saggezza e serietà sono maestri.

CALCIO

Nella precedente annata sportiva sono stati conquistati ben 2 titoli di CAMPIONE PROVINCIALE:

la squadra Allievi allenata da LENA FAUSTO
la squadra Giovanissimi allenata da BONELLI Maurizio

Solo di un soffio ci è sfuggito il terzo titolo con la squadra Esordienti allenata da BOIARDI Luciano.

L'annata 82-83 ha visto al via quattro squadre:

Allievi
allenatori BONELLI Valentino
BISSA Giovanni
Giovanissimi
allenatore BONELLI Maurizio
Esordienti A
allenatore BOIARDI Luciano
Esordienti B
allenatore LENA Fausto

È stato un avvio felice e promettente in quanto tutte le squadre sono in testa alla classifica nelle rispettive categorie.

Sapremo difendere i titoli conquistati?

Il campionato è lungo e ricco di insidie, ma noi osiamo sperare.

TORNEO PRIMAVERILE
DI CALCIO "ANGELO MORI"

Si è svolto nel mese di maggio e ben 13 squadre si sono contese l'ambito Trofeo.

I nostri mini calciatori hanno potuto dar sfoggio della loro bravura ed entusiastica tenacia sotto gli occhi di un pubblico numerosissimo e particolarmente interessato alle alterne vicende.

È seguito nel mese di giugno il Torneo notturno dei BAR che ha fatto da premessa al "Mundial". Ha riscosso come sempre un successo di partecipanti sia per il numero di squadre (otto), sia per l'afflusso dei tifosi accorsi a sostegno dei propri beniamini.

Il Trofeo è stato conquistato dal BAR BUSA.

PALLACANESTRO

Tre squadre femminili hanno partecipato ai Campionati Provinciali 81-82: la squadra Allieve si è dovuta accontentare di un onorevole terzo posto, mentre hanno ben impressionato le Giovanissime per grinta e determinazione, seppure non abbiano vinto nessun incontro.

Rafforzate dall'esperienza le squadre si sono presentate all'appuntamento con il nuovo Campionato con le credenziali in regola per poter ambire al titolo provinciale:

Giovanissime:
allenatore ZANESI Paolo
Allieve:
allenatore RAVANI Claudio
Seniores:
allenatore MOSCONI Alfredo

Intanto alcuni aspiranti campioni di Basket si stanno allenando per disputare il loro primo campionato di tale specialità: è la squadra: Giovanissimi allenata da BOLZONI Pier Paolo e da BROCCHIERI Silvio

PALLAVOLO FEMMINILE

Un gruppo abbastanza nutrito di ragazzine si accinge a prendere il via in questa disciplina sportiva grazie all'impegno del dott. Gianni Castorina, il quale mette a loro disposizione la propria esperienza e competenza.

La nostra speranza è che finalmente si possa avviare un discorso di continuità anche per la Pallavolo.

TENNIS TAVOLO

Tra poco daremo inizio al Torneo interno di tale specialità, sia maschile che femminile, in preparazione al Campionato Provinciale.

Ad atleti/e, allenatori, dirigenti, auguro buon divertimento e, allo stesso tempo, buon lavoro.

Liliana Rossi

Acquistare un autocarro o un'autovettura usata?
PAVESI s.n.c.
AUTOVEICOLI INDUSTRIALI
Soresina - Via IV Novembre, 78 - Tel. 0374/2213
la giusta alternativa!
Vasta gamma di autovetture - Autocarri piccoli, medi, leggeri per ogni vostra
ESIGENZA DI TRASPORTO

FEDERCACCIA

PER ANDARE A CACCIA COME UNA VOLTA

Il 1982 è stato una pietra miliare per la caccia nostrana.

La realizzazione delle aree faunistiche a gestione sociale è stato un passo avanti per il futuro della caccia.

Dopo quattro anni di ostacoli ed opposizioni, la F.I.D.C. ha visto realizzato quanto aveva promesso fino dall'uscita della nuova legge sulla caccia.

Anche la Sezione di Soresina della F.I.D.C. ha contribuito a ciò, sia in campo provinciale che in quello locale.

Anche da noi l'incomprensione è stata grande procurandoci difficoltà e ostacoli.

Naturalmente il primo anno non poteva dare grandi risultati causa la tardiva approvazione e il mancato versamento delle quote sociali in tempo utile per gli opportuni ripopolamenti.

Lati positivi li possiamo enunciare nell'avere una Sede dignitosa nei locali della nostra Amministrazione Comunale a cui fanno capo 19 Comuni.

L'area è stata tabellata e realizzata facendo si che i cacciatori associati avessero la sensazione di "andare a caccia come una volta".

"L'andare a caccia come una volta" però, non è inteso nel senso di carnieri incontrollati o di incette di selvaggina, bensì nell'avere un territorio razionalmente distribuito e nella partecipazione di tutti i cacciatori.

L'area faunistica a gestione sociale per la F.I.D.C. vuol dire:
- partecipazione massima delle categorie sociali
- gestione dell'ambiente
- salvaguardia della selvaggina e della natura

Altra attività a livello Distrettoriale è stata la tradizionale preparazione degli aspiranti cacciatori agli esami per l'abilitazione all'esercizio della caccia.

Ottimi risultati come numero di partecipanti e promossi.

L'impegno che la Federcaccia locale ha a cuore da tanti anni è la collaborazione alla gestione della zona di ripopolamento e cattura.

Questo impegno è gravoso ed anche oneroso: ma la fattiva opera di chi dirige la zona e di chi la sorveglia fa sì che i risultati siano sempre ottimi.

La nostra zona, infatti, pur essendo la più piccola della provincia, è fra le prime nella percentuale del catturato.

In dicembre o gennaio verranno effettuate le catture e, come nelle scorse annate, si fa appello alla massima partecipazione dei cacciatori.

Si è dedicata la nostra Sezione Comunale F.I.D.C. a "GIUSEPPE e ADRIANO PELLINI".

Altra manifestazione in loro memoria è stata la gara di caccia pratica effettuata in primavera.

Anche in questa occasione l'adesione al concorso per la disputa del trofeo "Adriano Pellini" è stato ottima.

A chiusura di questa breve relazione vogliamo richiamare l'attenzione dei cacciatori avvisandoli che sono già aperte le iscrizioni all'area faunistica n. 3 di Soresina presso la Sede del Comitato di Piazza Marconi o presso le varie Associazioni Venatorie.

In Marzo inizierà come di consueto il Corso per gli aspiranti cacciatori.

Nell'augurare a tutti i cacciatori un BUON NATALE e un FELICE ANNO NUOVO il Consiglio dà un grosso "IN BOCCA AL LUPO".

IL CONSIGLIO DIRETTIVO

OLTRE 22.000 LE PRESENZE

PISCINA COMUNALE

La piscina comunale, gestita quest'anno direttamente dall'Amministrazione comunale (escluso il bar), è stata aperta al pubblico dal 9 luglio al 5 settembre.

L'impianto ha registrato, in tale periodo, ben 22.475 presenze.

Si sono tenuti corsi di nuoto, di cui uno gratuito promosso dal Comune.

Molto nutrite sono state le presenze di vari grest: quelli di Soresina, Paderno Ponchielli, San Bassano, Gombito, Formigara, Cumignano, Casalmorano, Pizzighettone, oltre ai bambini delle nostre Scuole Materne.

L'Amministrazione comunale ha in previsione di apportare, per il prossimo anno, miglioramenti ed innovazioni alle attuali strutture del complesso, per renderle sempre più idonee e funzionali.

L'ARMERIA
Edgardo e Silveria Fornari
Articoli caccia - pesca - sport
Imbalsamazione
Via Martiri, 37
Telefono 35.04
augura Buone Feste

F.LLI
POMINI
Specialità
SALUMI
E
FORMAGGI
Via Caldara, 23 - Tel. 20.14
p. a.

Acconciature maschili
Ettore
Gigi
e Nikos
Piazza Garibaldi

ELETTRAUTO
MOSCONI TIZIANO
SORESINA - Via Don Bosco - Tel. 40398
ACCURATA ASSISTENZA E MASSIMA SERIETÀ
INSTALLAZIONE ANTIFURTI ELETTRONICI
BATTERIE FIAMM - SCAINI
AUGURA BUONE FESTE

LA PIZZERIA
SUD OVEST
Specialità
PIZZE E PESCE
Via 4 Novembre, 5 - Tel. 30.45

CIRCOLO
ARCI
CIRCOLO CULTURALE
RICREATIVO
PER LAVORATORI
Via Bertesi, 2

GRUPPO BOCCIOFILO "Renato Buongiorno"

Valanghe di punti al volo!...

L'anno bocciofilo agonistico sta per terminare, anzi per la segreteria di Soresina è già finito, per cui corre l'obbligo di fare il consuntivo di quanto fatto nell'anno trascorso.

Presso il bocciodromo Tacchinardi, sede della segreteria CONI-UBI, si sono dati convegno i presidenti delle società affiliate e i parecchi cartellinati nonchè i componenti al completo della segreteria per l'annuale assemblea. A dar maggior lustro alla manifestazione erano presenti: Angelo Resnati componente del Comitato regionale lombardo, Fiorenzo Pulcini, presidente regionale della "Giovanile", il rag. Arturo Filiberti, presidente del Comitato di Cremona, Maurizio Foglia, segretario del Comitato, Cesa Pettenazzi (Naci) commissario tecnico e Piero Mereni, addetto stampa del Comitato di Cremona.

La relazione morale-economico-finanziaria del presidente della segreteria Renato Buongiorno ha messo in risalto il notevole impegno e la grossa mole di lavoro svolto durante l'anno elogiando i vari incaricati che, settore per settore, si sono impegnati affinchè tutto vada per il verso migliore. In prima fila l'operato del segretario Artemio Garolfi, vero mago dell'alta finanza, che ha permesso, operando con la teoria della lesina, un bilancio nettamente in attivo, poi Lino Barbisotti, responsabile arbitrale, sempre presente ed attivo ha permesso al corpo arbitrale una attività scevra da contestazioni e lineare. Infine Tranquillo Beluffi destinatosi quale arbitro provinciale e giustamente premiato con medaglia d'oro.

Un riconoscimento infine ad Enrico Armanini addetto stampa della segreteria.

La relazione è continuata esaminando l'attività agonistica dei tesserati soresinesi, che come ogni anno si distingue in manifestazioni nazionali: vedi il titolo regionale di categoria B di Pietro Zovadelli, il primo posto a Crema di Zanardi - De Maria, il secondo posto del Trofeo Donato di Merlo - Armanini, un secondo posto di Ardigò e i grossi risultati di Cavagnoli-Ardigò (Annicchese) a Fombio, di Armanini E. (Edilgru) nell'individuale di Lucca, di Ardigò E. - Dondè (Soresinese) a Casalpusterlengo, il 1° posto di P. Zovadelli ed il 2° di M. Parmigiani (Cantine Buongiorno) nella gara invito Giovani di Lodi, e tanti altri buoni piazzamenti.

Alcuni dati statistici: cartellinati n. 566 in 14 società, così distribuiti: cat. A n. 25, cat. B 58, cat. C 460, cat. Allievi, Ragazzi ed Esordienti n. 23.

Nell'anno 1982 sono state organizzate 26 gare di cui una terna nazionale ad invito, una nazionale a coppie ad invito, una pro-AVIS, una pro-Centro tumori, una staffetta, quattro gare invernali e diciassette estive con la partecipazione di 6.611 giocatori e per un monte premi totale di circa 12 milioni. Sono stati distribuiti premi di rappresentanza consistenti in 32 trofei, 72 coppe, 16 targhe; ai giocatori n. 108 medaglie d'oro, 120 d'argento e 34 di bronzo, numerosi premi in natura tra cui 4 lampadari e 4 lampade di valore.

Come si ricorderà la segreteria CONI-UBI di Soresina è così composta: Renato Buongiorno responsabile, Luigi Stringhetti vice, Artemio Garolfi segretario, Lino Barbisotti responsabile arbitrale, Luciano Piazza vice, Santo Lucarini, Agosti Guerini Rocco, Franco Pizzamiglio, Dino Mariotti consiglieri, Enrico Armanini addetto stampa.

Per quanto riguarda l'attività futura, Renato Buongiorno ha allo studio un campionato soresinese a squadre da svolgersi naturalmente presso il bocciodromo Tacchinardi e che potrebbe vivacizzare la stagione invernale, dato lo scarso numero di gare in programma.

Con i vincitori della gara boccistica pro Centro tumori, il Sindaco dr. Galli ed il corpo arbitrale della Segreteria soresinese.

MOBILIFICIO ARTIGIANO
di **MANFREDINI - UNGARI**
Via XX Settembre, 4 - SORESINA - Telef. 23.85
- VASTO ASSORTIMENTO DI SALOTTI E MOBILI IN GENERE
- ASSOLUTA GARANZIA
- FACILITAZIONI DI PAGAMENTO
- PRONTA CONSEGNA A DOMICILIO

MOSTRA PERMANENTE
nei locali dell'ex caffè «S. Rocco» - Via XX Settembre, 4

CANTINE
RENATO BUONGIORNO

augura Buone Feste alla vecchia e nuova Clientela
SORESINA - Via Don Bosco - Tel. 2209

CALZATURE
"PETER"
Concessionario
Peter Flowers - Campanile Mori e Bozzi
insomma..... il meglio della calzatura

SOCIETÀ PESCATORI SPORTIVI "L. Ravanelli"

... e abboccano

Quando, nell'inverno scorso, uscì una prima bozza della Legge Regionale sulla pesca sportiva, si guardava al 1982 con una certa apprensione. Non che non si desiderasse una normativa a tutela, finalmente, della fauna ittica e dell'ambiente fluviale, ma, in quanto, nella nuova regolamentazione regionale, veniva proposta l'abolizone della FIPS. Tale ente (Fed. Ital. Pesc. Sport), che ha gestito per anni parte delle acque del nostro territorio, concede l'accesso alle zone in cui pratica "lanci" di pesci a chi acquista, di norma presso le società locali, un tesserino nel cui costo è compresa la quota sociale. Questa chiaccherata per motivare l'apprensione sopra citata. Infatti, abolita la FIPS, sintetizzata la licenza nel solo versamento postale, quanti veri soci avrebbe avuto in futuro la RAVANELLI?

Marco Ferrari a Mario Guarneri, vincitori del Trofeo "Ravanelli" 1981 e 1982.

Pur considerando che la nostra società ha raddoppiato, in quattro anni, il proprio organico raggiungendo la ragguardevole cifra di 360 pescatori (di certo non tutti avvicinatisi alla RAVANELLI per puro spirito campanilistico); pur consapevoli che l'attività sociale non è limitata ad una semplice questua ma si basa su di un programma vario e serio, un certo timore era rimasto. Ma, anche se per l'annata in corso la legge non ha modificato la struttura FIPS, abbiamo capito che qualsiasi variazione futura venga approntata, non riuscirà ad intaccare la struttura della RAVANELLI. Prova ne è che, varato il programma 1982, alla prima gara del Trofeo Ravanelli, intitolata a Antonio MAESTRONI, svoltasi nelle acque del basso Mincio mantovano, vi è stata una affluenza (80 partecipanti) mai verificatasi nelle gare sociali precedenti. Il Trofeo MAESTRONI è stato vinto con pieno merito, dalla coppia Luigi GIBELLI - Livio MANINI; il primo così ritorna con prepotenza ai vertici sociali dimostrando che la sua classe e la sua voglia di vincere non sono mutate. Il secondo, "un giovane" che, dopo poche stagioni di logico apprendistato, si sta mostrando in continua e promettente crescita. La gara di Luglio, svoltasi a Spinadesco sul canale navigabile, ha visto circa 40 coppie, combinate per sorteggio, disputarsi il trofeo intitolato al compianto ELPIDIO FERRARI. La vittoria ha arriso "sul filo di lana" alla coppia MAIANTI-ZANIBELLI. La famiglia FERRARI ha voluto consegnare un ricordo a tutti i partecipanti consistente in un portachiavi d'argento recante i colori sociali, coniato appositamente. L'epilogo per l'assegnazione del Trofeo Ravanelli 1982 (XXIV edizione) si è avuto presso il laghetto Pierina di Crema. Nella classica di chiusura, gara alla trota intitolata alla memoria di MARIO MORANDI, tale trofeo è andato ad appannaggio della coppia BERLONGHI-GHIDONI, mentre per il secondo anno consecutivo, il Trofeo Ravanelli è stato vinto dai bravissimi Marco FERRARI-Mario GUARNERI. Campione sociale, per i migliori piazzamenti ottenuti, è risultato Luigi GIBELLI.

Per quanto concerne l'attività agonistica, posso indiscutibilmente affermare che è stata finalmente ricca di successi e soddisfazioni.

Alla gioia di aver vinto, con la nostra squadra A - composta da Sergio Monfredini, Libero Raglio, Walter Zangani e Fulvio Gazzanica - una gara nazionale sulle sponde del fiume Mincio di Peschiera (1ª affermazione soresinese a squadre dopo anni di gare) si aggiunge il merito di una lunga serie di successi individuali. Su tutti, senz'altro, spicca la conquista del titolo di campione provinciale da parte di Sergio Monfredini ma, da non dimenticare, che a Sergio si sono affiancati validamente altri pescatori. Vuoi per aver affinato la tecnica e l'esperienza, vuoi per aver acquisito una mentalità vincente, i risultati non sono tardati a venire. Walter Zangani, ad esempio, in vetta anch'egli alle classifiche provinciali, si è dimostrato senz'altro il più positivo dei garisti rossoblu con un'ottima serie di vittorie e di piazzamenti. Anche Raglio Libero e Gazzaniga Fulvio, con il passaggio alla massima serie, si sono mostrati all'altezza dei successi fino ad ora conseguiti. Ed inoltre Franco Lattarini veramente bravo a passare di categoria superando prove impegnative; Livio Manini, vincitore di una semifinale provinciale e buon piazzato nella finale; Franco Domenico, fresco garista, artefice di una splendida gara a Spinadesco; Luigi Cantarini, sempre costante nel rendimento in tutte le prove provinciali; Marco Ferrari che, un poco frenato da problemi personali, trova la calma e la concentrazione per ottenere un ottimo piazzamento (14° assoluto) nel campionato Lombardo. Da ultimo forse il più grosso risultato, vero fiore all'occhiello di questa annata agonistica: la conquista del 6° posto assoluto a squadre nel trofeo FIPS Lombardia. Tale piazzamento potrebbe non sembrare esaltante come lo sto decantando, ma invece è una conquista importantissima che rilancia il nome della RAVANELLI nella élite delle società italiane. L'importanza di tale trofeo è validificata dalla partecipazione della squadra vincente al campionato mondiale che si terrà a Firenze. Tutti i garisti non citati meritano comunque un plauso; non sempre si vince, non sempre i risultati danno ragione e merito agli sforzi sostenuti per realizzarli. Nel 1982, trentun pescatori soresinesi hanno difeso i colori della Ravanelli: un successo anche nella semplice partecipazione. Il motivo di tanto fermento va ricercato senz'altro nell'ambiente cordiale e spontaneo in cui vive la nostra società: merito indiscusso del presidente Sergio Morandi che la dirige con serietà e pazienza.

Colgo l'occasione per porgere, a nome della Soc. Ravanelli, i migliori auguri di buone Feste.

M.Z.

FRUTTA FRESCA
anche fuori stagione
DA
«Renata»
Via Caldara, 93 - Tel. 41038
augura Buone Feste

LA BOTTEGA DEL PESCATORE
VASTO ASSORTIMENTO
ARTICOLI
PER CACCIA E PESCA
TUTTO PER GARISTI
IMBALSAMAZIONI
Via Zucchi Falcina - Soresina

Franco Vaiani
STUDIO TECNICO
Progettazione - esecuzione disegni di particolari per:
Impianti industriali, Macchine speciali e Carpenteria
Consulenza tecnico - commerciale
Tel. (0374) 40853 Vicolo dei Mille, 1
26015 SORESINA (CR)

se.ma.s.

cappella cantone (cr)

via donatori del sangue, 1

tel. 0374/73485

il fontana

tutte le composizioni per la stampa

fotocomposizione

INTENSA ATTIVITÀ DEL VELO CLUB "N. VACCARI M.C.S."

Presso la Sede sociale alla Torre Civica in via IV Novembre, si è riunito il direttivo del VELO CLUB N. VACCARI M.C.S. SORESINA per il consuntivo annuale della stagione agonistica U.D.A.C.E. 1982. Erano presenti il Presidente Cav. Nellusco Vaccari, il Vice Sig. Frittoli, il Direttore Sportivo Sig. Danieli e i consiglieri. Il 1982 non ha riservato ai nostri colori i successi che erano previsti, nonostante l'impegno dei corridori e l'incoraggiamento del Presidente e dei sostenitori, spesso presenti alle diverse manifestazioni che hanno visto gli atleti del VELO CLUB VACCARI M.C.S. gareggiare nelle più importanti competizioni della nostra provincia, della Lombardia e delle regioni limitrofe.

È comunque doveroso segnalare che i risultati dello scorso anno non sono stati confermati soprattutto perchè alcuni corridori tra i più validi hanno dovuto forzatamente abbandonare l'attività ciclistica anzitempo, chi per motivi di salute e chi per il servizio militare; a questo proposito il direttivo formula auguri per una completa guarigione agli atleti ammalati ed un arrivederci a presto ai corridori che stanno ottemperando agli obblighi militari di leva per un loro felice rientro nella stagione ciclistica 1983.

In totale il sodalizio soresinese ha partecipato a 70 manifestazioni agonistiche: si è aggiudicato 23 trofei, tra i quali spicca il 1° TROFEO DUOMO di Cremona, si sono ottenuti 20 piazzamenti tra i primi cinque e numerosi dal 6° al 10° classificato.

In campo tecnico il V.C. N. Vaccari M.C.S. si è distinto nell'organizzazione del "GRAN PREMIO SPORTIVI SORESINESI" valevole quale prova unica per l'assegnazione delle maglie di Campione Provinciale delle categorie Debuttanti, Cadetti, Senior.

Per il 1983 il Presidente ha confermato l'affiliazione sia all'U.D.A.C.E. che alla F.C.I. annunciando che atleti di indubbio valore sono stati contattati dalla Società per rinforzare la squadra, affinchè il nuovo anno sia ricco di soddisfazioni, ed ha ricordato che al di là dell'agonismo, spesso eccessivo, delle vittorie e delle delusioni, è il ciclismo che vince sempre e si conferma uno sport tra i più seguiti e praticati e la cui validità è indiscussa, sia come attività atletica, sia per la sua componente sociale ed aggregante che accomuna corridori e sportivi che partecipano con entusiasmo alla grande "festa delle due ruote" per trascorrere insieme e serenamente qualche ora di sana attività sportiva.

Ferrari del V.C. Vaccari M.C.S. in uno sprint.

CORRIDORI IN FORZA ALLA SOCIETÀ CICLISTICA SORESINESE:

Categoria Cadetti:
CARAMATTI E., ASSANDRI C., CONTINI E., FARINA G., FERRARI L., FERRARI S., BIANCHI P., GALLASIO P. L., BROGNOLI L., BROGNOLI M.

Categoria Junior:
FERRARI G.C., ASSANDRI G. P., CHIERICI A.

Categoria Senior:
TOVO F.L, TACCHINARDI E., FALETTI M., PENDOLA G.

Categoria Veterani:
BETTI L.

Velo Club. N. Vaccari M.C.S.
Soresina

CICLOTURISTI

Matasse di maglie colorate
su lucidi arcolai.
Sciamar di ruote.
Forzati respiri sull'erta.
Rugiade di sudori.
Batter di mani d'intorno.
Cuori indaffarati
a cercar traguardi d'oro.

LUIGI TALAMONA

PRESTIGIOSO BILANCIO DEL Pedale Soresinese "Latte Soresina"

Evidenziata da numerose affermazioni dei nostri ciclisti la stagione amatoriale 1982. Riuscitissima ed affollata la tradizionale festa sociale che esalta l'amore alla bicicletta e rinnova l'amore allo sport. Oltre cento i premiati nella lunga carrellata (a non finire) sottolineata da scroscianti applausi. I traguardi di maggior risonanza sono stati dai cicloturisti, forza trainante del ciclismo provinciale. Entusiasmo per le belle vittorie nelle "Gran Fondo" MILANO - CREMONA - VIADANA e SAN BASSANO - BERGAMO - GAZZANIGA che con il successo nel CICLORADUNO TRICOLORE DEL TORRAZZO pongono il Pedale Soresinese tra i club di primario valore regionale. La speciale classifica partecipativa elenca in ordine di merito Pea, Aldimeri, Natale, Emanuelli, Privitera, Ghirardi e Bonaldi con gli altri tutti meritatamente in lunga fila. Nel settore agonistico il plurivittorioso è risultato Lucio VAILATI "velocista principe" nelle kermesses mentre Giancarlo PEA, autentico "killer dello sprint" nei finali competitivi, svetta su tutti. Sovente alle piazze d'onore Pierino MARUTI davanti a CASELLA, SCOTTI, ARCARI, SPADARI e BALOSSI. Nel direttivo giganteggiano per passione e competenza CAVAGNOLI, GRIFFINI e BRANZONI con la cortese attenzione di FRANCO TANSINI per la parziale sponsorizzazione e TANO MAESTRONI ci fa "tanto di cappello" mentre di prammatica ritorna il motto; Ciclismo per tutti, a tutti i livelli e su tutti i traguardi. L'attenzione del collettivo è rivolta principalmente ai giovani affinchè siano tolti a pericolose tentazioni, auspicando che nello sport maturino ancor più quelle doti di nobiltà dell'animo rivolte al prossimo contro l'egoismo e contro le molteplici bruttture di questo pericoloso transito di vita.

Miro Ottonello

I due giovani portacolori del "Pedale Soresinese": Bono e Pilla.

Banca Provinciale Lombarda

La banca di servizi per la famiglia.

L'appartamento, l'auto, il dentista, l'isolamento termico sono problemi di ogni giorno.
Per tutte le necessità della famiglia, la BPL ha messo a punto una linea completa di servizi, con agevolazioni particolari e comodi rimborsi.

- PRESTITO PERSONA
- CREDITO AUTO
- CREDITO CASA
- PRESTITO ENERGIA
- FONDO DI INVESTIMENTO ITALUNION
- POLIZZA INFORTUNI
- POLIZZA SCIPPO, FURTO E RAPINA

113 Dipendenze nelle provincie di Bergamo, Brescia, Cremona, Mantova, Milano e Pavia sono a disposizione per ulteriori informazioni.

TARGET

Banca Provinciale Lombarda

La banca di servizi per la famiglia.

L'appartamento, l'auto, il dentista, l'isolamento termico sono problemi di ogni giorno.
Per tutte le necessità della famiglia, la BPL ha messo a punto una linea completa di servizi, con agevolazioni particolari e comodi rimborsi.

- PRESTITO PERSONA
- CREDITO AUTO
- CREDITO CASA
- PRESTITO ENERGIA
- FONDO DI INVESTIMENTO ITALUNION
- POLIZZA INFORTUNI
- POLIZZA SCIPPO, FURTO E RAPINA

113 Dipendenze nelle provincie di Bergamo, Brescia, Cremona, Mantova, Milano e Pavia sono a disposizione per ulteriori informazioni.

TARGET

IPPODROMO

L'attività dell'ippodromo ha fatto registrare, nel corrente anno, lusinghieri risultati che fanno ben sperare per il futuro.

Sono state effettuate 29 riunioni di corse con un totale di 2.000 cavalli partecipanti: una media di 70 cavalli per riunione, con una punta massima di 90 presenti in una giornata con 12 corse in programma.

Il sig. Vittorio Legati premiato per la sua più significativa vittoria: "Il Cavallino d'oro" 1979.

Le migliori riunioni di questa stagione: "IL CAVALLINO D'ORO" ed il "CAMPIONATO SORESINESE" disputati, rispettivamente, il 6 Giugno ed il 26 settembre.

Una considerazione di grande rilievo è che, in 260 corse disputate, non si è registrato nessun incidente di una certa gravità, il che vuol dire che i guidatori sono maturati e nello stesso tempo diventati più corretti.

La classifica del miglior cavallo dell'anno 1982 (Trofeo C.A.-I.A.B.) vede al primo posto "Zingaro" del Signor Pietro Riva guidato magistralmente dal soresinese Signor Aldo Reina, al quale va buona parte di questo successo.

Nel ringraziare tutti i partecipanti e tutti coloro che hanno offerto i "Gran Premi" domenicali, sento il dovere di esprimere un ringraziamento particolare al Signor Vittorio Legati, che ha contribuito in modo notevole all'ottima riuscita di numerose manifestazioni.

Inutile ringraziare i proprietari dell'Ippodromo Sigg. Brenna e Castelli, perchè non esistono parole che possano far rilevare i sacrifici che hanno fatto per poter dare a Soresina un Ippodromo valido.

Un plauso anche all'attività organizzativa e tecnica che ha fornito un grosso contributo alla buona riuscita delle varie manifestazioni.

Un'ultima nota: il pubblico. In alcune riunioni, in particolar modo in quelle più eclatanti, è accorso assai numeroso mentre, in altre, gli spalti delle tribue hanno fatto registrare larghi spazi vuoti. È comunque sempre stato un pubblico appassionato e competente quello che ha frequentato nella stazione 82 uno dei più begli ippodromi della Regione.

Lucchi Tuelli Carlo

LA COMMISSIONE COMUNALE PER LO SPORT

Il Consiglio Comunale ha nominato la Commissione Comunale per lo Sport.

Sarà composta dal Sindaco, da un rappresentante per ogni Gruppo consiliare e da tre rappresentanti eletti dall'Assemblea delle Società sportive operanti nel Comune.

A rappresentare il Consiglio comunale sono stati eletti i sigg.: BONALDI FERDINANDO, BROCCHIERI VITALIANO, ZANIBELLI FRANCESCO, DELLANOCE ANGELO e ARDIGÒ ETTORE.

GRUPPO PODISTI

Anche quest'anno è proseguita l'intensa attività agonistico-ricreativa del gruppo PODISTI SORESINA con la partecipazione a numerose marce sia previste dal calendario provinciale FIASP che extra provinciali.

La società ha avuto, per l'anno 1982, 74 iscritti suddivisi nelle categorie uomini (n. 37), ragazzi (n. 26) e donne-ragazze (n. 11).

Valido è stato l'apporto della categoria ragazzi che, mossi dall'entusiasmo proprio dell'età, hanno con la loro massiccia presenza contribuito alla riuscita di alcune manifestazioni.

È già questo un motivo di soddisfazione poichè l'aver coinvolto in una attività sportiva, che nulla promette ai fini della gloria, un così alto numero di ragazzi, pronti ad accorrere ad ogni chiamata, significa aver pubblicizzato quelli che sono i veri valori sportivi attivi che non sono certamente quelli di star davanti al televisore.

Queste sono le cifre significative dell'attività 1982:

- partecipazioni totali a marce n. 44 delle quali n. 29 previste dal calendario provinciale FIASP e n. 15 extra provinciali;
- presenze effettive totale di 1.341 unità;
- percorrenza complessiva Km. 12.553;
- punta massima domenicale con 59 presenze il giorno 25/4 a Cremona e conseguente vittoria nella manifestazione;
- chilometraggio massimo individuale raggiunto nella stagione:

categoria uomini km. 493
categoria ragazzi km. 326
categoria donne km. 178
categoria ragazze km. 171

La stagione si è conclusa domenica 5/12 e le premiazioni sociali si sono svolte la successiva domenica.

Sono stati distribuiti 47 trofei e coppe agli iscritti che hanno partecipato ad almeno 10 marce, mentre ai rimanenti sono stati offerti premi in natura.

Restiamo in attesa di ricevere nuove adesioni ricordando che non necessitano particolari doti atletiche ma solamente buona volontà e voglia di divertirsi in compagnia poichè le marce sono organizzate per divertire e nel contempo avvicinare ad uno sport umile ma pieno di soddisfazioni.

Pedrabissi Bruno

I nostri podisti a Crema.

MOTO CLUB

Dopo parecchi anni di silenzio si ricostituisce nella nostra Città, ad opera di un gruppo di appassionati, un nuovo Moto Club denominato 'Sol Regina".

La prima assemblea tenutasi nella Sala del Podestà il Novembre scorso, ha visto la partecipazione di ben 60 aderenti, che hanno gettato le basi delle attività future.

Il successo è stato sancito anche da partecipazioni di centauri dei paesi limitrofi, dimostrando che la passione per le due ruote è ben viva nel nostro circondario.

Per acclamazione sono stati eletti: Presidente Sig. Moroni Giuseppe, vice Presidente Sig. Bonaldi Giuseppe.

Certo, le difficoltà per il primo anno saranno notevoli ma, dato l'entusiasmo, saranno sicuramente superate garantendo un roseo futuro.

La sede sociale è stata fissata presso il Bar 'Scudo di Francia' dove chiunque intendesse iscriversi dovrà rivolgersi.

Moroni Giuseppe

LA DITTA

FORNONI GIOVANNI & VASSALLI RENATO

Piazza Risorgimento, 2 - Tel. (0374) 39.27

26015 **SORESINA**

- *Posa canali e gronde in rame, inox, titanio, preverniciati e zincati*
- *Serramenti metallici in ferro e alluminio di qualsiasi tipo e misura*
- *Ringhiere e cancelli anche telecomandati*
- *Porte di sicurezza ed impianti d'allarme*

augura Buone Feste

LA PANETTERIA - PASTICCERIA

BOTTA

NELL'AUGURARE BUONE FESTE
VI INVITA
ALLA DEGUSTAZIONE DEI DOLCI
DI PROPRIA PRODUZIONE

Via Genala, 68 ❋ — ❋ Tel. 20,35

MAGAZZINI FRATELLI

★ **GRASSI** ☆

Via Caldara, 14 - Telefono 20.18

SORESINA

VASTISSIMO ASSORTIMENTO

* CAMICERIA

** TELERIE

*** CONFEZIONI UOMO - DONNA - BAMBINI

**** ALTA MODA

***** PELLICCERIA

PREZZI: DETTAGLIO = INGROSSO

♔ ▲ ♔

VISITATECI

Caffè SORINI

delle sorelle MORONI

SALA DA TÉ - PASTICCERIA - PIANO BAR
SERVIZIO RINFRESCHI - RIUNIONI DI LAVORO

augura Buone Feste

Piazza Garibaldi, 16 Tel. 3047

RAS RIUNIONE ADRIATICA DI SICURTA'
L'ASSICURATRICE ITALIANA

COMPAGNIA ULTRACENTENARIA
TUTTI I RAMI

CASALBUTTANO
Via Bissolati N.° 10 - Tel. 60328

GRUMELLO
Via Circonvallazione - Tel. 0372/70092

CAPPELLA CANTONE
Via Oltolina, 12

SAN BASSANO
Via Lago Gerundo - Tel. 0372/743858

Rapp. procuratore

Telli geom. Celestino

SORESINA
Via Barbò, 43 - Tel. 25.37 - 40.255

PIZZIGHETTONE
Via Garibaldi, 27 - Tel. 74.34.09

ANAGRAFE

POPOLAZIONE RESIDENTE AL 30-11-1981
DATI ISTAT - CENSIMENTO 1981 ..... 9.505

MATRIMONI NEL COMUNE 40
MATRIMONI IN ALTRI COMUNI 30
IMMIGRATI 128
EMIGRATI 180
NATI NEL COMUNE 60
NATI IN ALTRI COMUNI 13
MORTI NEL COMUNE 131
MORTI IN ALTRI COMUNI 18

POPOLAZIONE RESIDENTE AL 30-11-1982 ..... 9.377

NATI 1981

Dicembre
Donida Bianca 1
Pinoni Arianna 8
Priori Silvia 10
Bragalini Barbara
Bonaldi Nicola 16
Confortini Andrea 16
Pizzamiglio Roberto 24
Lanzi Sara 25
Azzini Davide 31

NATI 1982

Gennaio
Cortesini Greta 6
Bonelli Viola 8
Moscheni Roberta 15
Orlandi Andrea 23

Febbraio
Parassina Chiara 2
Parmigiani Riccardo 8
Sivalli Laura 9
Vaccari Matteo 11
Garlaschi Daniela 15
Mainardi Francesca 16
Mosconi Erika 23
Amico Olga 24
Sacchetti Stefania 25
Pisati Paola 25
Valcarenghi Isabella 26

Marzo
Bergonzi Matteo 9
Marchini Greta 9
Pedrabissi Elisa 12
Tartaglia Monica 14
Pedroni Alice 18
Bera Matteo 21
Emanuelli Michela 25

Aprile
Caneva Marisa 8
Papa Nicholas 15
Bassi Alice 16
Previtali Daniel 29

Maggio
Donati Federico 7
Armanni Giuseppe 16
Galli Roberto 27
Lucchetti Gian Luca 18

Giugno
Gregorat Nereo 1
Tonani Simona 10
Gianesini Marco 15
Dal Ben Debora 17
Fontana Gabriele 17
Zerbi Marco 22
Folcini Federico 24

Luglio
Bazzotti Sara 2
Martinelli Andrea 2
Pagliari Roberto 2
Cristiano Emanuele 4
Lazzari Mattia 4
Barbisotti Roberto 5
Poggi Matteo 10
Cava Ramona 19
Scita Elena 20

Agosto
Bandera Anna 4
Grassi Stefania 7
Pizzamiglio Francesca 7
Merlini Michele 9
Rossi Stella 10

Settembre
\rrighetti Luca 9
Tramontana Salvatore 24
Ciboldi Claudia 25
Bombardieri Michele 28

Ottobre
Soccini Alice 4
Defendenti Ingrid 13
Ilari Valeria 14
Inzani Francesco 15
Grammi Giuseppe 18

Novembre
Favagrossa Tomas 17
Casazza Federica 10
Franchi Alessandro 20

MATRIMONI 1981

Dicembre
Morandi Giovanni con Gigola Gabriella 19 - Rossi Osvaldo con Chiarelli Antonia 19 - Bandera Walter con Belli Cristina 20 -

MATRIMONI 1982

Gennaio
Folcini Leonardo con Pattonieri Leonarda 9 - Garotta Massimo con Boni Daniela 16 -

Febbraio
Barbisotti Massimo con Guercilena Mariella 10 -

Marzo
Romano Ernesto con Belloni Marina 13 - Corini Giulio con Pari Raffaella 21 -

Aprile
Benassi Elio con Castellini Maria 2 - Bosi Angelo con Ziglioli Luigina 3 - Decarli Battista con Parigini Maria 17 - Corbari Emilio con Tartaglia Maria 18 - Galli Maurizio con Mametti Franca 24 - Tirelli Carlo con Fiori Patrizia 24 - Vannoni Arrigo con Morgani Patrizia 24 -

Maggio
Girelli Francesco con Bani Antonella 1 - Soccini Giordano con Dellanoce Franca 8 - Brambati Pierangelo con Arcaini Patrizia 15 - Caldarini Renato con Tritto Maria 15 - Franzosi Francesco con Panigada Gianfranca 15 - Vailati Umberto con Mandelli Bianca 15 - Armanni Bruno con Adorni Teresa 22 - Bodini Giacomo con Annoni Cesarina 22 - Toninelli Lorenzo con Toninelli Caterina 22 - Bernio Francesco con Corda Oriana 29 - Bolli Luigi con Valcarenghi Antonella 29 - Colla Giovanni con Skoczylas Barbara 29 - Pianta Mario con Bracchetti Marina 29 - Franchi Pietro con Anelli Mariella 30 - Ottini Francesco con Merlini Mariella 30 -

Giugno
Borsotti Giuseppe con Cecchini Annamaria 5 - Morandi Pier Zaverio con Landi Antonella 5 - Mondiali Pierluigi con Marconi Antonella 12 - Rossi Alessandro con Bigini Teresa 12 - Saletti Valter con Barbieri Maria Grazia 12 - Fornari Ezio con Benetollo Itala 19 - Losi Giovanni con Bosio Luisa 26 - Pedrabissi Paolo con Frigoli Florinda 26 - Resmini Angelo con Pinferetti Maria 27 -

Luglio
Fornasari Albino con Pasolini Maddalena 3 - Lacchini Alberto con Ruggeri Dania 4 - Viale Fiorenzo con Lanzi Ivana 10 - Pinferetti Maurizio con Vavassori Fabrizia 18 - Sacchetti Giovanni con Fusar Poli Giuseppina 18 - Terenzi Marco con Zumbolo Doriana 24 - Bonfadini Elio con Bianchi Lucia 31 -

Agosto
Bianchessi Roberto con Ghidotti Maria 28 - Pozzetti Massimo con Mosconi Roberta 28 -

Settembre
Vailati Ferruccio con Botta Giulia 2 - Azzini Alfredo con Boschetti Milena 4 - Blini Stefano con Confortini Maria 4 - Negri Guglielmo con Oneta Cristina 4 - Ottini Danilo con Manuelli Emiliana 4 - Bandera Gianantonio con Saracco Rosangela 11 - Tirelli Franco con Bandera Giuseppina 11 - Mainardi Luigi con Stringhini Daniela 12 - Caloi Alfredo con Bissolotti Adriana 15 - Natale Bernardino con Calenzani Doretta 18 - Fornoni Giovanni con Andreocchi Giuseppina 18 - Pigola Sergio con Quiroli Elisa 18 - Dal Ben Luigi con Zanolli Paola 19 - Maini Maurizio con Ronchis Patrizia 25 - Morenghi Angelo con Nicoli Maria 25 - Rudà Giovan Battista con Maggi Raffaella 25 - Paloschi Luigi con Lena Maria 27 -

Ottobre
Roncaglio Luciano con Piseroni Maria 9 - Paulli Roberto con Furgada Maria 16 - Vecchia Paolo con Volpi Carmen 16 - Zemiti Francesco con Pozzetti Vilma 23 -

Novembre
Motti Franco con Fecit Silvia 6 - Bonfanti Pierfrancesco con Nicoli Gloria 13 - Spinoni Silvio con Garrini Elena 27 -

MORTI 1981

Dicembre
Bonetti Vincenzo 2
Toloni Anna 6
Cerioli Angelo 12
Barbisotti Nino 13
Girola Pietro 15
Parizzi Pietro 16
Franceschi Flora 18
Bossi Caterina 19
Manfredini Attilio 25
Pozzali Amelia 29
Galeazzi Luigia 31

MORTI 1982

Gennaio
Pizzamiglio Luigi 1
Bassanetti Giovanni 5
Bernabè Luigia 5
Venchiarutti D'Amores 5
Ginelli Maria 6
Guaita Giulia 7
Traspadini Fermo 7
Pilla Lucia 9
Ciboldi Maria 10
Tarletti Rosa 11
Taglietti Antonio 21
Traspadini Iside 24

Febbraio
Mantovani Santo 4
Ilari Carlo 5
Rossi Luigia 5
Balladori Cesarina 8
Lanzi Clemente 8
Capelli Alessandrina 9
Cogrossi Francesco 9
Brigati Milla 15
Caramati Leonilda 16
Zanibelli Vittoria 16
Monteverdi Elisabetta 17
Pellegrini Attilio 17
Sartorio Andreina 18
Concardi Fausto 19
Sesini Stefano 20
Brocca Artemio 23
Dusi Ernesta 24
Frassi Virginia 26
Solzi Francesco 26
Chiroli Giacomina 27
Milanesi Angela 27

Marzo
Galli Rosa 5
Monfredini Carolina 5
Ferrari Pietro 16
Trovati Giacomo 18
Bossi Aldo 19
Carli Maria 19
Radaelli Carlo 19
Zanisi Pasqua 20
Grazioli Stefano 22
Rossi Giacomina 23
Garoli Beatrice 24
Maruti Luigi 25
Maruti Elena 26
Ferrari Carlo 27

Aprile
Caramatti Francesco 2
Traspadini Siline 4
Alquà Giuseppe 8
Mariani Agnese 8
Caramatti Ruggero 14
Grisanti Ugo 14
Rizza Domenica 17
Bissa Sante 19
Marangoni Giuseppa 19
Casali Amalia 20
Biondi Carlino 21
Toscani Giuseppe 26

Maggio
Marcarini Attilio 2
Cipolla Silene 3
Bombardieri Daniele 6
Parisi Giovanna 7
Confortini Domenico 9
Galli Gaetana 10
Raglio Giuseppe 11
Pasini Rosolino 13
Capellini Rosa 17
Ferrari Cornelia 18
Begnamini Giovanna 21
Marconi Guido 21
Franchi Ester 26
Mazzetti Attilio 27
Acquali Maria 28

Giugno
Pagani Ida 4
Cinquetti Gisberto 9
Ferrari Adolfo 9
Arrigoni Maria 11
Rizzi Laura 11
Franceschini Germano 14
Paulli Carolina 16
Vecchia Adele 26
Gallina Teresa 27
Terreni Zemira 27
Canevari Romano 30

Luglio
Armelloni Igino 1
Solzi Cornelia 1
Biondini Ernesto 3
Vairani Luigia 9
Belloni Colomba 12
Bolzoni Celso 12
Saresella Maria 14
Rossi Maurelia 16
Bardelli Catterina 18
Locatelli Maria 18
Asiri Angiola 21
Tizzi Carmelina 21
Rossi Alvaro 23
Medici Gino 28

Agosto
Monferroni Giovanni 11
Biondi Maria 15
Pusterla Cortesini Pietro 16
Zaniboni Roberto 16
Pini Dante 19
Giacobbi Sofia 20
Calenzani Francesco 23
Visigalli Maria 24

Settembre
Grassi Ettore 1
Mori Rosolino 2
Cavalli Emilio 8
Chiorboli Libera 12
Agazzi Rina 14
Rosani Francesco 19
Della Giovanna Diamante 22
Bozzotti Agnese 23
Zabriesak Teresa 23
Agazzi Luigia 25

Ottobre
Rossi angela 7
Begnamini Ennia 8
Carini Francesco 9
Re Elisa 13
Rancati Enrico 14
Solzi Ennia 16
Armanni Pietro 17
Capredoni Grazia 24
Lanzi Vincenzo 30
Tregattini Giuseppe 30

Novembre
Dalla Barba Margherita 3
Bandera Elmes 4
Bigoni Arturo 4
Villa Luigi 5
Bonizzoni Angela 7
Zagheno Adele 8
Villaschi Rosa 8
Ruggeri Ottorino 11
Rossi Maria 13
Pedrabissi Mario 14
Berte Silvia 16
Ciboldi Erminia 24
Torresani Natalina 29

GENERATORI D'ARIA CALDA

Riscaldamento - Termoventilazione - Condizionamento
Caldaie murali - Caldaie in ghisa e in acciaio
da 18.000 a 2.000.000 di cal/h.

Il sistema migliore per soddisfare con rapidità ed economia ogni esigenza di riscaldamento per ambienti di qualsiasi volume e per ogni destinazione

Modelli da 20.000 a 900.000 Cal/h in versioni per diffusione diretta o da canalizzare. Alimentazione a Gas - Gasolio - Nafta

TUTTI I GENERATORI BECO GODONO DELLA GARANZIA DI CINQUE ANNI SULLE PARTI ESPOSTE AL FUOCO

RICERCA E APPLICAZIONE NEL SETTORE DELL'ECOLOGIA

IMPIANTI DI DEPURAZIONE ATMOSFERICA
Depolveratori:
per abbattimento a secco
per abbattimento a umido

IMPIANTI DI DEPURAZIONE BIOLOGICA
Vasche:
a letti percolatori
a fanghi attivi

IMPIANTI DI DEPURAZIONE CHIMICA
Chiariflocculatori
Impianti a trattamento chimico
Impianti a carboni attivi

GRUPPI ELETTROGENI DA 2 a 1250 KW.

Via Muzio da Soresina, 18 - 26015 SORESINA - Telefono (0374) 2711 - 2127

ORARI LINEE PUBBLICHE

FERROVIA

PARTENZE PER CREMONA:
4,55 (esclusi i festivi) - 7,10 - 8,03 - (diretto) - 9,51 - 10,45 - 13,21 - 15,08 - 16,09 - 17,38 - 18,23 (feriale) - 19,00 - 19,57 (feriale) - 21,02.

PARTENZE PER MILANO:
4,57 (feriale fino a Milano P. Garibaldi) - 5,26 (feriale a Milano Lambrate) - 6,10 (fino a Milano P. Garibaldi) - 6,51 (fino a Bergamo) - 7,29 (fino a Milano P.ta Garibaldi) - 9,05 (fino a Treviglio Ovest) - 11,04 (fino a Treviglio Ovest) - 12,49 (fino a Bergamo) - 13,52 (fino a Milano P.ta Garibaldi) - 16,28 (fino a Treviglio Centrale) - 18,07 (diretto e feriale per Bergamo) - 19,01 (fino a Milano Centrale) - 21,22.

AUTOLINEE

NAZIONALE

Partenze per Soncino - Iseo: 7,10 (diretta Iseo giornaliera) - 7,36 (feriale fino a Soncino) - 8,19 (giornaliera, fino a FF.SS. di Rovato) - 12,04 (feriale) - 12,54 (giornaliera) - 13,51 (feriale) - 17,59 (giornaliera) - 18, 59 (feriale) - 19,21 (feriale) - 20,39 (feriale).
Partenze per Cremona: 6,49 (feriale)- 7,11 (feriale) - 8,39 (giornaliera) - 11,04 (feriale fino Ospedale) - 12,42 (feriale) - 14,04 (giornaliera fino Ospedale) - 15,24 (feriale) - 17,34 (feriale fino Ospedale) - 19,44 (giornaliera) - 16,40 (diretta feriale).

MARGIOTTA

Partenze per Bergamo: 7,30 (giornaliera) - 11,40 (feriale) - 12,50 (giornaliera) - 17,25 (festiva) - 18,12 (giornaliera).
Partenze per Cremona: 7,10 (feriale) - 8,17 - 13,37 - 19,02 (giornaliera).

SISA

Partenze per Crema - Milano: 6,10 (feriale escluso il sabato fino Crema) - 6,45 (giornaliera) - 7,00 (feriale fino a Crema) - 14,20 (feriale) - 16,20 (feriale fino a Crema) - 16,30 (giornaliera) - 17,45 (feriale fino a Crema).
Partenze per Genivolta: 19,50 (giornaliera).

SAIA

Partenze per Crema (via Trigolo): 6,55 (feriale escluso il sabato) - 7,35 (feriale) - 12,57 (feriale) - 14,10 (feriale) - 18,15 (escluso sabato).
Partenze per Cremona (via Pizzighettone): 8,59 (feriale).

ORARIO UFFICI DI INTERESSE PUBBLICO

Ambulatorio INAM: - Uffici: 8-12,30: per l'ammissione al pubblico e servizio poliambulatoriale: 7,30-13,30 e 14-18,30 (escluso il sabato).
Municipio: 9,30-12,30 - **Ass. Commercianti:** Lunedì: 9-12 e 15-18: Giovedì: 9-12 - **Azienda Elettrica:** 8-13 (sabato escluso) - **Cancelleria Petrura:** 8-13 - **Cimitero:** ora solare: 8,30-11,30 e 14-17: ora legale: 8-11 e 15-18 - **Delegazione A.C.I.:** Feriale 8,30-12 e 14,30-16 (sabato 9-11) - **Ospedale e Maternità:** Feriali 12,30-13,30 e 19-20, Domenica e festivi 10-11 e 15,30-16,30: Lunedì 10-11 e 19-20 - **Ufficio registro:** 8-13 (il solo servizio di cassa non si effettua il sabato) ultimo giorno del mese: 8-12 - **Ufficio imposte:** 9-13 (tutti i giorni feriali) - **Ufficio postale:** per raccomandate, assicurate e pacchi: 8-19, per telegrammi: 8-19: festivo 8-13: Servizio a denaro: 8-14: Sabato racc. ass.te, pacchi: 8-13: telegrammi: 8-17 a denaro servizi a denaro: 8-13 (nei giorni di fine mese: 8-12) - **Ufficio del lavoro:** 9-12 - **Dispensario antitubercolare** - l'ufficio è aperto tutti i giorni tranne il sabato, dalle ore 8 alle ore 12,30 e dalle 14 alle 17 - nei soli giorni di martedì e venerdì il servizio ambulatoria è dalle 13,30 alle 17 - **Farmacie:** tutti i giorni, escluso il sabato e la domenica, dalle ore 8,30 alle ore 12,30 e dalle 15,30 alle ore 19,30 (i giorni di sabato e domenica è aperta la sola farmacia di turno) - **Biblioteca Civica:** Domenica 9-12: feriali (escluso il Lunedì) 14-19 - **Osservatorio Astronomico:** Martedì e Sabato dalle 20,30.

SERVIZI PUBBLICI

Ospedale: tel 30.03 - **Pronto Soccorso C.R.I.:** tel. 30.03 - **Vigili del Fuoco (chiamate su Crema):** tel. (0373) 22.22 - **(chiamate su Cremona):** tel. (0372) 22.222 - **Carabinieri:** tel. 27.77 - **Pubblico Soccorso:** tel. 113 - **Pronto Intervento:** 212121.

Direttore responsabile: **GIULIO ZIGNANI**
Approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 22-1-58 n. 17 e trasmesso alla Prefettura di Cremona in data 27-1-1958.

Registrato presso il Tribunale di Cremona al n. 52
Fotocomposizione SE.MA.S. - Stampa Arti Grafiche Franco Rossi

DA ANTICA RICETTA

BUSSOLANO
ZUCCHI

di Caporali Pietro

da un sapiente dosaggio di ingredienti genuini

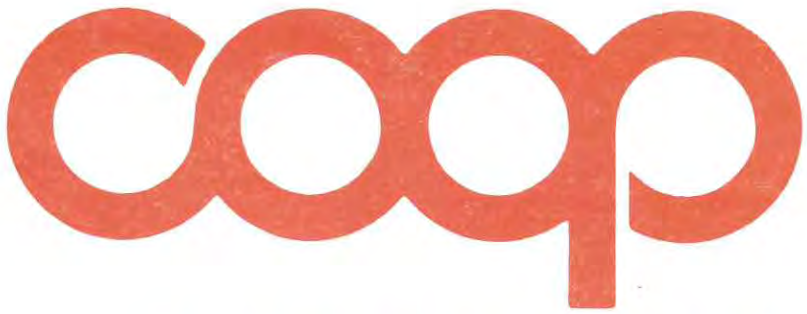
BUSSOLANO
ZUCCHI

per i momenti golosi

BUSSOLANO
ZUCCHI

ANCHE A NATALE PUOI RISPARMIARE

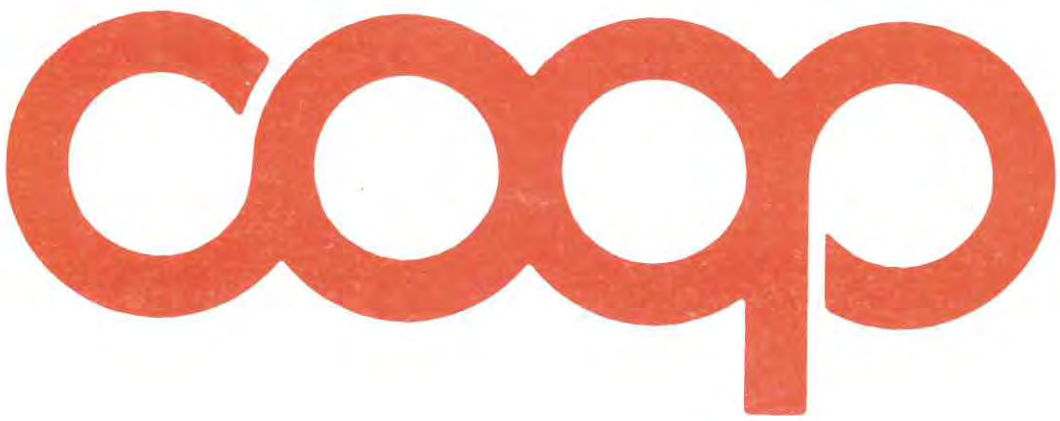
nel **SUPERMERCATO**



di **SORESINA**

Nei supermercati Coop dal 10 al 31 dicembre

le piú grandi e convenienti offerte



Buon Natale, buoni prezzi.